



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Primátor**

Na rokovanie dňa: **09.02.2017**

K bodu programu: **2.**

Názov materiálu: **Určenie návrhovej a volebnej komisie, overovateľov
zápisnice a zapisovateľky a schválenie programu
Mestského zastupiteľstva v Kežmarku.**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie.**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **3**

Prílohy k ZM: - žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **PhDr. Mgr. Ján Ferencák**
Primátor mesta Kežmarok

Pre potreby rokovania MsZ je potrebné zvoliť alebo určiť dočasné orgány a funkcie .

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

v o l í do návrhovej komisie

p. poslanca Vladimíra Škáru za člena komisie

p. poslanca Jána Holovu za člena komisie

v o l í do volebnej komisie

p. poslanca Ladislava Jendrejčáka za predsedu komisie

p. poslankyňu Miroslavu Muncnerovú za člena komisie

p. poslanca Ondreja Jankuru za člena komisie

b e r i e n a v e d o m i e

- primátorom určených overovateľov zápisnice

p. poslankyňu Eleonóru Levickú

p. poslankyňu Veroniku Havírovú

- primátorom určenú zapisovateľku

p. Veroniku Klukošovskú

Pre potreby rokovania MsZ je potrebné schváliť program zasadnuti MsZ.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

S c h v a ľ u j e program rokovania mestského zastupiteľstva v Kežmarku takto:

Program:

1. Otvorenie.
2. Voľba návrhovej a volebnej komisie, určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky a schválenie programu Mestského zastupiteľstva v Kežmarku.
3. Správa o plnení uznesení prijatých mestským zastupiteľstvom v Kežmarku
4. Súhrnná správa Hlavného kontrolóra mesta o vykonaných kontrolách v roku 2016.
5. Návrh VZN mesta Kežmarok č. .../2017 o zrušení Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok, o zrušení Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a o zriadení Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok
6. Všeobecne záväzné nariadenie č. ..., ktorým sa určuje suma úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady za poskytovanie sociálnej služby v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok
7. Návrh na vymenovanie riaditeľa príspevkovej organizácie Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku a schválenie zmien v orgánoch spoločnosti Technické služby, s.r.o. Kežmarok
8. Zmeny v komisiách mestského zastupiteľstvá v Kežmarku.
9. Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 1/2017

10. Zmena rozdelenia likvidačného zostatku organizácie Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.
11. Návrh na výstavbu 18 b.j. Bytový dom Weillburská 2,4 Kežmarok.
12. Súhlas mestského zastupiteľstva k žiadosti o poskytnutie dotácie na spracovanie Zmien a doplnkov č. II. Územného plánu mesta Kežmarok.
13. Správa o plnení Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020 za obdobie roka 2016
14. Návrh na odpredaj časti pozemku KN-E 6733/3 Ján Klein a Monika Kleinová, Možiarska 6, Kežmarok
15. Návrh na bezodplatný prevod vlastníctva pozemkov pod miestnou komunikáciou M14 z SPF do vlastníctva mesta Kežmarok
16. Návrh na úpravu prílohy č. 5 uznesenia č.268/2016 zo dňa 6.10.2016 - Poľnohospodárske družstvo podielnikov Kežmarok
17. Návrh na zriadenie vecného bremena :
 - *Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s. Poprad
 - *Hengstler, s.r.o. Kežmarok
18. Zmeny v Radách škôl pri školských zariadeniach zriadených Mestom Kežmarok.
19. Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko Slovenská republika 2014 – 2020, vlajkový projekt *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – 2. etapa*
20. Rôzne
21. Interpelácie
22. Záver



**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku**

Predkladá : Hlavný kontrolór mesta

Na rokovanie dňa: 09.02.2017

K bodu programu: 3.

Názov materiálu: **Vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých
Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu
25.01.2017 za kontrolované obdobia roka 2016
a predchádzajúce obdobia**

Obsah materiálu: 1. Návrhy na uznesenia

Potrebné k schváleniu: - Nadpolovičná väčšina prítomných

Počet strán materiálu: 5

Prílohy k ZM: -

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **JUDr. Mgr. Ondrej Teraj**
Hlavný kontrolór mesta Kežmarok



VYHODNOTENIE
Stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom
v Kežmarku ku dňu 25.01.2017

Rok 2009 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 1 uznesenie: č. 23**

V tomto prípade bola uznesením MsZ schválená kúpa pozemku evidovaného v k.ú. Kežmarok na LV č. 204 do majetku mesta od vlastníka Poľnonákup Tatry a.s. Kežmarok. Vykonaniu právneho úkonu však bráni uznesenie o predbežnom opatrení Okresného súdu Kežmarok a Krajského súdu v Prešove spočívajúce v zákaze scudzovania predmetu kúpy a to v dôsledku prebiehajúceho súdneho sporu.

Rok 2010 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 1 uznesenie: č. 247**

V tomto prípade bol z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku schválený odpredaj časti pozemku vo vlastníctve mesta Kežmarok v k.ú. Malý Slavkov. Právny úkon je podmienený zmenou územného plánu obce Malý Slavkov, ktorá nebola doposiaľ ukončená.

Rok 2013 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostávajú 3 uznesenia: č. 14,150,199**

Uznesenie č. 14

V tomto prípade mesto schválilo odkúpenie pozemkov pre výstavbu cyklotrasy Kežmarok – Spišská Belá podľa projektovej dokumentácie stavby Cyklotrasa Kežmarok – Spišská Belá – Strážky, ktorú vypracovala spoločnosť ISPO, s.r.o. Prešov, od vlastníkov pozemkov za cenu 3,30 eur/m². S vlastníkmi pozemkov pod navrhovanou trasou cyklotrasy mesto uzavrelo zmluvy o budúcej kúpnej zmluve a vykonali sa aj ďalšie úkony, ašak z dôvodov na strane vlastníkov pozemkov sa doposiaľ nemohol dať zapísať geometrický plán. Na veci sa stále pracuje.

Uznesenie č. 150

MsZ schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parcel KN-C 3232, KN-E 417/2, KN-E 6603, KN-E 6604, - k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice, pričom VSD, a.s. Košice musí podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa toto uznesenie nemohlo zrealizovať.

Uznesenie č. 199

MsZ schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parcely KN-C 513/1 (KN-E 71/3), k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacom pozemku - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice (IČO 36 599 361), pričom VSD, a.s. Košice musí podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa toto uznesenie nemohlo zrealizovať.

Rok 2014 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 6 uzneseni: č. 96 , 206, 207, 208, 209, 283,**

Uznesenie č. 96

Msz schválilo odpredaj pozemku, časť parcely KN-E 2381 diel „3“ o výmere 82 m2 pričlenennej do novovytvorenej parcely KN-C 1995/184 záhrada o výmere 82 m2 , a časť parcely KN-E 2418/1 diel „4“ o výmere 57 m2 pričlenennej do novovytvorenej parcely KN-C 1995/185 záhrada o výmere 57 m2 , podľa geometrického plánu č.37/2014, k.ú.Lubica, úradne overeného pod číslom : G1 146/14, pre Zlatu Brijovú, trvale bytom Pod lesom 25, Kežmarok za cenu 5,- eur/m2 .

Uznesenie doposiaľ nesplnené z dôvodu nesplnenia podmienok zo strany kupujúcej.

Uznesenie č. 206

MsZ schválilo odpredaj pozemku, časť parcely KN-C 623 ostatná plocha o výmere 10 m2 a časti parcely KN-E 116/1 zastavaná plocha o výmere 10 m2 k.ú. Kežmarok pre Východoslovenskú distribučnú a.s., Mlynská 31 , Košice (IČO 36599361), pričom pričom VSD, a.s. Košice musí podľa zmluvy doložiť geometrický plán na odčlenenú časť pozemku, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa toto uznesenie nemohlo zrealizovať.

Uznesenie č. 207

MsZ v Kežmarku schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-C 623, KN-C 3219, KN-C 3296/6 KN-E 1161/1, KN-E 6777/5, KN-E 6576/3. KN-E 1383/2, KN-E 6641/1, KN-E 1176/2, KN-E 1172/3, - k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice,

Uznesenie č. 208

MsZ v Kežmarku schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-C 3296/6, KN-E 6641/1, KN-E 1199, KN-E 6641/2, KN-E 1200, KN-E 2381 k.ú. Kežmarok a k.ú. Lubica v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice,

Uznesenie č. 209

MsZ v Kežmarku schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-E 1850/1, KN-E 6761/1, KN-E 6545/2, KN-E 6740/101, KN-E 6740/301, KN-E 6548/2, KN-E 6548/1, KN-E 6552/203, KN-E 6751/401, KN-E 6552/202, KN-E 6552/101, KN-E 2020/2 k.ú. Tatranská Lomnica v prospech vlastníka stavby na slúžiacich pozemkoch -Mesto Vysoké Tatry,

Vo všetkých troch prípadoch musí oprávnený podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tieto GP neboli ani na viaceré výzvy doposiaľ predložené a preto sa tieto uznesenia nemohli zrealizovať.

Uznesenie č. 283

MsZ schválilo zriadenie vecného bremena na časti parcely KN-E 6727/2 ostatná plocha, k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby STL.rozvodu plynu na slúžiacom pozemku, Jozef Galica bytom Spišské Hanušovce 175, v súvislosti so stavbou: „Krematórium Kežmarok, ul. Slavkovská“, s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok.

Predmetné uznesenie nebolo doposiaľ možné splniť pretože vec je stále v štádiu stavebného konania.

Oproti predchádzajúcemu vyhodnoteniu bolo splnené 1 uznesenie.

Rok 2015 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 14 uzneseni: č. 19,20,119,120, 172,173,174,175, 253,255, 256, 308, 356, 357.**

Uzneseniami č. **20, 119, 173, 174, 175, 255**, MsZ schválilo v zmysle zákona o energetike bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel vo vlastníctve mesta v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice, pričom VSD, a.s. Košice musí podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tieto GP neboli ani na viaceré výzvy doposiaľ predložené a preto sa tieto uznesenia nemohli doposiaľ zrealizovať.

Uzneseniami č. **19, 120, 172, 253, 308**, MsZ schválilo zriadenie vecného bremena iným subjektom, ktoré musia podľa zmluvy doložiť geometrický plán, pričom tieto GP neboli ani na viaceré výzvy doposiaľ predložené.

Uzneseniami č. **356, 357** MsZ schválilo odpredaje časti pozemkov vo vlastníctve mesta, ktoré z objektívnych príčin neboli doposiaľ zrealizované. Od posledného zasadnutia MsZ boli splnené 3 uznesenia.

Rok 2016 :

Stav k 25.01.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 31 uzneseni: č. 39, 41, 53, 54, 55, 58, 59, 60, 76, 83, 85, 111, 120, 144, 181, 184, 190, 191, 201, 202, 203, 204, 261, 268, 303, 324, 338, 345, 348, 381, 397.**

Od posledného zasadnutia MsZ boli splnené 11 skôr prijatých uznesení, v priebežnom plnení ostáva aj časť uznesení prijatých na poslednom zasadnutí MsZ.

Aj priebežne plnenie ostatných uznesení MsZ od roku 2011 je podmienené objektívnymi okolnosťami, ktoré musia nastať, aby mohli byť tieto uznesenia splnené. Jedná sa o uznesenia najmä oddelenia majetkoprávneho a správy majetku, oddelenia územného plánu, životného prostredia a stavebného poriadku, oddelenia projektov a verejného obstarávania a ekonomického oddelenia, ktoré sú často vzájomne podmienené a spolu súvisia, ich plnenie závisí v mnohých prípadoch okrem iného aj od právoplatných rozhodnutí iných orgánov štátnej správy, ako aj iných subjektov a ich plnenie ovplyvňujú taktiež časté zmeny právnych predpisov a z toho vyplývajúce rôzne obmedzenia a povinnosti vyplývajúce z týchto zmien, ktoré priamo súvisia s plnením prijatých uznesení.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu 25.01.2017, za kontrolované obdobia roka 2016 a predchádzajúce obdobia.

V Kežmarku, dňa 25.01.2017
JUDr. Mgr. Ondrej Teraj



M E S T O K E Ž M A R O K



**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku**

Predkladá : Hlavný kontrolór mesta

Na rokovanie dňa: 09.02.2017

K bodu programu: 4.

Názov materiálu: **Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra
Mesta Kežmarok za rok 2016**

Obsah materiálu: 1. Návrhy na uznesenia

Potrebné k schváleniu: - Nadpolovičná väčšina prítomných

Počet strán materiálu: 10

Prílohy k ZM: -

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **JUDr. Mgr. Ondrej Teraj
Hlavný kontrolór mesta Kežmarok**



S p r á v a
o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Kežmarok
za rok 2016

V zmysle § 18f ods. 1 písm. e) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, predkladám na rokovanie Mestského zastupiteľstva mesta Kežmarok súhrnnú správu o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Kežmarok za kalendárny rok 2016.

V prvom rade chcem uviesť, že predmetná správa o kontrolnej činnosti za rok 2016 sa bude týkať iba obdobia II. polroka kalendárneho roka 2016. Je to z dôvodu, že v období I. polroku 2016 došlo k zmene osoby vo funkcii hlavného kontrolóra a keďže nedisponujem takými listinnými materiálmi, z ktorých by som vedel objektívne podať správu o vykonaných kontrolách predchádzajúceho kontrolóra, táto správa sa týka iba mojej kontrolnej činnosti.

Výkon funkcie hlavného kontrolóra Mesta Kežmarok mi vznikol zvolením na zasadnutí Mestského zastupiteľstva Kežmarok, konaného dňa 31.05.2016, prijatím uznesenia č. 117/2016, s dňom nástupu dňa 06.06.2016.

V priebehu hodnoteného obdobia som vykonával kontrolnú činnosť, rozsah ktorej vyplýval z príslušných ustanovení zákona č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o obecnom zriadení“), ako aj v súlade s Plánom kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Kežmarok na 2. polrok 2016, schváleného uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 138/2016, zo dňa 21.6.2016, ktorý bol doplnený o ďalšiu kontrolu prijatím uznesenia č. 352/2016, zo dňa 23.11.2016.

Kontrolnej činnosti podľa zákona o obecnom zriadení podlieha :

- mestský úrad,
- rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené mestom,
- právnické osoby, v ktorých má obec majetkovú účasť,
- iné osoby, ktoré nakladajú s majetkom obce alebo ktorým bol majetok obce prenechaný na užívanie, a to v rozsahu dotýkajúcom sa tohto majetku,
- osoby, ktorým boli poskytnuté z rozpočtu obce účelové dotácie alebo návratné finančné výpomoci, či nenávratné finančné výpomoci podľa osobitného predpisu v rozsahu nakladania s týmito prostriedkami.

Kontrolná činnosť hlavného kontrolóra bola v roku 2016 vykonávaná v rozsahu stanovenom v § 18d zákona o obecnom zriadení a spočívala v kontrole zákonnosti,

účinnosti, hospodárnosti a efektívnosti pri hospodárení a nakladaní s majetkom mesta, kontrole dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov vrátane nariadení mesta, kontrole plnenia uznesení mestského zastupiteľstva, kontrole dodržiavania interných predpisov mesta a kontrole plnenia ďalších úloh stanovených osobitnými predpismi. Kontrolný proces je neoddeliteľnou súčasťou riadenia samosprávy v Meste Kežmarok a jeho hospodárenia s verejnými prostriedkami a zároveň plní jednu z dôležitých funkcií kontroly a to spätnej väzby. Kontrolná činnosť bola realizovaná v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, interných noriem a nariadení a to najmä:

- zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov,
- č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,
- všeobecne záväzných nariadení a interných aktov riadenia Mesta Kežmarok.

1. Výkon kontrolnej činnosti podľa schválených plánov kontrolnej činnosti :

A./ Mesto Kežmarok - mestský úrad:

Kontrola bola zameraná na zistenie objektívneho stavu dodržiavania a uplatňovania zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ich súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako aj inými vnútroorganizačnými aktmi riadenia Mesta Kežmarok, upravujúcimi kontrolovanú oblasť za obdobie rokov 2015 a 2016 so zameraním na :

- vedenie centrálnej evidencie a vykonávanie registrácie došlých žiadostí o sprístupnenie informácií,
- dodržiavanie príslušnosti na zabezpečenie povinne zverejňovaných informácií a vybavovanie žiadostí o sprístupnenie informácií z hľadiska osôb, ktoré sú zodpovedné za umiestnenie a vybavovanie,
- dodržiavanie zákonných lehôt pri povinne zverejňovaných informáciách a pri vybavovaní žiadostí o sprístupnenie informácií,
- zachovávanie zákonom stanoveného postupu pri vybavovaní žiadostí vrátane zabezpečenia, resp. vyhotovenia príslušných písomností,
- zachovávanie zákonom stanoveného spôsobu, rozsahu a obsahu povinne zverejňovaných informácií.

1. VYBAVOVANIE ŽIADOSTÍ O SPRÍSTUPNENIE INFORMÁCIÍ - kontrola evidencie, prijímania a vybavovania

Povinnosťou povinnej osoby podľa § 20 infozákona je viesť evidenciu žiadostí tak, aby poskytovala údaje potrebné na kontrolu vybavovania žiadostí a údaje o najčastejšie vyžiadaných informáciách.

Podľa čl. 4 bod 1./ Smernice č. 5/2013, ktorou sa vydávajú zásady poskytovania informácii a postup prijímania žiadosti, tieto sa centrálné prijímajú a evidujú v podateľni Mestského úradu Kežmarok, ktorá zabezpečuje ďalší postup vybavenia určeným osobám.

Kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt pri prijímaní a evidovaní žiadostí o poskytnutie informácií postupuje v súlade so všeobecnými záväznými predpismi a príslušnými ustanoveniami svojich interných noriem, žiadosti sú riadne evidované, označené číslom v súlade so smernicou a Registratúrnym poriadkom mesta Kežmarok.

Na základe predloženej evidencie doručených žiadosti podaných na Mestskom úrade v Kežmarku bolo zistené, že v roku 2015 bolo prijatých a zaevidovaných **37** a v roku 2016 **30** žiadosti o podanie informácie.

Z hľadiska **spôsobu vybavenia** žiadosti bolo :

- v **54** prípadoch boli požadované informácie sprístupnené v plnom rozsahu, a to prevažne elektronickou formou, taktiež písomnou formou, ale aj osobne.

Podľa § 18 ods. 1./ infozákona ak povinná osoba poskytne žiadateľovi požadované informácie v rozsahu a spôsobom podľa § 16 v zákonom stanovenej lehote, urobí rozhodnutie zápisom v spise. Proti takémuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

Kontrolou bolo zistené, že hoci všetky žiadosti boli vybavené poskytnutím informácie, v niektorých prípadoch **nebolo** po poskytnutí informácie vyhotovené **rozhodnutie o zápise v spise**, pričom hoci ide iba o formálny nedostatok, **došlo k porušovaniu § 18 ods. 1 infozákona.**

- v **1** prípade došlo k postúpeniu žiadosti inému subjektu,

- v **1** prípade došlo k späť vzatiu žiadosti zo strany jej podávateľa,

- v **1** prípade bola vec vybavená odkazom na zverejnenú informáciu podľa § 7 ods. 1 infozákona,

v **1** prípade bola vec rozhodnutím v celom rozsahu odmietnutá z dôvodu že povinná osoba nemá požadovanú informáciu k dispozícii, bez odvolania voči rozhodnutiu,

- v **2** prípadoch boli požadované informácie sprístupnené čiastočne o čom boli vydané rozhodnutia, bez odvolania voči rozhodnutiam,

- v **7** prípadoch požadované informácie sprístupnené neboli, o čom boli vydané príslušné rozhodnutia nachádzajúce sa v spise. V jednom prípade odvolanie podané nebolo. V 6 prípadoch boli podané odvolania, pričom v jednom prípade po podaní odvolania bolo rozhodnutie autoremedúrou zrušené a žiadosti bolo následne v plnom rozsahu vyhovené v ostatných prípadoch odvolaniu vyhovené nebolo.

Z hľadiska dodržiavania lehôt na vybavenie žiadosti podľa § 17 zákona č. 211/2000 Z. z. bolo zistené, že **v jednom prípade v roku 2015 došlo k porušeniu § 17 ods. 1 zákona z dôvodu nevybavenia žiadosti v zákonnej lehote** a to Stavebným úradom Mesta Kežmarok.

2. POVINNE ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ - kontrola dodržiavania povinností podľa zákona o slobode informácií v oblasti povinného zverejňovania informácií.

Zákon o slobode informácií v § 5 ods. 1 taxatívne vymedzuje, ktoré informácie povinne zverejňujú povinné osoby podľa § 2 zákona.; kontrolovaný subjekt je povinný zverejňovať informácie podľa § 5 ods.1 písm. a) až f), ods.6) a primerane tiež informácie podľa odseku 2.

Kontrolou bolo zistené, že Mesto Kežmarok zverejňuje informácie v zmysle §5 zákona na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke www.kezmarok.sk;

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. každá povinná osoba **je povinná zverejniť** tieto informácie:

- a) spôsob zriadenia povinnej osoby, jej právomoci a kompetencie a popis organizačnej štruktúry,
 - **je zverejnený Štatút mesta a Organizačný poriadok mesta, ktoré dostatočným spôsobom objasňujú požadované informácie**
- b) miesto, čas a spôsob, akým možno získavať informácie; informácie o tom, kde možno podať žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie,
 - **je zverejnené, ale vo veľmi neprehľadnej forme a nie v rozsahu, ako si to vyžaduje zákon**
- c) miesto, lehota a spôsob podania opravného prostriedku a možnosti súdneho preskúmania rozhodnutia povinnej osoby vrátane výslovného uvedenia požiadaviek, ktoré musia byť splnené,
 - **je zverejnené, ale vo veľmi neprehľadnej forme a nie v rozsahu, ako si to vyžaduje zákon**
- d) postup, ktorý musí povinná osoba dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je nutné dodržať,
 - **nie je zverejnené**
- e) prehľad predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých povinná osoba koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k povinnej osobe ,
 - **nie je zverejnené**
- f) sadzobník správnych poplatkov, ktoré povinná osoba vyberá za správne úkony a sadzobník úhrad za prístupňovanie informácií
 - **obidva sadzobníky zverejnené, sadzobník správnych poplatkov aktuálny k 1.1.2013,**

Podľa § 5 ods. 8 zákona č. 211/2000 Z. z. ustanovenia odseku 2/ sa primerane použijú na zverejňovanie informácií obecnými zastupiteľstvami, mestskými zastupiteľstvami a miestnymi zastupiteľstvami a zastupiteľstvami samosprávy vyššieho územného celku.

Z uvedeného je zrejmé, že mesto **je povinné** zverejniť :

- a) termíny zasadnutí mestského zastupiteľstva a návrh programu,
- *termíny riadnych zastupiteľstiev sú zverejnené po ich schválení začiatkom roka na celý kalendárny rok, termíny mimoriadnych zastupiteľstiev sú zverejňované včas. Taktiež sú včas zverejňované programy na jednotlivé zastupiteľstva v zmysle prijatého rokovacieho poriadku MsZ*
- b) zápisnice z verejných zasadnutí mestského zastupiteľstva,
- *sú zverejňované v zmysle prijatého rokovacieho poriadku MsZ*
- c) návrhy všeobecne záväzných nariadení mestského zastupiteľstva,
- *sú zverejňované v zmysle zákona a rokovacieho poriadku MsZ*
- d) texty schválených všeobecne záväzných nariadení mestského zastupiteľstva (aj vo väzbe na § 6 ods. 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov sa nariadenie zverejní aj spôsobom v obci obvyklým),
- *sú zverejňované v zmysle zákona a rokovacieho poriadku MsZ*
- e) údaje o dochádzke poslancov na zasadnutiach mestského zastupiteľstva do 3 dní po skončení každého zasadania MsZ,
- *nie sú samostatne zverejňované, dochádzku poslancov na zasadnutiach MsZ možno zistiť iba z jednotlivých hlasovaní na MsZ, čo však nenahrádza skutočnosť, že dochádzka sa má zverejňovať podľa infozákona samostatne.*
- f) výpisy o hlasovaní poslancov,
- *sú zverejňované v kolónke uznesenia*

Kontrolou bolo zistené, že Mesto Kežmarok nad rámec infozákona zverejňuje na svojej webovej stránke aj audiozáznamy z rokovaní MsZ.

Podľa § 5 ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. obec **je povinná zverejniť** označenie nehnuteľnej veci vrátane bytov a nebytových priestorov a hnuťnej veci, ktorej nadobúdacía cena bola vyššia ako 20-násobok minimálnej mzdy, v jej vlastníctve ktoré táto povinná osoba previedla do vlastníctva alebo ktoré prešli do vlastníctva inej osoby než orgánu verejnej moci. Súčasne je povinná zverejniť dátum prevodu alebo prechodu vlastníctva a právny titul, ako aj informácie o osobných údajoch a iných identifikačných údajoch osôb, ktoré nadobudli tento majetok do vlastníctva, a to v rozsahu meno a priezvisko, názov alebo obchodné meno, adresa pobytu alebo sídlo, identifikačné číslo, ak ide o právnickú osobu alebo fyzickú osobu – podnikateľa.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt si túto povinnosť plní a povinne zverejňované údaje sú uverejňované spôsobom umožňujúcim hromadný prístup v zmysle zákona na svojej úradnej tabuli a webovej stránke Mesta Kežmarok.

3. POVINNE ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ - v súvislosti s povinným zverejňovaním informácií podľa iných zákonov

Podľa § 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov je obec povinná zverejniť zámer predat' svoj majetok a jeho spôsob a analogicky je povinná postupovať aj pri prenechaní majetku obce do nájmu.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt si túto povinnosť plní a povinne zverejňované údaje sú uverejňované spôsobom umožňujúcim hromadný prístup v zmysle zákona a to tak na úradnej tabuli mesta, ako aj na webovej stránke Mesta Kežmarok.

4. POVINNE ZVEREJŇOVANIE ZMLÚV, OBJEDNÁVOK, FAKTÚR- za tovary, služby a práce podľa § 5a, § 5b zákona č. 211/2000 Z. z.

Kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt povinne zverejňované zmluvy zverejňuje na webovej stránke mesta v sekcii Povinne zverejňované informácie, Portál informačného systému samosprávy mesta Kežmarok, kde sa okrem zverejňovania zmlúv, objednávok, dodávateľských faktúr zverejňujú aj ďalšie verejne informácie ohľadom mesta Kežmarok.

Kontrolou náhodne vybraných zmlúv (95/2015, 124/2015, 213/2015, 286/2015, 372/2015, 9/2016, 92/2016, 169/2016, 289/2016, 378/2016) objednávok (20150183, 20150253, 20150382, 20150490, 20160074, 20160187, 20160308, 20160421, 20160533) a dodávateľských faktúr (2015087, 20150311, 20150558, 20150653, 20150958, 20160754, 20160882, 20161184, 20161306) za roky 2015 a 2016 **bolo zistené, že tieto boli zverejnené v súlade so zákonom.**

Na základe výsledkov kontroly bolo na odstránenie nedostatkov navrhnuté prijatie dvoch opatrení s určením zodpovedných osôb a určením termínov odstránenia nedostatkov a to :

Zabezpečiť, aby pri vybavení žiadosti po poskytnutí požadovanej informácie bolo vyhotovené rozhodnutie o zápise v spise v zmysle § 18 ods. 1 infozákona, chýbajúce rozhodnutia o zápise v spise doplniť,

Zabezpečiť, aby pri realizácii novej webstránky Mesta Kežmarok boli doplnené chýbajúce údaje, aktualizované existujúce údaje v súlade s platnou legislatívou tak, ako si to vyžaduje § 5 ods. 1/, ods. 2/ s poukazom na ods. 8/ zákona č. 211/2000 Z. z. a tieto priebežne do budúca aktualizovať.

B./ Obchodná spoločnosť : Technické služby, s.r.o.Poľná č. 1, 060 01 Kežmarok, zakladateľom ktorej je Mesto Kežmarok.

Kontrola v tejto spoločnosti je zameraná na preverenie dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov, zákonnosť, účelnosť, účinnosť a hospodárnosť pri nakladaní s finančnými prostriedkami, majetkom mesta za obdobie od 01.8.2016 do 30.11.2016 so zameraním na :

- dodržiavanie zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, najmä pri vedení pokladnice a realizovaní finančných operácií z účtov organizácie,
- kontrolu autodopravy so zameraním na kontrolu efektívnosti a účelnosti služobných jász, kontrola spotreby a vyučtovanie PHM,

Po započatí tejto kontroly a vykonaní niektorých úkonov zo strany hlavného kontrolóra nie je doposiaľ táto kontrola ukončená, jej výkon bol prerušený, nakoľko po vykonaných zmenách v Nemocnici Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku, n.o., ktorej zakladateľom je Mesto Kežmarok, ku ktorým zmenám došlo dňa 3.11.2016, vznikla aktuálna potreba vykonania následnej finančnej kontroly v tomto subjekte.

Na základe toho bol plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na 2. polrok 2016 doplnený o kontrolu hospodárenia v tejto neziskovej organizácii a to prijatím uznesenia č. 352/2016 na zasadnutí MsZ konanom dňa 23.11.2016. Následne bola dňa 28.11.2016 započatá kontrola v tomto kontrolovanom subjekte, ktorá prebieha doposiaľ.

Po ukončení kontroly v Nemocnici Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku, n.o. bude kontrola v obchodnej spoločnosti Technické služby, s.r.o. Kežmarok ukončená a správa o výsledku kontroly bude predložená na najbližšom rokovaní MsZ, ktoré bude po ukončení kontroly.

C./ Nemocnica Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o., Huncovská 42, 060 01 Kežmarok, zakladateľom ktorej je Mesto Kežmarok.

Tak ako bolo už vyššie uvedené, po vykonaných zmenách v Nemocnici Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku, n.o., ktorej zakladateľom je Mesto Kežmarok, ku ktorým zmenám došlo dňa 3.11.2016, vznikla aktuálna potreba vykonania následnej finančnej kontroly v tomto subjekte.

Na základe toho bol plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na 2. polrok 2016 doplnený o kontrolu hospodárenia v tejto neziskovej organizácii a to prijatím uznesenia č. 352/2016 na zasadnutí MsZ konanom dňa 23.11.2016. Následne bolo dňa 28.11.2016 započaté so samotným výkonom kontroly a to za obdobie od vstupu obchodnej spoločnosti PP PARTNERSCHIP s.r.o., so sídlom Mudrochova 2, Bratislava do obchodného vzťahu s kontrolovaným subjektom do 02.11.2016.

Kontrola v tejto neziskovej organizácii je vykonávaná v rozsahu ustanovenia § 18d ods. 1, zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení v právnickej osobe v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti s cieľom preveriť zmluvné vzťahy organizácie, výsledky ukončeného reštrukturalizačného konania a posúdenie súčasnej ekonomickej a finančnej situácie kontrolovaného subjektu, ktoré majú priamu súvislosť a finančný dopad na dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti využívania vloženého majetku mesta Kežmarok do kontrolovaného subjektu.

Vzhľadom na dĺžku kontrolovaného obdobia, mnohopočetnosť zmluvných vzťahov, rozsiahle fakturačné, účtovné a ekonomické operácie kontrolovaného subjektu nebolo možné do dňa písania tejto správy ukončiť predmetnú kontrolu a teda zahrnúť výstup z tejto kontroly do tejto správy. Predpokladám, že predmetná kontrola bude ukončená najneskôr do konca mesiaca február 2017 a kompletná správa o výsledku kontroly aj s navrhutými opatreniami a odporúčaniami do budúcnosti bude predložená na nasledujúce zasadnutie MsZ v marci 2017. Pre informovanie poslancov MsZ o doterajšom priebehu a čiastkových výsledkoch kontroly si do 09.02.2017 kedy bude najbližšie rokovanie MsZ pripravím a na jeho zasadnutí prednesiem informatívnu správu.

2. Výkon inej odbornej činnosti hlavného kontrolóra :

V zmysle § 18f ods. 1 písm. c) zákona o obecnom zriadení medzi úlohy hlavného kontrolóra je okrem iného aj spracovanie odborných stanovísk k návrhu rozpočtu mesta a k návrhu záverečného účtu mesta pred jeho schválením v zastupiteľstve. Okrem toho som vykonával aj ďalšie činnosti, ktoré mali priamy súvis, resp. podporovali samotnú kontrolnú činnosť.

➤ *stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu mesta za rok 2015*

V priebehu roku 2016 som spracoval stanovisko k návrhu Záverečného účtu Mesta Kežmarok za rok 2015, ktoré bolo predložené a prerokované na zasadnutí Mestského zastupiteľstva dňa 21. júna 2016, ku ktorému bolo prijaté uznesenie č. 131/2016.

➤ *stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu rozpočtu mesta na rok 2017*

Spracovanie stanoviska k návrhu rozpočtu mesta Kežmarok na rok 2017 s výhľadom na roky 2018 - 2019, ktoré bolo predložené a prerokované na zasadnutí Mestského zastupiteľstva dňa 14. Decembra 2016, ku ktorému bolo prijaté uznesenie č. 370/2016.

➤ *návrhy plánov kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta*

Spracovanie návrhov plánov kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Kežmarok na II.polrok 2016 a I. polrok 2017, ktoré boli predložené a prerokované na zasadnutiach Mestského zastupiteľstva dňa 21. júna 2016, ku ktorému bolo prijaté uznesenie č. 138/2016 a dňa 14. decembra 2016, ku ktorému bolo prijaté uznesenie č. 356/2016.

➤ *Vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých MsZ Kežmarok*

V hodnotenom období som vykonával kontrolu plnenia prijatých uznesení MsZ a priebežne pred každým zasadnutím MsZ predkladal písomnú správu.

➤ *Iná činnosť*

Účasť na zasadaniach jednotlivých komisií MsZ, v prípade potreby poskytovanie odborných konzultácií jednotlivým zamestnancom mesta.

Individuálne vzdelávanie a odborná príprava na interných, resp. externých školeniach a seminároch k aktuálnym odborným otázkam súvisiacich s výkonom kontrolnej činnosti, účasť na pravidelných vzdelávacích aktivitách v rámci Združenia hlavných kontrolórov SR, Tatransko-spišskej sekcii ZHK SR.

Každodenná príprava na výkon kontroly, ktorá spočívala v štúdiu všeobecne záväzných právnych predpisov, interných predpisov a ďalších dokumentov týkajúcich sa predmetu kontroly.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie Správu o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Kežmarok za rok 2016.

V Kežmarku, dňa 30.01.2017

JUDr. Mgr. Ondrej Teraj



M E S T O K E Ž M A R O K



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

- Predkladá : **Oddelenie školstva, mládeže a športu MsÚ
Kežmarok**
- Na rokovanie dňa: **09.02. 2017**
- K bodu programu: 5
Názov materiálu: **Návrh VZN mesta Kežmarok č. .../2017 o
zrušení Základnej školy, Nižná brána 8,
Kežmarok, o zrušení Materskej školy, Severná 5,
Kežmarok a o zriadení Základnej školy s
materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok**
- Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Zámer splynutia základnej školy s materskou
školou
3. Návrh na uznesenie
4. Návrh VZN**
- Potrebné k schváleniu: trojpätinová väčšina prítomných poslancov
- Počet strán materiálu: 11
- Prílohy k ZM:
- Meno funkcia Mgr. Ivona Staníková
a podpis vedúca oddelenia
predkladateľa:



Dôvodová správa

Legislatívne východiská

1. Zákon č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
3. Smernica Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 1/2004-E z 1. apríla 2004, ktorou sa určuje postup orgánov štátnej správy v školstve a zriaďovateľov škôl a školských zariadení pri zaraďovaní, vyradovaní alebo zmenách v sieti škôl a školských zariadení a pri zriaďovaní a zrušovaní škôl a školských zariadení

Podľa § 27 ods. 4 školského zákona školy sa môžu spájať splynutím do jednej právnickej osoby, ktorou je základná škola s materskou školou.

Školy možno spájať splynutím základnej školy s predškolským zariadením , na jeho základe vznikne základná škola s materskou školou (Čl. 6 ods. 1 písm. b . Smernice Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 1/2004-E z 1. apríla 2004, ktorou sa určuje postup orgánov štátnej správy v školstve a zriaďovateľov škôl a školských zariadení pri zaraďovaní, vyradovaní alebo zmenách v sieti škôl a školských zariadení a pri zriaďovaní a zrušovaní škôl a školských zariadení). Škola, ktorá vznikla spojením základnej školy s predškolským zariadením sa označuje názvom "Základná škola s materskou školou" (§ 21 ods. 8 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve).

Spojeniu škôl musí predchádzať ich vyradenie zo siete škôl a školských zariadení Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ich následnému zrušeniu. Mesto Kežmarok ako zriaďovateľ základnej školy a materskej školy požiada na základe žiadosti podľa § 17 ods. 2 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky o vyradenie základnej školy a materskej školy zo siete škôl a školských zariadení. Súčasne podá zriaďovateľ žiadosť podľa § 16 ods. 1 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky o zaradenie Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčasť - školský klub detí, školskú jedáleň, výdajnú školskú jedáleň a centrum voľného času do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky. V žiadosti o zaradenie Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok podľa § 16 ods. 8 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej

samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov požiada mesto Kežmarok ministra školstva o zriadenie Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok od 1.9.2017, nakoľko vznik nového právneho subjektu si nevyžaduje zvýšené nároky na štátny rozpočet.

Základná škola, Nižná brána 8, Kežmarok je v súčasnosti počtom žiakov základnou školou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok školou s najnižším počtom žiakov. Materská škola, Severná 5, Kežmarok je počtom detí navštevujúcich materskú školu v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok s najnižším počtom detí. Cieľom ich splynutia je efektívnejšie využívanie priestorov základnej školy, znížené nároky na personálne obsadenie, optimalizácia riadenia.

Na základe uvedeného navrhuje zriaďovateľ týchto škôl splynutie Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok a Materskej školy, Severná 5, Kežmarok do jedného právneho subjektu Základná škola s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok od 1.9.2017 v nasledovných krokoch:

1. vyradenie Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčastí zo siete škôl a školských zariadení MŠVVAŠ SR k 31.08.2017,
2. vyradenie Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a jej súčastí zo siete škôl a školských zariadení MŠVVAŠ SR k 31.08.2017,
3. zaradenie Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčastí do siete škôl a školských zariadení MŠVVAŠ SR od 01.09.2017.

Podľa § 20 ods. 9 a ods. 10 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zriaďovateľ obsadí funkciu riaditeľa základnej školy s materskou školou bez výberového konania len do úspešného vykonania výberového konania na riaditeľa splynutého subjektu najdlhšie na obdobie šiestich mesiacov od zriadenia nového právneho subjektu. Práva a povinnosti z pracovnoprávných vzťahov zamestnancov škôl a iné právne vzťahy škôl prechádzajú na splynutú školu odo dňa zriadenia. Vznikom nového právneho subjektu Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok zaniknú aj doterajšie orgány školskej samosprávy. Zriaďovateľ zabezpečí, aby najneskôr do troch mesiacoch od zriadenia základnej školy s materskou školou ustanovila novú radu školy.

Rada školy pri Základnej škole, Nižná brána 8, Kežmarok vyjadrila kladné stanovisko k vyradeniu základnej školy zo siete škôl a školských zariadení a následnému splynutiu základnej školy s materskou školou na svojom zasadnutí dňa 18.01.2017.

Rada školy pri Materskej škole, Severná 5, Kežmarok vyjadrila kladné stanovisko k vyradeniu materskej školy zo siete škôl a školských zariadení a následnému splynutiu základnej školy s materskou školou na svojom zasadnutí dňa 23.01.2017.

Komisia školstva a mládeže na zasadnutí dňa 26.01.2017 odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložené VZN schváliť.

Zámer splynutia základnej školy s materskou školou

Súčasný stav

Na území mesta Kežmarok v školskom roku 2016/2017 sú 4 základné školy (3 základné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Kežmarok a 1 základná škola neštátneho zriaďovateľa) s počtom 1 971 žiakov, 7 materských škôl (4 materské školy v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Kežmarok a 3 materské školy neštátneho zriaďovateľa) s počtom 655 detí vo veku od 2 do 6 rokov, 2 základné umelecké školy s počtom 1 132 žiakov a centrum voľného času so záujmovou činnosťou pre 648 detí vo veku 6 - 15 rokov s trvalým pobytom na území mesta Kežmarok.

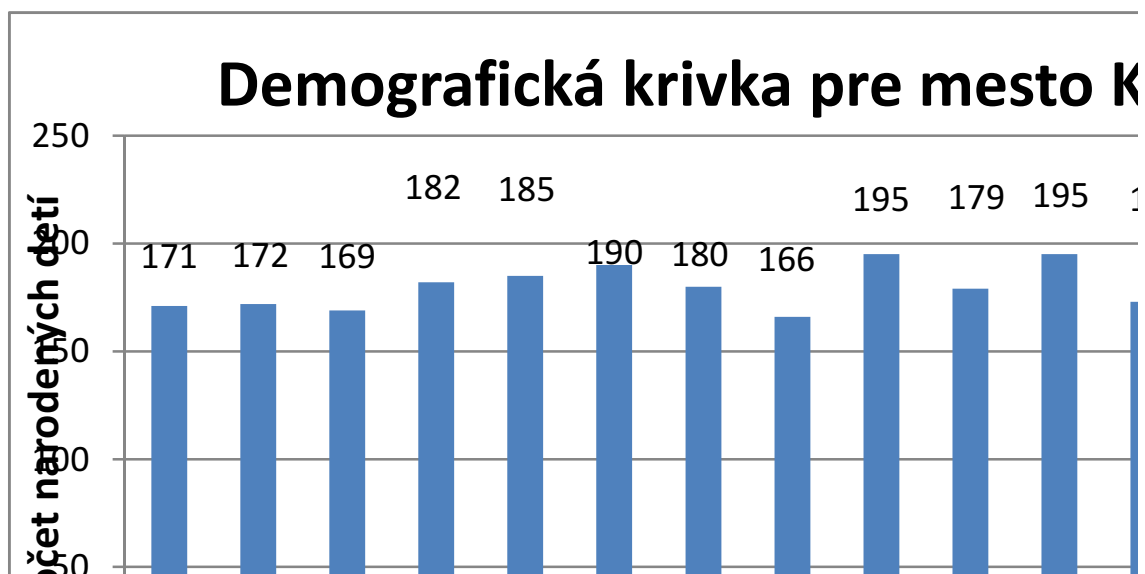
Demografický vývoj

Časový interval narodenia	Kežmarok	Malý Slavkov	Školský rok	Počet prvákov - predpoklad	Skutočnosť	Počet detí v materských školách - predpoklad	Skutočnosť
1.9.1994-31.8.1995	241	16	2001-02	257			
1.9.1995-31.8.1996	224	9	2002-03	233			
1.9.1996-31.8.1997	197	14	2003-04	211			
1.9.1997-31.8.1998	182	15	2004-05	197			
1.9.1998-31.8.1999	178	16	2005-06	194		844	568
1.9.1999-31.8.2000	178	11	2006-07	189		781	512
1.9.2000-31.8.2001	174	10	2007-08	184	201	735	566
1.9.2001-31.8.2002	175	18	2008-09	193	194	712	573
1.9.2002-31.8.2003	180	9	2009-10	189	186	705	576
1.9.2003-31.8.2004	155	19	2010-11	174	194	707	576
1.9.2004-31.8.2005	178	18	2011-12	196	191	684	617
1.9.2005-31.8.2006	156	10	2012-13	166	199	688	614
1.9.2006-31.8.2007	177	17	2013-14	194	215	669	652
1.9.2007-31.8.2008	177	16	2014-15	193	248	666	649
1.9.2008-31.8.2009	153	19	2015-16	172	219	688	657
1.9.2009-31.8.2010	175	21	2016-17	196	253	663	655
1.9.2010-31.8.2011	175	26	2017-18	201		682	
1.9.2011-31.8.2012	166	12	2018-19	178		680	
1.9.2012-31.8.2013	137	18	2019-20	155		669	
1.9.2013-31.8.2014	138	11	2020-21	149		653	
1.9.2014-31.8.2015	167	15	2021-22	182			
1.9.2015-31.8.2016	165	14	2022-23	179			

V materských školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Kežmarok navštevovalo materské školy v školskom roku 2014/2015 - 54 detí mimo mesta Kežmarok, v školskom roku 2015/2016 to bolo 75 detí a v školskom roku 2016/2017 67 detí.

Počet narodených detí v časových intervaloch zodpovedajúcich nástupu na plnenie povinnej školskej dochádzky majú v jednotlivých obdobiach klesajúcu tendenciu, čo sa bude odzrkadľovať v nižšom počte detí v materských školách a neskôr aj v počte detí nastupujúcich do prvých ročníkov základnej školy.

Počet detí narodených v meste Kežmarok za jednotlivé kalendárne roky



Počet žiakov v základných školách v meste Kežmarok za jednotlivé školské roky

Školský rok	ZŠ v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta	ZŠ neštátneho zriaďovateľa	Spolu žiakov
2007-08	1971	289	2260
2008-09	1904	279	2183
2009-10	1846	252	2098
2010-11	1789	241	2030
2011-12	1760	214	1974
2012-13	1714	219	1933
2013-14	1715	214	1929
2014-15	1717	246	1963
2015-16	1669	248	1917
2016-17	1669	302	1971

Za obdobie 10 rokov došlo v základných školách v meste Kežmarok k poklesu žiakov o 343 žiakov, čo je rozdiel približne 15,2%. Ak zoberieme priemer žiakov na jednu triedu

v počte 29 žiakov, tak ide o pokles o 12,25 tried na celé mesto Kežmarok. Ak sa pozrieme na tabuľku, tak od školského roku 2007/2008 zaznamenávame pokles žiakov v základných školách. Mierny nárast nastal v školskom roku 2014/2015 a v školskom roku 2016/2017.

Základná škola, Nižná brána 8, Kežmarok

Základná škola je plnoorganizovaná základnou školou, ktorá vznikla 1984. V súčasnosti má škola 24 tried s počtom žiakov 474. Táto základná škola má najnižší počet žiakov zo všetkých základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok. V škole je zriadená 1 trieda prípravného ročníka s narušenou komunikačnou schopnosťou, ktorú navštevuje 8 žiakov. Do roku 2011 boli súčasťou školy aj športové triedy so zameraním na ľadový hokej. Maximálny počet 894 žiakov s 29 triedami mala škola v školskom roku 1987/1988. Od tohto školského roku počet žiakov v škole postupne klesal až na počet 474 žiakov v tomto školskom roku. Súčasťou školy je školský klub detí s 3 oddeleniami, školská jedáleň, výdajňa školská jedáleň, centrum voľného času. Škola má veľmi pekný športový areál, ktorý pozostáva z dvoch multifunkčných ihrísk na futbal, volejbal, basketbal a *Speedbadbinton* z futbalového trávnatého ihriska, atletickej tartanovej dráhy a tartanového doskočiska pre skok do diaľky. Škola má tri telocvične, odbornú učebňu fyziky, chémie, technickej výchovy, jazykovú učebňu. Zavádzanie IKT do vyučovania pomáhajú realizovať 4 multimediálne počítačové učebne s interaktívnou tabuľou, dataprojektormi a s počítačmi. Okrem týchto učební sú počítačom a internetom vybavené ďalšie 4 triedy. Škola má k dispozícii átrium a edukačnú plochu pre výučbu biológie, prvouky a prírodovedy. Škola má zabezpečený bezbariérový prístup a úpravy tried a hygienických zariadení pre potreby žiakov so zdravotným znevýhodnením. Na presun telesne postihnutých detí medzi poschodiami sú nainštalované 2 schodiskové plošiny. Škola je zabezpečená alarmom priamo prepojeným na pult ochrany polície. Škola je zateplená, sú v nej vymenené okná, má rekonštruovanú strechu nad školou, opravenú strechu nad telocvičňami, zrekonštruované sociálne zariadenia, zmodernizovaná školská jedáleň a školská kuchyňa.

Počet žiakov základnej školy za posledných 10 rokov

Školský rok	Počet žiakov	Počet tried	Priemerný počet
2008-09	580	28	20,7
2009-10	571	28	20,4
2010-11	545	28	19,5
2011-12	504	25	20,16
2012-13	484	27	17,9
2013-14	494	28	17,6
2014-15	502	27	18,6
2015-16	482	26	18,5
2016-17	474	24	19,8

Počet žiakov v základnej škole je klesajúci, až na školský rok 2014/2015, kedy nastal mierny nárast. Podľa zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) je určený najvyšší počet žiakov v triede. Podľa vyjadrenia v tabuľke vidíme možnosť zvýšenia počtu žiakov v triede pri možnom zvýšení prijatých žiakov do školy.

Materská škola, Severná 5, Kežmarok

Materská škola bola založená v roku 1982. V materskej škole pavilónového typu v súčasnosti prebieha edukačný proces v troch triedach so 75 deťmi vo veku od 2 rokov do šiestich rokov a deťmi s odloženou povinnou školskou dochádzkou. Má najnižší počet žiakov zo všetkých materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok. Súčasťou materskej školy je školská jedáleň. Najvyšší počet detí tejto materskej školy bol v školskom roku 2005/2006, kedy materskú školu navštevovalo 107 zapísaných detí. Po tomto školskom roku dochádzalo k postupnému poklesu zapísaných detí do materskej školy. V rokoch 2006-2007 v materskej škole prebehla sanácia podlahových krytín v sume približne v sume 100 000,-€. V roku 2010 bola materská škola poškodená záplavovou vlnou. V súčasnosti je potrebná rekonštrukcia budovy – zateplenie, výmena okien na chodbách, zastrešenie spojovacej chodby, oprava vonkajších terás, rekonštrukcia školskej kuchyne – vzduchotechnika, odpady a technické vybavenie kuchyne, vybudovanie nového oplotenia.

Počet detí materskej školy za jednotlivé školské roky

Školský rok	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Počet detí	107	101	83	78	78	79	80	86	92	93	83	75
Počet tried	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3
Priemerný počet detí v triede	26,8	25,3	20,8	19,5	19,5	19,8	20,0	21,5	23	23,3	20,8	25

V školskom roku 2016/2017 je počet detí v materskej škole 75, počet predškolákov je 28. Za predpokladu odchodu všetkých detí do prvých ročníkov na základnej škole, ostane 47 detí a je dosť otázne, koľko detí bude zapísaných do nového školského roku, nakoľko materská škola je v lokalite sídliska Sever, kde nie je vysoký počet mladých rodín s malými deťmi. Predpokladáme, že v budúcom školskom roku budú zachované 3 triedy.

Základná škola s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok

Z dôvodu racionalizácie a zefektívnenia siete škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok, demografického poklesu, efektívnejšieho využitia kapacít a priestorov základnej školy a ekonomického hľadiska navrhuje zriaďovateľ splynutie uvedených právnych subjektov do spoločného právneho subjektu pod názvom Základná škola s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok, ktorej súčasťou bude materská škola, školský klub detí, školská jedáleň, výdajná školská jedáleň a centrum voľného času.

V základnej škole bude pre materskú školu vyčlenený jeden trakt so samostatným vchodom, šatňami, 3 triedami pre edukačný proces, sociálnymi zariadeniami pre deti a pre zamestnancov, zborovňou pre pedagogických zamestnancov, detským spálňami a v exteriéri plánujeme vybudovať detské ihrisko. Stravovanie pre deti materskej školy bude zabezpečené v školskej jedálni základnej školy, ktorá bude súčasťou základnej školy s materskou školou. Škola bude zabezpečovať výchovno-vzdelávací proces predprimárneho, primárneho a nižšieho sekundárneho vzdelávania.

Počet zamestnancov základnej školy ostane nezmenený. V materskej škole pracuje 6 pedagogických zamestnancov, 1 upratovačka, 2 kuchárky a 1 vedúca školskej jedálne, ktorá má pracovnú zmluvu uzatvorenú na dobu určitú do 31.08.2017. V novovzniknutom právnom subjekte budú zachované pracovné miesta pre zamestnancov materskej školy na dobu neurčitú s výnimkou vedúcej školskej jedálne, ktorej pracovný pomer končí.

Výhody spojenia základnej školy a materskej školy:

- ekonomické hľadisko,
- prepojenosť výchovno-vzdelávacieho procesu,
- ľahší prechod dieťaťa do základnej školy,
- efektívnosť riadenia,
- lepšia kontrola,
- úspora času hlavne pre rodičov,
- zvýšenie kvality poskytovaných služieb pre deti materskej školy.

Nevýhody spojenia základnej školy a materskej školy:

- prvotná náročnosť investície,
- možnosť rušivých momentov z okolitého prostredia pre deti materskej školy,
- ohrozenie nenaplnenosti materskej školy - 3 oddelenia - pokles populácie.

Návrh na uznesenie :

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa uznieslo na Všeobecne záväznom nariadení mesta Kežmarok č./2017 o zrušení Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok, o zrušení Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a o zriadení Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok



Návrh

všeobecne záväzného nariadenia mesta Kežmarok

č./2017

o zrušení Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok, o zrušení Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a o zriadení Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku podľa § 6 ods. 1 a 2, § 11 ods.4 písm. l) zákona č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 6 ods. 1 a 2 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení mesta Kežmarok (ďalej len VZN).

§ 1

Úvodné ustanovenia

Podľa § 6 ods. 1 a 2 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účelom tohto VZN je zrušenie Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčasťou, zrušenie Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a jej súčasťou a zriadenie Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčasťou.

§ 2

Zrušenie základnej školy a zrušenie materskej školy

(1) Mesto Kežmarok k 31. augustu 2017 zrušuje Základnú školu, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčasťou:

- Školský klub detí pri Základnej škole, Nižná brána 8, Kežmarok,
- Školskú jedáleň pri Základnej škole, Nižná brána 8, Kežmarok,

- Výdajnú školskú jedáleň pri Základnej škole, Nižná brána 8, Kežmarok s miestom prevádzkovania Základná škola – Grundschule, Hradné námestie 38, Kežmarok,
- Centrum voľného času pri Základnej škole, Nižná brána 8, Kežmarok.

(2) Mesto Kežmarok k 31. augustu 2017 zrušuje Materskú školu, Severná 5, Kežmarok a jej súčasť:

- Školskú jedáleň pri Materskej škole, Severná 5, Kežmarok.

(3) Podmienkou pre zrušenie škôl a ich súčastí podľa ods. 1 a 2 tohto paragrafu sú právoplatné súhlasné rozhodnutia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky o vyradení škôl zo siete škôl a školských zariadení podľa príslušných ustanovení zákona, vydané na základe žiadosti Mesta Kežmarok.

§ 3

Zriadenie základnej školy s materskou školou

(1) Mesto Kežmarok k 1. septembru 2017 **zriaďuje Základnú školu s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok a jej súčasť:**

- Školský klub detí pri Základnej škole s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok,
- Školskú jedáleň pri Základnej škole s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok,
- Výdajnú školskú jedáleň pri Základnej škole s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok, s miestom prevádzkovania Základná škola – Grundschule, Hradné námestie 38, Kežmarok,
- Centrum voľného času pri Základnej škole s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok.

(2) Podmienkou pre zriadenie základnej školy s materskou školou je právoplatné súhlasné rozhodnutie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky o zaradení Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok do siete škôl a školských zariadení podľa príslušných ustanovení zákona, vydané na základe žiadosti Mesta Kežmarok.

§ 4

Záverečné ustanovenia

(1) Návrh VZN č./2017 bol vyvesený na úradnej tabuli na pripomienkovanie dňa 24. 01. 2017.

(2) Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa uznieslo na tomto VZN dňa uznesením č. / 2017.

(3) VZN č. /2017 bolo vyvesené na úradnej tabuli dňa02.2017 a zvesené dňa 02. 2017.

(4) VZN mesta Kežmarok č./2017 o zrušení Základnej školy, Nižná brána 8, Kežmarok, o zrušení Materskej školy, Severná 5, Kežmarok a o zriadení Základnej školy s materskou školou, Nižná brána 8, Kežmarok nadobúda účinnosť 31. augusta 2017.

(5) V prípade, ak Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky nevydá právoplatné súhlasné rozhodnutie podľa § 2 ods. 3, § 3 ods. 2 tohto nariadenia do 31. augusta 2017, toto nariadenie stráca platnosť 1. septembra 2017.

PhDr. Mgr. Ján Ferencák
primátor mesta



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá :	Oddelenie sociálnych vecí
Na rokovanie dňa:	09.02.2017
K bodu programu:	6.
Názov materiálu:	Návrh VZN č./2017, ktorým sa určuje suma úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady za poskytovanie sociálnej služby v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správa 2. Návrhová časť rokovaného materiálu 3. Návrh na uznesenie
Potrebné k schváleniu:	- min. 3/5 prítomných poslancov
Počet strán materiálu:	14
Prílohy k ZM:	---
Meno funkcia a podpis predkladateľa:	JUDr. Jana Trautmanová vedúca oddelenia sociálnych vecí

Dôvodová správa
Súčasný stav:

Tento stav je nevyhovujúci a preto je potrebné prijať opatrenia podľa § 72 ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov. Verejný poskytovateľ sociálnej služby určuje sumu úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady zmluvou podľa § 74 zákona o sociálnych službách v súlade so všeobecne záväzným nariadením obce.

Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:

Materiál bol vypracovaný na základe potreby doplniť a definovať dva nové typy obytných jednotiek v ZPS a ZOS Kežmarok a stanoviť výšku úhrady za ubytovanie v jednotlivých typoch obytných jednotiek. Predkladáme návrh na zrušenie dvoch existujúcich VZN týkajúcich sa poskytovania sociálnych služieb v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok (VZN č.12/2015 v znení VZN č. 33/2015 a VZN č. 34/2015) a zároveň z dôvodu zrozumiteľnosti a komplexnosti problematiky bol vypracovaný návrh na prijatie nového VZN spoločného pre ZPS a ZOS Kežmarok.

Varianty 1- popis:
Varianty 2- popis:
Varianty 3- popis:

VARIANTNOSŤ NIE JE

Pripomienky
subjektov:

VYVESUJE SA

Návrhová časť
Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Oddelenie sociálnych vecí odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko:

Predložený návrh je v súlade s legislatívou a právnymi normami mesta.

- Komisia MsZ: Stanovisko komisie sociálnej a bytovej zo dňa 17.01.2017 – komisia po prerokovaní odporúča MsZ v Kežmarku schváliť VZN, ktorým sa určuje suma úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady za poskytovanie sociálnej služby v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok.

Vlastný návrh materiálu: v návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznamenat' kto podal a či prešiel/

.....
.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa u z n i e s l o na VZN č. ... /2017, ktorým sa určuje suma úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady za poskytovanie sociálnej služby v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok.

Všeobecne záväzné nariadenie č., ktorým sa určuje suma úhrady za sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady za poskytovanie sociálnej služby v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku na základe samostatnej pôsobnosti podľa čl. 68 Ústavy Slovenskej republiky, podľa § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, na základe § 72 ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, vydáva toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len VZN).

Článok 1
Úvodné ustanovenie

Toto VZN upravuje v súlade so zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách) sumu úhrady, spôsob jej určenia a platenia úhrad za poskytovanie sociálnych služieb v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby, Vyšný mlyn 13, Kežmarok (ďalej len ZPS a ZOS).

Článok 2
Konanie vo veci odkázanosti na sociálnu službu

1. Konanie vo veci odkázanosti na sociálnu službu, podmienky poskytovania sociálnych služieb a povinnosti prijímateľa sociálnych služieb sú upravené v príslušných ustanoveniach zákona o sociálnych službách.
2. Konanie o odkázanosti na sociálnu službu v ZPS a ZOS sa začína na základe písomnej žiadosti fyzickej osoby o posúdenie odkázanosti občana na sociálnu službu v mieste trvalého pobytu fyzickej osoby na príslušnom mestskom/obecnom úrade.

Článok 3

Poskytovanie sociálnych služieb v zariadení pre seniorov

1. V zariadení pre seniorov (ďalej len ZPS) sa poskytuje sociálna služba:
 - a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV. podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách alebo
 - b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.

2. Podmienkou poskytovania sociálnej služby v ZPS je právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu v ZPS alebo právoplatné rozhodnutie o poskytovaní sociálnej služby z iných vážnych dôvodov, vydané mestom/obcou v mieste trvalého pobytu žiadateľa o sociálnu službu.
3. Sociálnu službu v ZPS nemožno v zmysle § 61 ods. 3 zákona o sociálnych službách poskytovať osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení, ďalej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie v zariadení ústavnej starostlivosti, osobe trpiacej psychickou poruchou, vplyvom ktorej by mohla ohrozovať seba alebo okolie, osobe trpiacej infekčnou a prenosnou chorobou a osobe, ktorá by pre iné závažné poruchy svojej osobnosti narúšala spolunažívanie v zariadení (najmä alkoholizmus, toxikománia, asociálne správanie).
4. V ZPS sa v zmysle § 16, § 17, § 18 a § 35 ods. 2 zákona o sociálnych službách poskytujú:
 - a) odborné činnosti – pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo a sociálna rehabilitácia,
 - b) obslužné činnosti – ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva,
 - c) ďalšie činnosti – utvárajú podmienky na úschovu cenných vecí, osobné vybavenie, záujmová činnosť.
5. V ZPS sa zabezpečuje alebo poskytuje ošetrovateľská starostlivosť v zmysle § 22 zákona o sociálnych službách.

Článok 4

Poskytovanie sociálnych služieb v zariadení opatrovateľskej služby

1. V zariadení opatrovateľskej služby (ďalej len ZOS) sa poskytuje sociálna služba na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu.
2. Podmienkou poskytovania sociálnej služby v ZOS je právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu v ZOS.
3. Sociálnu službu v ZOS nemožno v zmysle § 61 ods.3 zákona o sociálnych službách poskytovať osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení, ďalej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie v zariadení ústavnej starostlivosti, osobe trpiacej psychickou poruchou, vplyvom ktorej by mohla ohrozovať seba alebo okolie, osobe trpiacej infekčnou a prenosnou chorobou a osobe, ktorá by pre iné závažné poruchy svojej osobnosti narúšala spolunažívanie v zariadení (najmä alkoholizmus, toxikománia, asociálne správanie).
4. V ZOS sa v zmysle § 16, § 17, § 18, a § 36 ods. 2 zákona o sociálnych službách poskytujú:

- a) odborné činnosti – pomoc v odkázanosti a pomoc inej fyzickej osoby a sociálne poradenstvo a sociálna rehabilitácia,
 - b) obslužné činnosti – ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva,
 - c) ďalšie činnosti – utvárajú sa podmienky na úschovu cenných vecí.
5. V ZOS sa zabezpečuje alebo poskytuje ošetrovateľská starostlivosť v zmysle § 22 zákona o sociálnych službách.

Článok 5

Výška úhrady, spôsob jej určenia za poskytovanie sociálnej služby v ZPS

1. Výška úhrady za stravovanie

- 1.1 Strava v ZPS sa pripravuje podľa jedálneho lístka zostaveného na každý druh podávanej stravy. Rozdiely v stravných jednotkách sa vyrovnávajú ku koncu štvrtroka.
- 1.2 Diétna strava sa poskytuje na základe odporúčania lekára.
- 1.3 Výška úhrady za celodenné stravovanie racionálnej, šetriacej, neslanej stravy sa určuje na sumu 2,98 € na deň a jednu osobu. Výška úhrady za celodennú diabetickú stravu sa určuje na sumu 3,72 € na deň a jednu osobu. Prehľad dennej a mesačnej úhrady za stravovanie podľa jednotlivých diét v ZPS je uvedená v tabuľke č.1 a výška úhrady za stravnú jednotku v ZPS je uvedená v tabuľke č. 2.

Úhrada za stravovanie	Cena v €/ deň	Cena v €/ mesiac
Racionálna, šetriaca, neslaná strava	2,98	89,40
Diabetická strava	3,72	111,60

Tabuľka č. 1 Výška úhrady za stravovanie v ZPS

Časť stravej jednotky	Racionálna, šetriaca, neslaná strava cena v €	Diabetická strava cena v €
Raňajky	0,36	0,41
Desiata	0,27	0,30
Obed	1,19	1,49
Olovrant	0,27	0,30
Večera	0,89	1,00
Druhá večera	-	0,22

Tabuľka č. 2 Výška úhrady za stravnú jednotku v ZPS na 1 deň

2. Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby

- 2.1 Pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby sa stanovuje podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách na základe dosiahnutého stupňa odkázanosti uvedeného v právoplatnom rozhodnutí o odkázanosti na sociálnu službu v ZPS.
- 2.2 Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej osoby v ZPS je uvedená v tabuľke č.3 :

Stupeň odkázanosti	Priemerný rozsah odkázanosti v hod./deň	Suma úhrady za pomoc v odkázanosti na pomoc inej fyz. osoby v €	
		Deň	Mesiac
II.	2-4	2,70	81,00
III.	4-6	2,80	84,00
IV.	6-8	2,90	87,00
V.	8-12	3,10	93,00
VI.	Viac ako 12	3,30	99,00

Tabuľka č. 3 Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby v ZPS

- 2.3 V prípade bezodkladného poskytovania sociálnej služby v zariadení fyzickej osobe, ktorá sa ocitla v krízovej situácii a jej život alebo zdravie sú vážne ohrozené a nemá vydané právoplatné rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu, vzniká tejto osobe povinnosť platiť úhradu za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby do dňa predloženia právoplatného rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu vo výške 3,30 Eur/deň.

3. Výška úhrady za ubytovanie

- 3.1 Na účely určenia výšky úhrady za ubytovanie sa považuje:
- Príslušenstvo obytnej miestnosti, predsieň, WC, kúpeľňa, sprcha, ak sú súčasťou obytnej jednotky, alebo sú na jednotlivých oddeleniach spoločné,
 - prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti, najmä prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti najmä rozvod elektrickej energie, rozvod vody, odvádzanie odpadových vôd, hygienické zariadenie,
 - vybavenie obytnej miestnosti najmä lôžko, stôl, polica, stolička, skriňa, svietidlo, záclona,
 - vybavenie príslušenstva spoločných kuchyniek na bunkách/na jednotlivých oddeleniach,

- e) spoločné priestory najmä spoločenská miestnosť, jedáleň, chodba, schodište, suterén, práčovňa,
 - f) vybavenie spoločných priestorov najmä svietidlo, stôl, stolička, záclona,
 - g) vecné plnenie spojené s ubytovaním najmä vykurovanie, dodávka teplej vody, upratovanie spoločných priestorov, užívanie výťahu, dodávka elektrickej energie, dodávka plynu, odvádzanie odpadových vôd, osvetlenie, kontrola a čistenie komína, odvoz odpadu, splaškov a čistenie žúmp a vybavenie zariadenia spoločnou televíznou a rozhlasovou anténou.
- 3.2 V ZPS rozlišujeme 3 typy obytných jednotiek a to:
- a) I. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so spoločným sociálnym zariadením (WC a sprcha) v rámci chodby, so spoločnou kuchynkou v rámci chodby,
 - b) II. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so sociálnym zariadením (WC a sprchou) a kuchynkou v rámci bunky,
 - c) III. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so samostatným sociálnym zariadením (WC a sprchou) a spoločnou kuchynkou v rámci chodby.
- 3.3 Denná sadzba úhrady za užívanie 1 m² podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva v zariadení je určená podľa typu obytnej jednotky na sumu:
- a) I. typ obytnej jednotky – 0,11 €/1 m²
 - b) II. typ obytnej jednotky – 0,14 €/1 m²
 - c) III. typ obytnej jednotky – 0,28 €/1 m²
- V tejto sadzbe sú zahrnuté aj výdavky za užívanie podlahovej plochy obytnej miestnosti, príslušenstva obytnej miestnosti, spoločných priestorov prevádzkového zariadenia obytnej miestnosti daného zariadenia a vecné plnenie spojené s bývaním.
- 3.4 Úhrada za užívanie 1m² určená podľa ods. 3.3 tohto článku sa zvyšuje na deň na osobu o:
- a) 0,18 €, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užíva jedna osoba,
 - b) 0,28 €, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užívajú dve osoby.
- 3.5 Výška dennej úhrady za ubytovanie v I. type obytnej jednotky v ZPS sa určí ako súčet sadzieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom tejto sumy skutočnou plochou obytnej jednotky, následne sa táto suma vydolí počtom osôb, ktoré túto obytnú jednotku obývajú.
- 3.6 Výška dennej úhrady za ubytovanie v II. type obytnej jednotky v ZPS sa určí ako súčet sadzieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom plochy dvoj lôžkovej izby (16m²-šestnásťnásobkom) a vydolí počtom osôb, ktoré obytnú jednotku obývajú.

- 3.7 Výška dennej úhrady za ubytovanie v III. type obytnej jednotky v ZPS sa určí ako súčet sadziieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom plochy jednolôžkovej izby (10m²- desaťnásobkom).
- 3.8 Výška dennej/mesačnej úhrady za ubytovanie podľa jednotlivých typov obytných jednotiek v ZPS je uvedená v tabuľke č.4:

Typ obytnej jednotky	Popis	Cena v €/deň	Cena v €/mesiac
I. typ obytnej jednotky (obytné jednotky so spoločným sociálnym zariadením v rámci chodby)	Dvojlôžková izba obsadená jedným klientom na vlastnú žiadosť (14,5m ²)	4,20	126,00
	Dvojlôžková izba obsadená dvomi klientmi (14,5m ²)	2,83	84,90
II. typ obytnej jednotky (obytná jednotka so spoločnou kuchynkou a sociálnym zariadením v rámci bunky)	Dvojlôžková izba obsadená jedným klientom na vlastnú žiadosť (16 m ²)	5,12	153,60
	Dvojlôžková izba obsadená dvomi klientmi (16 m ²)	3,36	100,80
III. typ obytnej jednotky (obytná jednotka so samostatným soc. zariadením a spoločnou kuchynkou)	Jednolôžková izba (10 m ²)	4,60	138,00

Tabuľka č. 4 Výška úhrady za ubytovanie v ZPS

- 3.9 Fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a ktorej sa poskytuje sociálna služba v ZPS z iných vážnych dôvodov sa výška dennej úhrady za ubytovanie zvyšuje o 30%.

4. Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva

- 4.1 Výška dennej/mesačnej úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva v ZPS je uvedená v tabuľke č.5:

	Cena v €/deň	Cena v €/mesiac
Úhrada za upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne	1,75	52,50

Tabuľka č. 5 Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne v ZPS

Článok 6

Spôsob určenia úhrady a výška úhrady za poskytovanie sociálnej služby v ZOS

1. Výška úhrady za stravovanie

- 1.1 Strava v ZOS sa pripravuje podľa jedálneho lístka zostaveného na každý druh podávanej stravy. Rozdiely v stravných jednotkách sa vyrovnávajú ku koncu štvrt'roka.
- 1.2 Diétna strava sa poskytuje na základe odporúčania lekára.
- 1.3 Výška úhrady za celodenné stravovanie racionálnej, šetriacej, neslanej stravy sa určuje na sumu 2,98 € na deň a jednu osobu. Výška úhrady za celodennú diabetickú stravu sa určuje na sumu 3,72 € na deň a jednu osobu. Prehľad dennej a mesačnej úhrady za stravovanie podľa jednotlivých diét v ZOS je uvedená v tabuľke č.6 a výška úhrady za stravnú jednotku v ZOS je uvedená v tabuľke č. 7.

Úhrada za stravovanie	Cena v €/ deň	Cena v €/ mesiac
Racionálna, šetriaca, neslaná strava	2,98	89,40
Diabetická strava	3,72	111,60

Tabuľka č. 6 Výška úhrady za stravovanie v ZOS

Časť stravnej jednotky	Racionálna, šetriaca, neslaná strava cena v €	Diabetická strava cena v €
Raňajky	0,36	0,41
Desiata	0,27	0,30
Obed	1,19	1,49
Olovrant	0,27	0,30
Večera	0,89	1,00
Druhá večera	-	0,22

Tabuľka č. 7 Výška úhrady za stravnú jednotku v ZOS na 1 deň

2. Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby

- 2.1 Pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby sa stanovuje podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách na základe dosiahnutého stupňa odkázanosti uvedeného v právoplatnom rozhodnutí o odkázanosti na sociálnu službu v ZOS.
- 2.2 Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej osoby v ZOS je uvedená v tabuľke č. 8.

Stupeň odkázanosti	Priemerný rozsah odkázanosti v hod./deň	Suma úhrady za pomoc v odkázanosti na pomoc inej fyz. osoby v €	
		Deň	Mesiac
II.	2-4	2,70	81,00
III.	4-6	2,80	84,00
IV.	6-8	2,90	87,00
V.	8-12	3,10	93,00
VI.	Viac ako 12	3,30	99,00

Tabuľka č. 8 Výška úhrady za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby v ZOS

3. Výška úhrady za ubytovanie

3.1 Na účely určenia úhrady za ubytovanie sa považuje:

- Príslušenstvo obytnej miestnosti, predsieň, WC, kúpeľňa, sprcha, ak sú súčasťou obytnej jednotky, alebo sú na jednotlivých oddeleniach spoločné,
- prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti, najmä
prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva obytnej miestnosti najmä rozvod elektrickej energie, rozvod vody, odvádzanie odpadových vôd, hygienické zariadenie,
- vybavenie obytnej miestnosti najmä lôžko, stôl, polica, stolička, skriňa, svietidlo, záclona,
- vybavenie príslušenstva spoločných kuchyniek na bunkách/na jednotlivých oddeleniach zariadenia,
- spoločné priestory najmä spoločenská miestnosť, jedáleň, chodba, schodište, suterén, práčovňa,
- vybavenie spoločných priestorov najmä svietidlo, stôl, stolička, záclona,
- vecné plnenie spojené s ubytovaním najmä vykurovanie, dodávka teplej vody, upratovanie spoločných priestorov, užívanie výťahu, dodávka elektrickej energie, dodávka plynu, odvádzanie odpadových vôd, osvetlenie, kontrola a čistenie komína, odvoz odpadu, splaškov a čistenie žump a vybavenie zariadenia spoločnou televíznou a rozhlasovou anténou.

3.2 V zariadení rozlišujeme 3 typy obytných jednotiek a to:

- I. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so spoločným sociálnym zariadením (WC a sprcha) v rámci chodby, spoločnou kuchynkou v rámci chodby,
- II. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so sociálnym zariadením (WC a sprchou) a kuchynkou v rámci bunky,
- III. typ obytnej jednotky – obytná jednotka so sociálnym zariadením (WC a sprchou) samostatným a spoločnou kuchynkou v rámci chodby.

3.3 Denná sadzba úhrady za užívanie 1 m² podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva v zariadení je určená podľa typu obytnej jednotky na sumu:

a) I. typ obytnej jednotky – 0,11 €/1 m²

b) II. typ obytnej jednotky – 0,14 €/1 m²

c) III. typ obytnej jednotky – 0,28 €/1 m²

V tejto sadzbe sú zahrnuté aj výdavky za užívanie podlahovej plochy obytnej miestnosti, príslušenstva obytnej miestnosti, spoločných priestorov prevádzkového zariadenia obytnej miestnosti daného zariadenia a vecné plnenie spojené s bývaním.

3.4 Úhrada za užívanie 1m² určená podľa ods. 3.3 tohto článku sa zvyšuje na deň na osobu o:

a) 0,18 €, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užíva jedna osoba,

b) 0,28 €, ak podlahovú plochu obytnej miestnosti užívajú dve osoby.

3.5 Výška dennej úhrady za ubytovanie v I. type obytnej jednotky v ZOS sa určí ako súčet sadzieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom tejto sumy skutočnou plochou obytnej jednotky, následne sa táto suma vydolí počtom osôb, ktoré túto obytnú jednotku obývajú.

3.6 Výška dennej úhrady za ubytovanie v II. type obytnej jednotky v ZOS sa určí ako súčet sadzieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom plochy dvojlôžkovej izby (16m²-šestnásobkom) a vydolí počtom osôb, ktoré obytnú jednotku obývajú.

3.7 Výška dennej úhrady za ubytovanie v III. type obytnej jednotky v ZOS sa určí ako súčet sadzieb za užívanie 1m² podľa bodu 3.3 a 3.4 tohto článku a násobkom plochy jednolôžkovej izby (10m²- desaťnásobkom).

3.8 Výška dennej/mesačnej úhrady za ubytovanie podľa jednotlivých typov obytných jednotiek v ZOS je uvedená v tabuľke č.9:

Typ obytnej jednotky	Popis	Cena v €/deň	Cena v €/mesiac
I. typ obytnej jednotky (obytné jednotky so spoločným sociálnym zariadením v rámci chodby)	Dvojlôžková izba obsadená jedným klientom na vlastnú žiadosť (14,5m ²)	4,20	126,00
	Dvojlôžková izba obsadená dvomi klientmi (14,5m ²)	2,83	84,90
II. typ obytnej jednotky (obytná jednotka so spoločnou kuchynkou a sociálnym zariadením v rámci bunky)	Dvojlôžková izba obsadená jedným klientom na vlastnú žiadosť (16 m ²)	5,12	153,60
	Dvojlôžková izba obsadená dvomi klientmi (16 m ²)	3,36	100,80
III. typ obytnej jednotky (obytná jednotka so samostatným soc. zariadením a spoločnou kuchynkou)	Jednolôžková izba (10 m ²)	4,60	138,00

Tabuľka č. 9 Výška úhrady za ubytovanie v ZOS

4. Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva

4.1 Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva v ZOS je uvedená v tabuľke č.10.

	Cena v €/deň	Cena v €/mesiac
Úhrada za upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne	1,75	52,50

Tabuľka č. 10 Výška úhrady za upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne v ZOS

Článok 7

Spoločné ustanovenia o určení výšky úhrady, spôsobe jej určenia a platenia úhrady v ZPS a ZOS

1. Prijímateľ sociálnej služby v ZPS a ZOS Kežmarok je povinný platiť úhradu za sociálnu službu v sume určenej poskytovateľom sociálnej služby v súlade s týmto VZN.
2. Výšku a spôsob úhrady za sociálne služby v ZPS a ZOS upravuje zmluva o poskytovaní sociálnych služieb uzatvorená podľa § 74 zákona o sociálnych službách.
3. Úhradu za službu v ZPS a ZOS platí prijímateľ alebo iná povinná osoba za kalendárny mesiac, v ktorom sa sociálna služba poskytuje, najneskôr do 15. kalendárneho dňa v mesiaci.
4. Mesačná úhrada za ubytovanie, stravovanie, odborné a obslužné činnosti sa určuje ako 30-násobok sumy stanovenej za dennú úhradu týchto služieb.
5. Úhradu za poskytované služby je možné zrealizovať vkladom do pokladne, poštovou poukážkou, bankovým prevodom na účet zaradenia, alebo hromadným poukazom so Sociálnej poisťovne.
6. Preplatky za obdobie neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby v ZPS a ZOS sa zúčtujú do 30. dní nasledujúceho mesiaca.
7. Prijímateľ sociálnej služby v ZPS a ZOS služby neplatí úhradu za odborné, obslužné a ďalšie činnosti v čase jeho neprítomnosti, okrem úhrady za ubytovanie, ak voľné miesto nie je na prechodný čas obsadené inou fyzickou osobou a prijímateľ a poskytovateľ sociálnej služby sa nedohodnú inak.

Článok 8
Všeobecné ustanovenia

1. Pri poskytovaní sociálnych služieb a stanovení úhrad za poskytované sociálne služby v ZPS a ZOS sa postupuje podľa príslušných ustanovení zákona o sociálnych službách a ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. ZPS a ZOS ako poskytovateľ sociálnej služby je povinný získané osobné údaje chrániť v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 9
Zrušovacie ustanovenia

1. Zrušuje sa Všeobecne záväzné nariadenie č. 12/2015 v znení VZN č. 33/2015 o poskytovaní sociálnej služby a výške úhrady za sociálnu službu v Zariadení pre seniorov v Kežmarku.
2. Zrušuje sa Všeobecne záväzné nariadenie č. 34/2015 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby v Zariadení opatrovateľskej služby v Kežmarku.

Článok 10
Záverečné ustanovenia

- 1) Návrh VZN č./2017 bol vyvesený na úradnej tabuli a internetovej stránke mesta Kežmarok na pripomienkovanie dňa 23.01.2017 a zvesený dňa
- 2) Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa uznieslo na tomto VZN dňauznesením č.
- 3) VZN č./2017 nadobúda účinnosť 01.03.2017.
- 4) VZN č./2017 bolo vyvesené na úradnej tabuli a internetovej stránke mesta Kežmarok dňaa zvesené dňa

PhDr. Mgr. Ján Ferencák
primátor mesta



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Primátor**

Na rokovanie dňa: **09.02.2017**

K bodu programu: **7.**

Názov materiálu: **Návrh na vymenovanie riaditeľa príspevkovej organizácie Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku a schválenie zmien v orgánoch spoločnosti Technické služby, s.r.o. Kežmarok**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie.**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **2**

Prílohy k ZM: - žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **PhDr. Mgr. Ján Ferenčák**
Primátor mesta Kežmarok



Dôvodová správa:

V novembri 2016 nastúpila na meterskú dovolenku riaditeľka MsKS v Kežmarku Mgr. Barbora Kaprálová.

Na mimoriadnom MsZ 23.11.2016 bola uznesením č. 350/2016 vymenovaná za riaditeľku MsKS p. Mgr. Gabriela Kantorková na dobu určitú do 28.02.2017.

V zmysle par. 11 odst (4) písmeno l) zákona 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení riaditeľ príspěvkovej organizácie vymenúva na návrh primátora Mestské zastupiteľstvo. Primátor mesta Kežmarok na vypísaný konkurz na uvedenú pozíciu. Na základe vyhodnotenia jednotlivých uchádzačov o uvedenú pracovnú pozíciu navrhujeme, aby Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku menovalo do funkcie Riaditeľ návrhu na uznesenie, a to s účinnosťou od 01. marca 2017 na obdobie zastupovania počas materskej a rodičovskej dovolenky p., Mgr. Kaprálovej

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku vymenúva

....., nar. rod.č.:

trvale bytom:

do funkcie riaditeľa príspěvkovej organizácie Mestského kultúrneho strediska v Kežmarku na dobu určitú v rámci zastupovania počas materskej a rodičovskej dovolenky Mgr. Barbory Kaprálovej s účinnosťou od 01.03.2017.



Dôvodová správa

Dňa 14.12.2016 bolo na základe uznesenia MsZ č. 359/2016 schválený Ing. Ján Soliar do funkcie riaditeľa príspevkovej organizácie Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok. Menovaný zároveň pôsobil aj na funkcii konateľa spoločnosti Technické služby, s.r.o. Kežmarok. Na základe ustanovení par. 9 ods. 4) zákona 552/2004 bolo p. Ing Soliarom na Mestský úrad doručené vzdanie sa funkcie konateľa spoločnosti Technické služby s.r.o.. Na základe zakladateľskej listiny spoločnosti Technické služby s.r.o. schvaľuje vymenovanie konateľa tejto spoločnosti mestské zastupiteľstvo v Kežmarku. Z uvedeného dôvodu navrhujeme schváliť vymenovanie nového konateľa .

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku b e r i e n a v e d o m i e v z d a n i e s a

Ing. Jána Soliara, nar. rod.č.:
trvale bytom: Suchá Hora 47 , 060 01 Kežmarok

funkcie konateľa spoločnosti Technické služby s.r.o. , ku dňu 30.01.2017

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku s c h v a ľ u j e v y m e n o v a n i e

....., nar. rod.č.:

trvale bytom:

do funkcie konateľa spoločnosti Technické služby s.r.o.



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá: **Prednosta**

Na rokovanie dňa: **09.02.2017**

K bodu programu: **8.**

Názov materiálu: **Zmeny v komisiách mestského zastupiteľstva.**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrh na uznesenie**

Potrebné
na schválenie: nadpolovičná väčšina prítomných poslancov

Počet strán materiálu: **2**

Prílohy k ZM: Nie sú

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Karol Gurka
Prednosta MsÚ**



Dôvodová správa

Uznesením MsZ v Kežmarku č. 296/2014 bola zriadená komisia Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb pri Mestskom zastupiteľstve v Kežmarku.

Do tejto tejto komisie bol uznesením č. 297/2014 zvolený za člena komisie p. Peter Bednarčík. V súlade s rokovacím poriadkom komisií má predseda komisie právo navrhovať mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku personálne zmeny vo svojej komisii.

Návrhová časť

Dňa 26.01.2017 Mestský úrad obdržal návrh poslanca Jána Holovu , predsedu Komisie urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb pri Mestskom zastupiteľstve v Kežmarku, ktorý na základe vyhodnotenia dochádzky 2016 navrhuje zmenu v komisii. Návrh spočíva v odvolaní p. Bednarčíka Petra , nakoľko menovaný z dôvodu časovej zaneprázdnenosti nie je v stave plniť si povinnosti člena komisie. Návrh nového člena komisie je v pôsobnosti MsZ.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

O d v o l á v a

Z funkcie člena komisie urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb pri Mestskom zastupiteľstve v Kežmarku Petra Bednarčíka.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

v o l í

v súlade so štatútom mesta za člena urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb pri Mestskom zastupiteľstve v Kežmarku

....., nar. rod.č.:

trvale bytom:



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Ekonomické oddelenie**

Na rokovanie dňa: **09. 02. 2017**

K bodu programu: **09.**

Názov materiálu: **Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre
rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 1/2017**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrhová časť rokovaného materiálu
3. Návrh na uznesenie
4. Tabuľková časť**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **13**

Prílohy k ZM: **- žiadne**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Adriana Sedláková
vedúca ekonomického oddelenia**



Dôvodová správa.

Súčasný stav:

Rozpočet Mesta Kežmarok na rok 2016 bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 370/2016 dňa 14. 12. 2016.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Materiál bol vypracovaný na základe podnetov z oddelení Mestského úradu Kežmarok.

Cieľom je zabezpečiť zosúladenie rozpočtu s navrhovanými podnetmi.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Varianty 2- popis:

Varianty 3- popis:

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa.

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Ekonomické oddelenie odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložený materiál schváliť, nakoľko rozpočtové opatrenie zabezpečí zosúladenie rozpočtu mesta s navrhovanými podnetmi.

-právne stanovisko:

Nevyžaduje sa.

- Komisia MsZ:

Stanovisko komisie financií, správy majetku a lesného hospodárstva:

- 1) Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 1/2017.

Vlastný návrh materiálu:

Návrh na rozpočtové opatrenie je spracovaný v súlade s §14 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Bližšia špecifikácia zmeny rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 1/2017 je uvedená podľa požiadaviek jednotlivých subjektov rozpočtového hospodárenia mesta Kežmarok v prílohe.

Po zohľadnení všetkých predložených požiadaviek na rozpočtovú zmenu navrhujeme celkový vyrovnaný rozpočet mesta znížiť na 20 664 968 €.

Podrobnejšie informácie o jednotlivých podnetoch sa nachádzajú v tabuľkovej časti návrhu.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznámenat' kto podal a či prešiel/

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 1/2017 podľa predloženého návrhu.

Návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje vecné použitie finančných prostriedkov z rezervného fondu mesta Kežmarok v roku 2017 na finančné krytie súvisiacej technickej vybavenosti bytového domu Weilburská 9, 11, 13.

ROZPOČTOVÉ OPATRENIE č. 01 / 2017
n á v r h na rokovanie MsZ

údaje sú uvádzané v €

Schválený rozpočet bežných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Bežné príjmy mesta po zmene rozpočtu	Bežné príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Bežné príjmy mesta a RO	Schválený rozpočet bežných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Bežné výdavky mesta po zmene rozpočtu	Bežné výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Bežné výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel bežného rozpočtu
13 392 190	0	0	13 392 190	776 100	14 168 290	7 271 165	35 929	3 000	7 310 094	6 550 310	13 860 404	307 886
Schválený rozpočet kapitálových príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Kapitálové príjmy mesta po zmene rozpočtu	Kapitálové príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Kapitálové príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet kapitálových príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Kapitálové výdavky mesta po zmene rozpočtu	Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Kapitálové výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel kapitálového rozpočtu
1 674 080	0	0	1 674 080	0	1 674 080	7 459 250	61 924	-936 960	6 584 214	1 350	6 585 564	-4 911 484
Schválený rozpočet finančných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Finančné príjmy mesta po zmene rozpočtu	Finančné príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Finančné príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet finančných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Finančné výdavky mesta po zmene rozpočtu	Finančné výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Finančné výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel rozpočtu finančných operácií
5 584 630	171 928	-933 960	4 822 598	0	4 822 598	219 000	0	0	219 000	0	219 000	4 603 598
Schválený rozpočet príjmov mesta spolu	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Príjmy mesta po zmene rozpočtu spolu	Príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu spolu	Príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet výdavkov mesta spolu	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1	Výdavky mesta po zmene rozpočtu spolu	Výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu spolu	Výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel rozpočtu celkom
20 650 900	171 928	-933 960	19 888 868	776 100	20 664 968	14 949 415	97 853	-933 960	14 113 308	6 551 660	20 664 968	0

Kežmarok, 01. 02. 2017

Spracovali: Ing. Adriana Sedláková, Mgr. Marián Soliar

**Rozpočtové organizácie
- n á v r h na rokovanie MsZ**

údaje sú uvádzané v €

<i>Schválený rozpočet bežných príjmov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Bežné príjmy RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet bežných výdavkov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Bežné výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
776 100	0	0	776 100	6 476 235	74 075	0	6 550 310
<i>Schválený rozpočet kapitálových príjmov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Kapitálové výdavky RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet kapitálových výdavkov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Kapitálové výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
0	0	0	0	1 350	0	0	1 350
<i>Schválený rozpočet príjmov RO spolu</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Príjmy RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet výdavkov RO spolu</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1</i>	<i>Výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
776 100	0	0	776 100	6 477 585	74 075	0	6 551 660

Kežmarok, 01. 02. 2017

Spracovali: Ing. Adriana Sedláková, Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
ekonomické oddelenie
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Rozpočtové opatrenie č. 1 / 2017 - MsZ - n á v r h na rokovanie

Bežné príjmy

v €

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Bežné príjmy rozpočtových organizácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Kapitálové príjmy

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Bežné výdavky

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
14.1	Výstavba nájomných bytov	48 950	3 000	51 950
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Lanškrounská 1B, 1C</i>	<i>2 780</i>	<i>3 000</i>	<i>5 780</i>
	Spolu		3 000	

Bežné výdavky rozpočtových organizácií

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Kapitálové výdavky

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
9.1.2	MŠ, Cintorínska s jedálňou	0	20 000	20 000
9.10.	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo	265 000	-20 000	245 000
14.1	Výstavba nájomných bytov	2 621 500	-939 360	1 682 140
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13</i>	<i>1 556 600</i>	<i>-883 960</i>	<i>672 640</i>
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 2, 4</i>	<i>1 044 900</i>	<i>-55 400</i>	<i>989 500</i>
15.2	Stredisko zdravotníckych služieb	0	2 400	2 400
	Spolu		-936 960	

Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	SPOLU		0	

Príjmy finančných operácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
514 002	Prijaté úvery - ostatné	1 500 960	-933 960	567 000
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13 - ŠFRB</i>	<i>933 960</i>	<i>-933 960</i>	<i>0</i>
	<i>(úver prijatý v roku 2016)</i>			
	Spolu		-933 960	

Kežmarok, 01. 02. 2017

Spracovali: Ing.Adriana Sedláková, Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
ekonomické oddelenie
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Rozpočtové opatrenie č. 1 / 2017- MsZ - sumarizácia podľa druhu rozpočtových opatrení - návrh na rokovanie

v €

a) Presun rozpočtovaných prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu, pričom sa nemenia celkové príjmy a celkové výdavky:

Príjmy:

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Výdavky:

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
14.1	Výstavba nájomných bytov BV	48 950	3 000	51 950
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Lanškrounská 1B, 1C BV</i>	<i>2 780</i>	<i>3 000</i>	<i>5 780</i>
9.1.2	MŠ, Cintorínska s jedálňou KV	0	20 000	20 000
9.10.	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo KV	265 000	-20 000	245 000
14.1	Výstavba nájomných bytov KV	2 621 500	-55 400	2 566 100
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 2, 4 KV</i>	<i>1 044 900</i>	<i>-55 400</i>	<i>989 500</i>
15.2	Stredisko zdravotníckych služieb KV	0	2 400	2 400
	Spolu		-50 000	

b) Povolené prekročenie a viazanie príjmov:

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

c) Povolené prekročenie a viazanie výdavkov:

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
14.1	Výstavba nájomných bytov KV	2 566 100	-883 960	1 682 140
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13 KV</i>	<i>1 556 600</i>	<i>-883 960</i>	<i>672 640</i>
	Spolu		-883 960	

d) Povolené prekročenie a viazanie finančných operácií:**Príjmy:**

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
514 002	Prijaté úvery - ostatné	1 500 960	-933 960	567 000
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13 - ŠFRB</i>	<i>933 960</i>	<i>-933 960</i>	<i>0</i>
	(úver prijatý v roku 2016)			
	Spolu		-933 960	

Výdavky:

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
	Spolu		0	

Sumarizácia:	0
- príjmy - povolené prekročenie (+) alebo viazanie (-)	-933 960
- výdavky - povolené prekročenie (+) alebo viazanie (-)	-933 960

Kežmarok, 01. 02. 2017

Spracovali: Ing. Adriana Sedláková, Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

oddelenie školstva

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Oddelenie: Školstvo

VEC:

N á v r h na úpravu rozpočtu č. 01/2017 - MsZ

Odôvodnenie:

Úprava rozpočtu súvisí s:

a) Vyhotoveím energetického auditu stavby MŠ Ul. Cintorínska v Kežmarku a vypracovaním v rozsahu pre stavebné povolenie a realizáciu stavby s názvom „Znižovanie energetickej náročnosti verejných budov – MŠ, ul. Cintorínska v Kežmarku, z dôvodu podania žiadosti o NFP na Ministerstvo ŽP SR.

Kapitálové výdavky v €

Kód prog. rozp	Názov položky	Pred úpravou	Návrh úpravy	Upravený rozp.
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo	265 000	-20 000	245 000
	SPOLU		-20 000	

Kapitálové výdavky v €

Kód prog. rozp	Názov položky	Pred úpravou	Návrh úpravy	Upravený rozp.
9.1.2	MŠ, Cintorínska s jedálňou	0	20 000	20 000
	SPOLU		20 000	

Vypracovala: Mgr. Iveta Kušmíreková
V Kežmarku, dňa 19.01.2017

Predkladá: Mgr. Ivona Staníková
vedúca odd. školstva



MESTO KEŽMAROK
Mestský úrad
oddelenie majetkovoprávne a správy majetku
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

VEC:

N á v r h na úpravu rozpočtu na rok 2017

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

Aktualizácia projektovej dokumentácie „Zateplenie objektu Nemocnica s poliklinikou v Kežmarku“,
z dôvodu podania žiadosti o nenávratný príspevok na Environmentálny fond.

Kapitálové výdavky:

Progr. Rozpočet	Názov položky	Schvál. rozp.	Návrh úpravy	Upravený rozp.
15.2	<i>Stredisko zdravotníckych služieb</i>		2 400	2 400
	SPOLU		2 400	2 400

V Kežmarku 19.01.2017

Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

Oddelenie územného plánu, životného prostredia a stavebného po
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Oddelenie: Ekonomické

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu č. 1/2017 - MsZ

Zmena rozpočtu mesta súvisí s výstavbou nového bytového domu - Weilburská 2,4; s kúpou bytových domov Weilburská 9, 11, 13 v roku 2016 a so zvýšením rozpočtu bežných výdavkov na zaplatenie úrokov zo ŠFRB za bytový dom Lanškrounská 1B, 1C.

V roku 2016 mesto kúpilo bytový dom Weilburská 9, 11, 13, podľa kúpnej zmluvy mesto zaplatí súvisiacej technickej vybavenosti vo výške 50 000,00 € vrátane DPH z vlastných prostriedkov a platieb z úveru zo ŠFRB (uskutočnené v decembri 2016) a z dotácie MDVaRR SR (platba ešte uskutočnená). V rozpočte mesta na rok 2017 sme s úhradou za technickú vybavenosť nepočítali, predpokladali, že úhrada prebehne ešte v roku 2016, avšak uvedená zmluva nám neumožnila úhradu. Z tohto dôvodu navrhujeme v rozpočte mesta vyčleniť finančné prostriedky na uskutočnenie výšky 50 000 € za technickú vybavenosť bytového domu Weilburská 9, 11, 13.

Nedopatrením pri tvorbe rozpočtu na rok 2017 bola na úroky z úveru za BD Lanškrounská 1B, rozpočtovaná čiastka 2 780 € namiesto čiastky 5 780 € (podľa predikcie splátok na rok 2017), čo vo výške 3000 € navrhujeme zvýšiť bežný rozpočet programu 14.1 - Výstavba nájomných bytov.

Bytový dom Weilburská 2, 4 v prípade schválenia úveru zo ŠFRB a pridelenia dotácie z MDVaRR SR byť vo výstavbe v rokoch 2017 a 2018. Po verejnom obstarávaní na zhotoviteľa stavby vieme, že mesto bude potrebovať na úhradu za technickú vybavenosť len cca 30 000 €. Z uvedeného vyplýva, že z vlastných zdrojov mesta (rozpočtované na rok 2017 vo výške 99 900 €) použijeme v roku 2017 a teda vyššie uvedené požiadavky v celkovej výške 53 000 € je možné pokryť z týchto rozpočtových výdavkov. Zároveň na základe požiadavky ekonomického oddelenia navrhujeme týmito rozpočtovými výdavkami pokryť aj požiadavku majetkového oddelenia vo výške 2 400 € na vyhotovenie aktuálneho Zateplenie objektu Nemocnice s poliklinikou v Kežmarku. Celkovo teda navrhujeme znížiť výdavky BD Weilburská o 55 400 €.

Bežné výdavky v €:

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy
14.1	Výstavba nájomných bytov	48 950	3 000
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Lanškrounská 1B, 1C</i>	<i>2 780</i>	<i>3 000</i>
	SPOLU		3 000

Kapitálové výdavky v €:

Program	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy
14.1	Výstavba nájomných bytov	2 621 500	-939 360
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13</i>	<i>1 556 600</i>	<i>-883 960</i>
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 2, 4</i>	<i>1 044 900</i>	<i>-55 400</i>
	SPOLU		-939 360

Príjmy finančných operácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy
514 002	Prijaté úvery - ostatné	1 500 960	-933 960
<i>v tom</i>	<i>Bytový dom Weilburská 9, 11, 13 - ŠFRB</i>	<i>933 960</i>	<i>-933 960</i>
	(úver prijatý v roku 2016)		
	Spolu		-933 960

Vypracoval: Ing. Štefan Zima
V Kežmarku, dňa 01. 02. 2017

Predkladá: Ing. Eva Kelbe
vedúca oddelenia úzke
životného prostredia a staveb

oriadku

ytového domu
tov z úveru zo

í kúpnu cenu
po uskutočnení
nebola
ali, nakoľko sme
uskutočniť túto
enie platby vo

1C
rozdiel vo

RR SR by mal
že v roku 2017
plýva, že z
max. 30 000 €
vaných
tovanými
alizácie PaPD na
vky mesta na

Upravený rozpočet
51 950
5 780

Upravený rozpočet
1 682 140
672 640
989 500

Upravený rozpočet
567 000
0

lová
enného plánu,
ného poriadku



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá :	Primátor mesta
Na rokovanie dňa:	9.2. 2017
K bodu programu:	10
Názov materiálu:	Zmena rozdelenia likvidačného zostatku organizácie Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správa. 2. Návrhová časť rokovaného materiálu. 3. Návrh na uznesenie - doplnenie.
Potrebné k schváleniu:	- viac ako ½ prítomných poslancov
Počet strán materiálu:	44
Prílohy k ZM:	Správa nezávislého audítora pre zriaďovateľa Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“
Spracoval:	Ing. Miroslav Karpiš, likvidátor
Meno funkcia a podpis predkladateľa:	PhDr. Mgr. Ján Ferenčák primátor



Dôvodová správa.

Súčasný stav:

Dňa 3.11. 2016 bolo schválené rozdelenie likvidačného zostatku podniku Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Po získaní súhlasov s výmazom podniku od správcov daní (mesto, daňový úrad, colný úrad) bol podaný dňa 12.12. 2016 návrh na výmaz podniku z obchodného registra. Obchodný register odmietol vykonať výmaz z obchodného registra s odôvodnením, že vyžaduje aj audit účtovnej závierky. Cieľom doplnenia materiálu je doplnenie výdavkov na vykonanie auditu do rozdelenia likvidačného zostatku, čím sa zabezpečí splnenie podmienky obchodného registra na výmaz z obchodného registra.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

V1111arianty 2-

popis:

Varianty 3- popis:

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa.

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Ekonomické oddelenie odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku doplnený materiál na schválenie, nakoľko schválením bude splnená podmienka obchodného registra na výmaz z obchodného registra.

-právne stanovisko:

Návrh je vypracovaný v súlade s platnými právnymi predpismi.

- Komisia MsZ:

1) Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu zrušiť uznesenie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 324/2016 zo dňa 3.11. 2016.

2) Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva berie na vedomie Správu nezávislého audítora pre zriaďovateľa Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.

- 3) Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť nasledovné rozdelenie likvidačného zostatku podniku Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“:

Rozdelenie likvidačného zostatku podniku:	60 526,76 €
Daň z príjmov právnických osôb	533,37 €
Odmena likvidátora	4 354,09 €
Odvody z odmeny likvidátora za podnik ako zamestnávateľa	1 362,08 €
Výdavky na audit účtovnej závierky	360,00 €
Výdavky súvisiace s výmazom podniku z obchodného registra*	100,00 €
Prevod na zakladateľa Mesto Kežmarok	53 817,22 €

* nepoužitý zostatok bude prevedený na zakladateľa Mesto Kežmarok



Vlastný návrh materiálu:

Dňa 12.12. 2016 bol podaný návrh na výmaz podniku z obchodného registra. Obchodný register odmietol vykonať výmaz z obchodného registra. Výmaz podmienil overením účtovnej závierky audítorom. Dňa 19.1. 2017 bol vykonaný audit účtovnej závierky, čím bola splnená podmienka obchodného registra.

Vzhľadom k tomu, že výdavky na vykonanie auditu budú uhradené z finančných prostriedkov podniku, klesne výška finančných prostriedkov, ktoré sú určené na prevod na zakladateľa Mesto Kežmarok o sumu 360 eur oproti pôvodnému rozdeleniu.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznámenat' kto podal a či prešiel/

.....

.....

.....

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku ruší uznesenie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 324/2016 zo dňa 3.11. 2016.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie Správu nezávislého audítora pre zriaďovateľa Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje nasledovné rozdelenie likvidačného zostatku podniku Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“:

Rozdelenie likvidačného zostatku podniku:	60 526,76 €
Daň z príjmov právnických osôb	533,37 €
Odmena likvidátora	4 354,09 €
Odvody z odmeny likvidátora za podnik ako zamestnávateľa	1 362,08 €
Výdavky na audit účtovnej závierky	360,00 €
Výdavky súvisiace s výmazom podniku z obchodného registra*	100,00 €
Prevod na zakladateľa Mesto Kežmarok	53 817,22 €

* nepoužitý zostatok bude prevedený na zakladateľa Mesto Kežmarok

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre zriaďovateľa Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok " v likvidácii"

Uskutočnili sme audit priloženej mimoriadnej účtovnej závierky Tatranského podniku MP štátny podnik Kežmarok " v likvidácii", ktorá obsahuje súvahu k 30. septembru 2016, výkaz ziskov a strát za január 2016 až september 2016, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Likvidátor podniku je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom podniku, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

V účtovnej závierke nie sú vykázané náklady súvisiace s výmazom podniku z obchodného registra vo výške 33,65 € a náklady na overenie účtovnej závierky vo výške 360,00 €.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočností opísanej v odseku Základ pre podmienený názor, mimoriadna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Tatranského podniku MP štátny podnik Kežmarok "v likvidácii" k 30. septembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za január 2016 až september 2016 v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na poznámku A. e. k účtovnej závierke, v ktorej je uvedené „Mimoriadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 01.01.2016 do 30.09.2016 z dôvodu ukončenia likvidácie.“

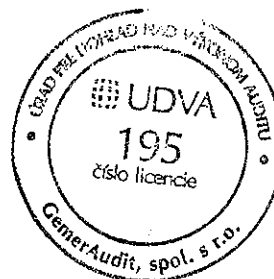
Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku dňa 3.11.2016 schválilo mimoriadnu účtovnú závierku organizácie Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“ k dátumu ukončenia likvidácie k 30. 09. 2016 s účtovným výsledkom hospodárenia vo výške 4 978,55 eur a zostatkom finančného majetku vo výške 60 526,76 eur.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku dňa 3.11.2016 schválilo konečnú správu likvidátora podniku o priebehu likvidácie podniku Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku dňa 3.11.2016 schválilo rozdelenie likvidačného zostatku podniku Tatranský podnik MP štátny podnik Kežmarok „v likvidácii“.

Dňa 12.12.2016 bol podaný návrh na výmaz podniku z obchodného registra. Podnik do dnešného dňa nebol vymazaný z obchodného registra.

Rožňava, 19. januára 2017



GemerAudit, spol. s r.o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ing. Lýdia Burkovská".

Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnom účtovníctve



zostavená k 30.09.2016

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 5 1 5 6 4 0	Účtovná závierka riadna	Účtovná jednotka x malá	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 6
IČO 0 0 1 8 6 6 8 6	x mimoriadna	veľká	Za obdobie do 0 9 2 0 1 6
SK NACE 2 5 . 6 1 . 0	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 5 do 1 2 2 0 1 5

Priložené súčasti účtovnej závierky

 Súvaha (Úč POD 1-01)
(v celých eurách)

 Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01)
(v celých eurách)

 Poznámky (Úč POD 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Tatranský podnik MP
š . p . v l i k v i d á c i í

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

S l a v k o v s k á

Číslo

1 9

PSČ

Obec

0 6 0 0 1 Kežmarok

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

P r e š o v e

P š n . 1 4 / P

Telefónne číslo

Faxové číslo

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

0 3 . 1 1 . 2 0 1 6

Schválená dňa:

0 3 . 1 1 . 2 0 1 6

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky
alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo
podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

STATUTÁRNY PODNIK
KEŽMAROK
VIKVIDAČI

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	2		3
			Brutto - časť 1	Netto		
			Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 02 + r. 33 + r. 74	01	6 0 5 2 7	6 0 5 2 7	6 1 9 5 7	
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02				
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03				
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05				
3.	Ocenené práva (014) - /074, 091A/	06				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11				
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12				
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13				
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	14				



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1		Netto 2
				Korekcia - časť 2		Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	16				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19				
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22				
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23				
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24				
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25				
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26				
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27				
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A, 06XA) - /096A/	28				



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto
			Korekcia - časť 2		
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29			
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30			
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31			
11.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32			
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	6 0 5 2 7	6 0 5 2 7	6 1 9 5 7
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34			
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35			
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36			
3.	Výrobky (123) - /194/	37			
4.	Zvieratá (124) - /195/	38			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39			
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - /391A/	40			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41			
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
			Netto 3		
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53			
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54			
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	3
			Korekcia - časť 2		
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63			
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64			
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65			
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66			6 1 8 3 5
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			6 1 8 3 5
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69			
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	3
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	6 0 5 2 7	6 0 5 2 7	1 2 2
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	9 8	9 8	7 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	6 0 4 2 9	6 0 4 2 9	4 9
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)	74			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76			
3.	Prijmy budúcich období dlhodobé (385A)	77			
4.	Prijmy budúcich období krátkodobé (385A)	78			

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 80 + r. 101 + r. 141	79	6 0 5 2 7	6 1 9 5 7
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	5 4 2 7 7	4 9 2 9 8
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	5 4 6 5 4 1 1	5 4 6 5 4 1 1
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	5 4 6 5 4 1 1	5 4 6 5 4 1 1
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	84		
A.II.	Emisné ážio (412)	85		
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	1 1 6 8 7	1 1 6 8 7
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87		
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88		
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podieľy (417A, 421A)	89		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90		
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92		
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93		
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94		
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účasťí (+/- 415)	95		
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	- 5 4 2 7 8 0 0	- 5 4 1 9 6 5 1
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98		
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (-/429)	99	- 5 4 2 7 8 0 0	- 5 4 1 9 6 5 1
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	4 9 7 9	- 8 1 4 9
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	6 2 5 0	1 2 6 5 9
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102		
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103		
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114		
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118		
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120		
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121		
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	6 2 5 0	1 2 6 5 9
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)	123		1 2 6 5 9
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126		1 2 6 5 9
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	3 0 8 7	
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	1 8 3 4	
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	1 3 2 9	
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134		
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135		
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136		
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137		
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138		
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139		
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)	140		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145		



Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
			*	Čistý obrat (časť účt. tr. 6 podľa zákona)
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	1 2 5 1 1	3 0 0
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03		
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04		
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05		
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06		
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08		3 0 0
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	1 2 5 1 1	
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	6 0 8 8	8 7 4 4
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11		
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	1 2 1	1 2 4
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13		
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	2 3 1	3 2 1
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	5 7 1 6	
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	4 3 5 4	
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	1 3 6 2	
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19		
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	2 0	2
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21		
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22		
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23		
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24		2 9 3
I.	Opravné položky k pohládkam (+/-) (547)	25		
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26		8 0 0 4
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	6 4 2 3	- 8 4 4 4



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	- 3 5 2	- 4 4 5
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	6 1 8 1 1	4 3 1
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30	6 1 8 1 0	
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31		
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32		
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33		
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	1	
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	1	
XII.	Kurzové zisky (663)	42		
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43		4 3 1
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	6 1 8 7 9	1 3 6
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46	6 1 8 3 6	
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48		
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49		
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50		
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51		
O.	Kurzové straty (563)	52		
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53		8 9
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	4 3	4 7



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
			***	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	6 3 5 5	- 8 1 4 9
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	1 3 7 6	
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	1 3 7 6	
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59		
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	4 9 7 9	- 8 1 4 9

POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE ZA ROK 2016

A. Informácie o účtovnej jednotke

(a) Základné informácie o účtovnej jednotke

Obchodné meno a sídlo	Tatranský podnik MP š.p. v likvidácii Slavkovská 19 06001 Kežmarok
Dátum založenia	13.12.1988
Dátum vzniku	03.01.1989
Zapísaná v	Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel PŠ

(b) Opis hospodárskej činnosti účtovnej jednotky

Účtovná jednotka nevykonáva žiadnu činnosť, uskutočňuje len úkony smerujúce k ukončeniu likvidácie

(c) Informácie k časti A. písm. c) prílohy č. 3 o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný počet zamestnancov		
Stav zamestnancov ku dňu zostavenia účtovnej závierky, z toho		
počet vedúcich zamestnancov		

A. d) Podniky, v ktorých je podnik neobmedzene ručiacim spoločníkom: nie je

(e) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Mimoriadna účtovná závierka podľa § 17 ods.6 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 01.01.2016 do 30.09.2016 z dôvodu ukončenia likvidácie

Účtovná závierka za predchádzajúce účtovné obdobie nebola schválená, schválená bude po skončení likvidácie

(f) Dátum schválenia účtovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce obdobie príslušným orgánom účtovnej jednotky : . .

C. Informácie o konsolidovanom celku**E. Informácie o použitých zásadách a účtovných metódach**

(1) Účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka **bude** nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

(2) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov.

Obstarávacou cenou	
1. hmotný majetok s výnimkou hmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou	
2. zásoby s výnimkou zásob vytvorených vlastnou činnosťou	
3. podiely na ZI obchodných spoločností, cenné papiere	X
4. pohľadávky pri odplatnom nadobudnutí alebo pohľadávky nadobnuté vkladom do ZI	
5. nehmotný majetok s výnimkou nehmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou	
6. záväzky pri ich prevzatí	

Vlastnými nákladmi	
1. hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	
2. zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	
3. nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	
4. príchovky a prírastky zvierat	

Menovitou hodnotou	
1. penážné prostriedky a ceniny	X
2. pohľadávky pri ich vzniku	
3. záväzky pri ich vzniku	X

Reprodukčnou obstarávacou cenou	
1. majetok v prípade bezodplatného nadobudnutia s výnimkou peňažných prostriedkov a cenín a pohľadávok ocenených menovitými hodnotami	
2. nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou, ak sú vlastné náklady vyššie ako reprodukčná obstarávacia cena tohto majetku	
3. prichovy a prírastky zvierat, ak nie je možné zistiť vlastné náklady	
4. majetok preradený z osobného vlastníctva do podnikania s výnimkou peňažných prostriedkov a cenín a pohľadávok ocenených menovitými hodnotami	
5. nehmotný a hmotný majetok novozistený pri inventarizácii a v účtovníctve doteraz nezachytený	

Úbytok zásob rovnakého druhu sa účtuje v ocenení	
Cenou zistenou váženým aritmetickým priemerom	
Metódou FIFO	
Obstarávacia cena zásob sa rozdeľuje na cenu za ktoré sa zásoby obstarali a náklady súvisiace s obstaraním(VON)	
Pri vyskladnení sa VON rozpúšťajú nasledovne: VON (PS zásob + príjem zásob) x výdaj zásob	

Výdavky budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.	
Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.	
Prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci - v ocenení rovnajúcom sa istine a náklady súvisiace s obstaraním.	
Daň z príjmov splatná - daň sa určuje z účtovného zisku pred zdanením, po úpravách na daňové účely podľa zákona o daniach z príjmov pri sadzbe 22 %.	X
Náklady a výnosy sa časovo rozlišujú. Časovo sa nerozlišujú náklady a výnosy, ak ide o nevýznamný a stále sa opakujúci účtovný prípad týkajúci sa časového rozlíšenia nákladov alebo výnosov posledného a prvého mesiaca účtovného obdobia.	
Na účte časového rozlíšenia sa neúčtuje ak ide o nevýznamný a stále sa opakujúci účtovný prípad, ktorý sa týka účtovania nákladov a výnosov medzi dvoma účtovnými obdobiami, pričom nejde o účtovný prípad týkajúci sa účtovania dotácií a emisných kvót.	

(ak má ÚJ náplň pre jednotlivú položku= X)

(3) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení odpisov.

Nehmotný majetok odpisuje účtovná jednotka počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Nehmotný majetok, ktorým sú náklady na vývoj sa odpisuje najneskôr do piatich rokov od jeho obstarania. Nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa neaktivuje okrem softvéru a nákladov na vývoj, ktoré sa aktivujú v súlade s postupmi účtovania.		
Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje s ohľadom na opotrebovanie zodpovedajúcej bežným podmienkam jeho používania. Pri tvorbe odpisového plánu sa zohľadňuje doba použiteľnosti, počet výrobkov alebo podobných jednotiek, u ktorých sa predpokladá ich získanie prostredníctvom majetku. Účtovné a daňové odpisy sa rovnajú .		
Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje s ohľadom na opotrebovanie zodpovedajúcej bežným podmienkam jeho používania. Pri tvorbe odpisového plánu sa zohľadňuje doba použiteľnosti, počet výrobkov alebo podobných jednotiek, u ktorých sa predpokladá ich získanie prostredníctvom majetku. Účtovné a daňové odpisy sa nerovnajú .		
Dlhodobý nehmotný majetok = doba použiteľnosti viac ako rok a vstupná cena je viac ako:	2400,-eur	
Samostatné hnutelné veci sú dlhodobým hmotným majetkom ak doba použiteľnosti je viac ako rok a vstupná cena viac ako:	1700,-eur	

Majetok	Odpisová skupina	Doba odpisovania	Lineárne odpisy	Zrýchlené odpisy	

(5) Informácie o dotáciách a ich oceňovanie v účtovníctve

Dotácia		EUR

(6) Informácie o účtovaní významných opráv chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období

Opravy minulého obdobia	Patrí do obdobia	Účet	Účtované na účet HV min. období (EUR)	Účtované do HV bežného obdobia(EUR)

F. Informácie o údajoch vykázanych na strane aktív súvahy

3. informácie k časti F. písm a) prílohy č. 3 o dlhodobom nehmotnom majetku

Tabuľka č. 1

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceneniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obsta- rávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účt. obdobia								
Oprávky								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účt. obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účt. obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Stav na konci účt. obdobia								

Tábuľka č. 2

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniiteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obsta- rávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účt. obdobia								
Oprávk								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účt. obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účt. obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účt. obdobia								
Stav na konci účt. obdobia								

4. Informácie k časti F. písm c) prílohy č. 3 o dlhodobom nehmotnom majetku

Dlhodobý nehmotný majetok	Hodnota za bežné účt. obdobie
Dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	
Dlhodobý nehmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	

5. informácie k časti F. písm a) prílohy č. 3 o dlhodobom hmotnom majetku

Tabuľka č. 1

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účt. obdobia									
Oprávky									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účt. obdobia									
Opravné položky									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účt. obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Stav na konci účt. obdobia									

5. informácie k časti F. písm a) prílohy č. 3 o dlhodobom hmotnom majetku

Tabuľka č. 1

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účt. obdobia	8297.00								8297.00
Prírastky									
Úbytky	8297.00								8297.00
Presuny									
Stav na konci účt. obdobia									
Oprávky									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účt. obdobia									
Opravné položky									
Stav na začiatku účt. obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účt. obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účt. obdobia	8297.00								8297.00
Stav na konci účt. obdobia									

š.p. odpredal pozemky vo výške 300,- eur obst.cena 293,- eur
a daroval Mestu Kežmarok vo výške 8004,- eur.

6. Informácie k časti F. písm c) prílohy č. 3 o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účt. obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	

7. informácie k časti F. písm i),j),l),m) prílohy č. 3 o dlhodobom finančnom majetku

11. Informácie k časti F. písm j) a l) prílohy č. 3 o poskytnutých dlhodobých pôžičkách

Dlhodobé pôžičky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Zvýšenie hodnoty	Zníženie hodnoty	Vyradenie pôžičky z účtovníctva v účtovnom období	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Do splatnosti viac ako päť rokov					
Do splatnosti od troch rokov do piatich rokov vrátane					
Do splatnosti od jedného roka do troch rokov vrátane					
Do splatnosti jedného roka vrátane					
Dlhodobé pôžičky spolu					

14. informácie k časti F. písm q) prílohy č. 3 o zákazkovej výrobe a o zákazkovej výstavbe nehnuteľností určených na predaj
neúčtuje

Tabuľka č. 1

Názov položky	Za bežné účtovné obdobie	Za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia	Sumár od začiatku zákazkovej výroby až do konca bežného účtovného obdobia
a	b	c	d
Výnosy zo zákazkovej výroby			
Náklady na zákazkovú výrobu			
Hrubý zisk / hrubá mzda			

15. Informácie k časti F. písm r) prílohy č. 3 o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	f	g
Pohľadávky z obchodného styku					
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej a materskej účtovnej jednotke					
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku					
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu					

16. Informácie k časti F. písm s) prílohy č. 3 o vekovej štruktúre pohľadávok

Tabuľka č. 1

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie			
Iné pohľadávky a dotácie			
Krátkodobé pohľadávky spolu			

Tabuľka č. 2

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jedného roka		
Krátkodobé pohľadávky spolu		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu		

17. Informácie k časti F. písm. t) a u) prílohy č. 3 o pohľadávkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

Opis predmetu záložného práva	Bežné účtovné obdobie	
	Hodnota predmetu	Hodnota pohľadávky
Pohľadávky kryté záložným právom alebo inou formou zabezpečenia		
Hodnota pohľadávok, na ktoré sa zriadilo záložné právo	x	
Hodnota pohľadávok, pri ktorých je obmedzené právo s nimi nakladať	x	

18. Informácie k časti F. písm. w) prílohy č. 3 o krátkodobom finančnom majetku

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica ceniny	97.87	73.00
Bežné bankové účty		48.76
Bankové účty terminované	60428.89	
Peniaze na ceste		
Spolu	60526.76	121.76

22. Informácie k časti F. písm. zb) prílohy č. 3 o významných položkách časového rozlíšenia na strane aktív

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:		
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:		
Prijmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Prijmy budúcich období krátkodobé, z toho:		

Š.P. neúčtovala o NBO,PBO

22. Informácie k časti F. písm. zc) prílohy č. 3 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina						
Finančný výnos						
Spolu						

Š.P. nemá prenajatý majetok

G. informácie o údajoch vykázanych na strane pasív súvahy

24. Informácie k časti G. písm. a) tretiemu bodu prílohy č. 3 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty
Tabuľka č. 1

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	-8149.10
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	
Spolu	

Tabuľka č. 2

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	-8149.10
Vysporiadanie účtovnej straty	Bežné účtovné obdobie
Zo zákonného rezervného fondu	
Zo štatutárnych a ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku z minulých rokov	
Úhrada straty spoločníkom	
Prevod do neuhradenej straty minulých rokov	8149.10
Iné	
Spolu	8149.10

25. Informácie k časti G. písm. b) prílohy č. 3 o rezervách

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:					
nevyčerpané dovolenky					

Neúčtuje o rezervách

Tabuľka č. 2

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:					
nevyčerpané dovolenky					

26. Informácie k časti G. písm. c) a d) prílohy č. 3 o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Závazky po lehote splatnosti		
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane		
Krátkodobé záväzky spolu		
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov		
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu		

27. Informácie k časti F. písm. v) a časti G. písm. f) prílohy č. 3 o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:		
odpočítateľné		
zdaniteľné		
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:		
odpočítateľné		
zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov (v %)		
Odložená daňová pohľadávka		
Uplatnená daňová pohľadávka		
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov		
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok		
Zmena odloženého daňového záväzku		
Zaúčtovaná ako náklad		
Zaúčtovaná do vlastného imania		

28. Informácie k časti G. písm. g) prílohy č. 3 o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov		
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu		
Čerpanie sociálneho fondu		
Konečný zostatok sociálneho fondu		

29. Informácie k časti G. písm. h prílohy č. 3 o vydaných dlhopisoch

30. Informácie k časti G. písm. i) prílohy č. 3 o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach
Tabuľka č. 1

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé bankové úvery					
Krátkodobé bankové úvery					

Tabuľka č. 2

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma listiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé pôžičky					
Krátkodobé pôžičky					
Krátkodobé finančné výpomoci					

neúčtuje

31. Informácie k časti G. písm. j) prílohy č. 3 o významných položkách časového rozlíšenia na strane pasív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:		

š.p. neúčtuje o prenajatom majetku

34. Informácie k časti G. písm. m) prílohy č. 3 o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina						
Finančný náklad						
Spolu						

H. Informácie o výnosoch

35. Informácie k časti H. písm. a) prílohy č. 3 o tržbách

Oblasť odbytu	Typ výrobkov, tovarov, služieb		Typ výrobkov, tovarov, služieb		Typ výrobkov, tovarov, služieb	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účt. obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účt. obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účt. obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Spolu						

š.p. neúčtuje o tržbách

36. Informácie k časti H. písm. b) prílohy č. 3 o zmene stavu vnútroorganizačných zásob

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účt. obdobie
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Spolu					
Manká a škody	x	x	x		
Reprezentačné	x	x	x		
Dary	x	x	x		
Iné	x	x	x		
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát	x	x	x		

neúčtuje o zásobách

38. Informácie k časti H. písm. g) prílohy č. 3 o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky		
Tržby z predaja služieb		
Tržby za tovar		
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		300.00
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou		
Čistý obrat celkom		300.00

I. Informácie o nákladoch

39. Informácie k časti I. prílohy č. 3 o nákladoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:		
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>		
Náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky		
Iné uisťovacie audítorské služby		
Súvisiace audítorské služby		
Daňové poradenstvo		
ostatné neaudítorské služby		
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>		
najom	91.99	221.00
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Finančné náklady, z toho:		
Kurzové straty, z toho:		
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>		
bankové poplatky	47.00	46.00

J. Informácie o daniach z príjmov

40. Informácie k časti J. písm. a) až e) prílohy č. 3 o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženej daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala		
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

41. Informácie k časti J písm. f),g) prílohy č. 3 o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením , z toho:	6355.00	x	x	-8149.00	x	x
Teoretická daň	x	1398.00	22.00	x	-1793.00	22.00
Ďaňovo neuznané náklady			22.00	8104.00	1783.00	22.00
Výnosy nepodliehajúce dani	101.00	22.00	22.00			
Umorenie daňovej straty						
Spolu	6254.00	1376.00	22.00	-45.00	-10.00	22.00
Splatná daň z príjmov	x	1376.00	22.00	x		22.00
Odložená daň z príjmov	x			x		
Celková daň z príjmov	x	1376.00	22.00	x		22.00

K. Informácie o údajoch na podsúvahových účtoch

Š.p. neúčtovala na podsúvahových účtoch

L. Informácie o iných aktívach a pasívach**M. Informácie o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky**

Dňa 03.11.2016 bola schválená odmena likvidátora vo výške 4 354,09 eur.

N. Informácie o ekonomických vzťahoch účtovnej jednotky a spriaznených osôb**O. Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky**

Dňa 03.11.2016 bola schválená odmena likvidátora vo výške 4 354,09 eur.

P. Prehľad zmien vlastného imania

47. Informácie k časti P prílohy č. 3 o zmenách vlastníctva

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	5465412.00				5465412.00
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy	11687.00				11687.00
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štátarne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov	5419651.00	8149.00			5427800.00
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-8149.00	4979.00	-8149.00		4979.00
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

P. Prehľad zmien vlastného imania

47. Informácie k časti P prílohy č. 3 o zmenách vlastníctva

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	5465412.00				5465412.00
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy	11687.00				11687.00
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štátárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov	5422708.00		3061.00		5419651.00
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	3061.00	-8149.00	3061.00		-8149.00
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					

R. Prehľad o peňažných tokoch:



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

- Predkladá : Oddelenie územného plánu, životného prostredia
a stavebného poriadku
- Na rokovanie dňa: **09.02.2016**
- K bodu programu: **11**
- Názov materiálu: **Návrh na výstavbu 18 b.j. Bytový dom Weilburská 2,4
Kežmarok.**
- Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrhová časť rokovaneho materiálu.
3. Návrhy na uznesenia. (Bez varianty)**
- Potrebné k schváleniu:
 - nehlasuje sa
 - min. 3/5 všetkých poslancov
 - min. 3/5 prítomných poslancov
 - viac ako 1/2 všetkých poslancov
 - **viac ako 1/2 prítomných poslancov**
- Počet strán materiálu: **5**
- Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Eva Kelbelová, ved. Odd. ÚPŽPSP**

Dôvodová správa :

Súčasný stav:

V roku 2016 bola spracovaná projektová dokumentácia na výstavbu 18-BJ Bytového domu na sídlisku JUH – ul. Weilburská 2,4 (zarezerované evidenčné čísla). V decembri roku 2016 bola na obstaranie nových bytov nájomného charakteru do vlastníctva mesta formou výstavby vyhlásená verejná súťaž cez Vestník ÚVO. Na základe výsledkov verejného obstarávania a na základe vysúťaženej ceny za SO Bytový dom a SO – Súvisiaca technická infraštruktúra predkladáme na rokovanie Mestského zastupiteľstva návrhy uznesení ,bez prijatia ktorých nie je možné požiadať o úver zo ŠFRB a dotáciu z MD a V SR.

Základné informácie o bytovom dome : 18 bytových jednotiek, štandardná forma výstavby, zloženie bytov – 5 bytov dvojizbových, 13 bytov trojizbových, priemerná podlahová plocha 59,92 m². Z celkového počtu bytov je jeden byt určený pre imobilné osoby.

Financovanie kombináciou zdrojov cez MD a V SR , ŠFRB a časti z vlastných zdrojov mesta (súvisiaca technická vybavenosť a projektová príprava).

Návrh financovania výstavby nájomných bytov :

Výstavba nájomného domu z prostriedkov ŠFRB (úver vo výške 60 % a splatnosť 30 rokov pri úrokovej sadzbe 0 %) a MD a V SR (dotácia).

Financovanie technickej infraštruktúry z vlastných prostriedkov mesta Kežmarok.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Materiál bol vypracovaný na základe doporučení ŠFRB a MD a V SR. Cieľom je zabezpečenie výstavby 18 bytov nájomného charakteru.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ: Vedenie mesta odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál na schválenie

-právne stanovisko: Nevyžaduje sa.

Vlastný návrh materiálu :

Návrhy na uznesenia :

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje výstavbu mestských nájomných bytov – účel U 613, stavba „18 BJ - Bytový dom“, sídlisko JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje investičný zámer výstavby 18 nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok, na pozemku p.č.KN-C 668/3, p.č.KN-E 1125, p.č.KN-E 1127, k.ú. Kežmarok, ktoré budú zhotovené v súlade s projektovou dokumentáciou vypracovanou Ing. arch. Jozefom Figlárom, Hviezdoslavova 19, Kežmarok a schválenou v stavebnom konaní č.j.SÚ 5697/2016/2017 – Ke.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje investičný zámer výstavby súvisiacej technickej vybavenosti pre 18 BJ – Bytový dom, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok v zložení :

SO 02,03,04 - Kanalizačná prípojka splašková, dažďová, vodovodná prípojka

SO 05 – Pripojovací plynovod

SO 06 – Kábelové rozvody NN

SO 07 – Telekomunikačné rozvody

SO 08 – Verejné osvetlenie

SO 09 – Komunikácie, terénne úpravy

SO 10 – Parkové a sadové úpravy,

ktoré budú zhotovené v súlade s projektovou dokumentáciou vypracovanou Ing. arch. Jozefom Figlárom, Hviezdoslavova 19, Kežmarok a schválenou v stavebnom konaní č.j. SÚ 5697/2016/2017 – Ke.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s podmienkami na poskytnutie dotácie na výstavbu 18 nájomných bytov v 18 BJ – Bytovom dome, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok, ustanovenými zákonom platné v čase podania žiadosti.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje spôsob financovania výstavby 18 BJ – Bytového domu, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok :

a) úver zo ŠFRB vo výške 60,00 %

b) dotácia z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky vo výške 40 %.

c) vlastných prostriedkov

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje spôsob financovania výstavby súvisiacej technickej vybavenosti k 18 BJ – Bytovému domu, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok :

SO 02,03,04 - Kanalizačná prípojka splašková, dažďová, vodovodná prípojka

SO 05 – Pripojovací plynovod

SO 06 – Kábelové rozvody NN

SO 07 – Telekomunikačné rozvody

SO 08 – Verejné osvetlenie

SO 09 – Komunikácie, terénne úpravy

SO 10 – Parkové a sadové úpravy,

z vlastných finančných prostriedkov mesta Kežmarok.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s podaním žiadosti na Ministerstvo

odboru výstavby a bytovej politiky o poskytnutie nenávratnej dotácie na obstaranie 18 mestských nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome, na sídlisku JUH Kežmarok, ul. Weilburská 2,4.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s predložením žiadosti na ŠFRB Bratislava o poskytnutie úveru na výstavbu 18 mestských nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s podmienkami na poskytnutie úveru zo ŠFRB Bratislava na výstavbu 18 BJ – Bytového domu, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok, ustanovenými zákonom platné v čase podania žiadosti.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s vyčlenením potrebných finančných prostriedkov v rozpočte mesta pre splátky poskytnutého úveru zo ŠFRB pre výstavbu 18 mestských nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome na sídlisku JUH Kežmarok, ul. Weilburská 2,4 počas trvania celého zmluvného vzťahu so ŠFRB a vyčleňuje pre rok 2017 finančné prostriedky vo výške min. 3 (troch) mesačných splátok úveru zo ŠFRB Bratislava.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s vyčlenením potrebných finančných prostriedkov v rozpočte mesta pre potrebné financovanie súvisiacej technickej vybavenosti k 18 mestským nájomným bytom v 18 BJ Bytovom dome na sídlisku JUH Kežmarok, ul. Weilburská 2,4.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s uzatvorením záložnej zmluvy v prospech Ministerstva dopravy a výstavby SR na zachovanie nájomného charakteru 18 mestských nájomných bytov po dobu 30 rokov v 18 BJ Bytovom dome na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí so zriadením záložného práva a práva postavenia prednostného veriteľa, na zabezpečenie povinnosti záložcu – Mesta Kežmarok - zabezpečenie pohľadávky úveru poskytnutého na výstavbu 18 mestských nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok v prospech záložného veriteľa – Štátny fond rozvoja bývania, Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava 37, na nehnuteľnosť 18 BJ - Bytový dom, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok, vrátane pozemku zastavaného týmto 18 BJ - Bytovým domom.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku potvrdzuje záväzok dodržiavať pri prenájme mestských nájomných bytov v 18 BJ - Bytovom dome na sídlisku JUH, Weilburská 2,4 Kežmarok ustanovenia osobitného predpisu - § 22 zákona č.443/2010 Z.z..

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí so záväzkom dodržiavať nájomný charakter bytov po dobu splatnosti úveru zo Štátneho rozvoja bývania, najmenej však po dobu 20 rokov.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí so zabezpečením záväzku - úveru poskytnutého Štátnym fondom rozvoja bývania Bratislava na výstavbu 18 BJ Bytového domu, na sídlisku JUH, Weilburská 2,4, Kežmarok nehnuteľným majetkom a súhlasí s týmto zabezpečením nehnuteľnosťami vo vlastníctve mesta Kežmarok, zapísaného na LV č.1 pre obec a k.ú. Kežmarok a to :

- a) Bytový dom s.č.1049, na p.č.KN-C 1056, vrátane pozemku p.č.KN-C 1056 – zastavané plochy a nádvoria 385 m²
- b) Garáž s.č.4214, na p.č.KN-C 1546/17, vrátane pozemku p.č.KN-C 1546/17 – zastavané plochy a nádvoria 20 m²
- c) Garáž s.č.4215, na p.č.KN-C 1546/18, vrátane pozemku p.č.KN-C 1546/18 – zastavané plochy a nádvoria 20m²
- d) Garáž s.č.4216, na p.č.KN-C 1546/19, vrátane pozemku p.č.KN-C 1546/19 – zastavané plochy a nádvoria 19 m²
- e) Garáž s.č.4217, na p.č.KN-C 1546/20, vrátane pozemku p.č.KN-C 1546/20 – zastavané plochy a nádvoria 24 m²
- f) Pozemok p.č.KN-C 2541 – trvalé trávne porasty o výmere 2474 m², k.ú. Kežmarok



Kežmarok

MESTO KEŽMAROK



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá: **Oddelenie Územného plánu, životného prostredia
a stavebného poriadku**

Na rokovanie dňa: **9.2.2017**

K bodu programu: **12**

Názov materiálu: **Súhlas mestského zastupiteľstva k žiadosti o poskytnutie
dotácie na spracovanie Zmien a doplnkov č. II. Územného
plánu mesta Kežmarok**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrhová časť prerokovaného materiálu
3. Návrh na uznesenie**

Potrebné
na schválenie: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **2**

Prílohy k ZM: **Nie sú**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Eva Kelbelová
vedúca oddelenia**

Dôvodová správa
Súčasný stav:

Územný plán obce Kežmarok bol vypracovaný ARKONO- u Košice- Ing. arch. Viktorom Malinovským , schválený bol mestským zastupiteľstvom dňa 26.11.2002 č. uzn . 135/2002 . Závazná časť bola vyhlásená VZN č. 3/2002 z 27.12.2002 . Zmeny a doplnky boli schválené uznesením MsZ č. č.213 zo dňa 25.10.2012 .S ohľadom na nové zámery mesta v území vzniká potreba prehodnotiť návrh funkčného využitia územia a zmeniť a doplniť územný plán vzhľadom na aktuálne potreby.

V súlade so zákonom č. 226/2011 Z.z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí, ktorý nadobudol účinnosť 1.9.2011 je možnosť požiadať Ministerstvo dopravy , výstavby a regionálneho rozvoja SR o poskytnutie dotácie na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie . Jednou z príloh k žiadosti je aj Uznesenie mestského zastupiteľstva o súhlase, že proces obstarávania a schvaľovania územnoplánovacej dokumentácie potrvá najviac tri roky od uzatvorenia zmluvy o poskytnutí dotácie. Žiadosti o poskytnutie dotácie je možné predložiť na Ministerstvo dopravy , výstavby a RR SR v termíne do 28.2.2017.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Možnosť získať financie na spracovanie zmien a doplnkov Územného plánu mesta.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je navrhovaná.

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa .

Návrhová časť

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Oddelenie ÚPŽPSP MsÚ Kežmarok odporúča súhlasiť.

-právne stanovisko:

- *nevyžaduje sa*

- Komisia MsZ:

- *nevyžaduje sa*

Vlastný návrh materiálu:

- *V návrhu na uznesenie.*

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznamenat' kto podal a či prešiel/

.....

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku súhlasí s trvaním procesu obstarávania a schvaľovania územnoplánovacej dokumentácie- „**Zmeny a doplnky č. II. Územného plánu mesta Kežmarok**“ najviac tri roky od uzatvorenia zmluvy o poskytnutí dotácie.



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá:	Oddelenie sociálnych vecí
Na rokovanie dňa:	09.02.2017
K bodu programu:	13.
Názov materiálu:	Správa o plnení Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020 za obdobie roka 2016
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správu 2. Návrhová časť rokovaného materiálu 3. Návrh na uznesenie
Potrebné k schváleniu:	- <i>nehlasuje sa</i>
Počet strán materiálu:	13
Prílohy k ZM:	Prílohy č. 1- 6
Meno funkcia a podpis predkladateľa:	JUDr. Jana Trautmanová vedúca oddelenia sociálnych vecí

Dôvodová správa

Súčasný stav:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schválilo na svojom zasadnutí dňa 12.12.2013 Komunitný plán sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020. Komunitné plánovanie sociálnych služieb patrí do pôsobnosti obce - § 80 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách), ktorá má povinnosť vypracúvať a schvaľovať komunitný plán sociálnych služieb a tým súčasne vytvárať podmienky na podporu komunitného rozvoja, komunitnej práce a komunitnej rehabilitácie v oblasti poskytovania sociálnych služieb. Základná obsahová štruktúra KPSS je v súlade s metodikou MPSVaR SR, ustanovením § 82 a § 83 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a s národnými prioritami rozvoja sociálnych služieb pri súčasnom zohľadňovaní miestnych špecifik a potrieb miestnych komunit obyvateľstva.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Správa bola vypracovaná na základe Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014-2020, ktorý sa raz ročne vyhodnocuje a aktualizuje (podľa § 83 ods.5 písm. f zákona o sociálnych službách).

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je

Varianty 2- popis:

Varianty 3- popis:

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa

Návrhová časť

Stanoviská k návrhu:

odborný útvar MsÚ:

Oddelenie sociálnych vecí odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predloženú správu vziať na vedomie.

- Komisia MsZ:

Sociálna a bytová komisia na zasadnutí dňa 17.01.2017 po prerokovaní zobrala uvedenú správu na vedomie bez pripomienok.

Vlastný návrh materiálu: *v návrhu na uznesenie*

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznamenat' kto podal a či prešiel/

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie Správu o plnení Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020 za obdobie roka 2016.

SPRÁVA O PLNENÍ
Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky
2014 – 2020 - za obdobie roka 2016

Plnenie komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 - 2020 (ďalej KPSS) bolo vyhodnotené podľa stanovených aktivít vyplývajúcich z opatrení 1 až 7, a to k 31.12. 2016.

OPATRENIE 1

Zvyšovať kvalitu poskytovaných sociálnych služieb v zariadeniach sociálnych služieb

➤ **Aktivita 1.1**

Zvýšiť počet odborných zamestnancov v ZPS a ZOS v súlade so zákonom o sociálnych službách

Priemerný počet klientov sa v zariadení pre seniorov (ďalej len ZPS) zvýšil oproti posledným dvom rokom o 3 %, a to z počtu 97 klientov na 100 klientov. V zariadení opatrovateľskej služby (ďalej len ZOS) sa priemerný počet klientov zvýšil dvojnásobne, a to z počtu 6 klientov na 12 klientov, čo predstavuje 60% obložnosť zariadenia . (viď tab. 1 a 2)

Tab. 1

Počet klientov Zariadenia pre seniorov												
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
2014	105	101	98	98	97	97	97	94	92	93	94	94
2015	96	97	98	98	95	96	95	93	96	97	98	99
2016	97	98	99	101	98	102	100	102	101	102	99	100

Zdroj: MsÚ Kežmarok

Z celkového počtu prijímateľov sociálnej služby v ZPS odkázaných na pomoc inej fyzickej osoby bolo v decembri 2016 so stupňom odkázanosti IV - VI spolu 74 klientov, čo tvorí 74%.

Tab. 2

Počet klientov Zariadenia opatrovateľskej služby												
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
2014	5	5	5	7	7	6	8	8	7	7	7	6
2015	4	4	4	4	4	4	4	5	6	7	9	11
2016	11	11	11	12	12	12	13	14	12	12	12	13

Zdroj: MsÚ Kežmarok

Z celkového počtu prijímateľov sociálnej služby v ZOS odkázaných na pomoc inej fyzickej osoby boli v decembri 2016 so stupňom odkázanosti IV - VI spolu 2 prijímatelia, čo tvorí 15%.

V ZPS a ZOS bolo ku dňu 31.12. 2016 evidovaných spolu 58 zamestnancov, z toho 33,5 odborných. Percentuálny podiel odborných zamestnancov na celkovom počte zamestnancov predstavuje 57,76 %. Maximálny počet prijímateľov sociálnej služby na jedného zamestnanca a zároveň percentuálny podiel odborných zamestnancov na celkovom počte zamestnancov je v ZPS a ZOS v súlade so zákonom o sociálnych službách. Aktivita 1.1 ostáva v plnení.

➤ **Aktivita 1.2**
Zaviest' v ZPS a ZOS supervíziu

Podľa § 9 ods. 10 zákona o sociálnych službách je poskytovateľ sociálnej služby povinný na účel zvýšenia odbornej úrovne a kvality poskytovanej sociálnej služby vypracovať a uskutočňovať program supervízie.

V ZPS a ZOS sa v roku 2016 supervízia nerealizovala. V roku 2017 absolvuje sociálny pracovník zariadenia certifikovaný kurz zameraný na supervíziu. Po absolvovaní kurzu sa následne vypracuje a začne uskutočňovať program supervízie.

Aktivita 1.2 ostáva v plnení.

➤ **Aktivita 1.3**
Zaviest' využívanie dobrovoľníkov a absolventskej praxe študentov stredných i vysokých škôl s relevantným vzdelaním

V roku 2016 prebehla v ZPS a ZOS absolventská prax 2 absolventov – sociálny pracovník a zdravotnícky asistent. V minulom roku uzatvorilo sociálne zariadenie s ÚPSVaR Kežmarok dve dohody na realizáciu aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby.

V rámci týchto dohôd bolo v zariadení umiestnených 6 uchádzačov o zamestnanie (ďalej len UoZ), jeden UoZ na pozícii sociálny pracovník, jeden na pozícii opatrovateľ a 4 UoZ ako pomocný personál prevádzkového úseku. Zariadenie využilo aj výpomoc od zriaďovateľa mesta Kežmarok a to formou menších obecných služieb pre 7 UoZ. Dobrovoľnícku činnosť v zariadení vykonávali aj dve študentky VŠ, ktoré sa podieľali na aktivizácii a ergoterapii klientov. **Aktivita 1.3 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 1.4**
Zaviest' systém vzdelávania manažmentu, zamestnancov

Jediným sociálnym zariadením s právnou subjektivitou, ktoré je zriadené mestom Kežmarok je ZPS a ZOS. V uvedenom sociálnom zariadení sa v priebehu roka realizovali na jednotlivých úsekoch tieto odborné semináre a školenia:

- ošetrovateľsko-opatrovateľský úsek
 - 09.03.2016 kreditovaný odborný seminár na tému – Klient ako možný zdroj konfliktov;
 - 26.04.2016 kreditovaný odborný seminár na tému dehydratácia a dekubity;

- 26.05.2016 kreditovaný odborný seminár na tému uspokojovanie bio-psycho-sociálnych potrieb a dezinfekcia v našich podmienkach;
- október 2016 certifikovaný kurz prvej pomoci určený pre opatrovatelky v rozsahu 18 hod. vedený záchranárom RZP;
- v priebehu celého roka stretávanie sa s kolegami z 8 okolitých sociálnych zariadení, organizovanie workshopov, kde sa pracovalo v skupinách podľa pracovných zaradení a diskutovalo sa na vybrané aktuálne témy. Takéto semináre boli absolvované v Spišskej Novej Vsi, Prešove a v Poprade;
- sociálny úsek
- školenie o aplikácii podmienok kvality poskytovania sociálnych služieb a ich aplikácia do praxe;
- ekonomický úsek
- školenia v súvislosti so zavedením nového IS pre účtovníctvo a personalistiku – CORA;
- školenie o zmenách zákona o Verejnom obstarávaní.

Zároveň boli realizované odborné školenia určené pre všetkých zamestnancov:

- 09.03.2016 odborný seminár na tému – Klient ako možný zdroj konfliktov;
- 31.03.2016 Protipožiarny nácvik a školenie zamestnancov ZPS a ZOS externým technikom BOZP a PO Ing. Tulejom.

Vzdelávanie zamestnancov bolo taktiež podporené aj zakúpením odbornej literatúry a periodík na ošetrovateľsko-opatrovateľskom úseku, ekonomickom úseku aj sociálnom úseku. **Aktivita 1.4 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 1.5**

Zvýšiť informovanosť o sociálnych službách (vyhľadávacia činnosť, masmediálna komunikácia)

Zvyšovanie informovanosti o sociálnych službách poskytovaných verejnými a neverejnými poskytovateľmi pôsobiacimi na území mesta je pravidelne a systematicky ako aj v predchádzajúcich rokoch zabezpečované prostredníctvom zamestnancov oddelenia sociálnych vecí MsÚ Kežmarok, prostredníctvom tlače Noviny Kežmarok, internetu (web stránky mesta, web stránky ZPS a ZOS) a prostredníctvom reportáží Kežmarskej televízie. Osobitný zreteľ sa pri vyhľadávacej činnosti kladie na osamelých seniorov a občanov bez prístrešia.

ZPS a ZOS pravidelne zverejšňovalo články o činnostiach a aktivitách zariadenia a zároveň informovalo verejnosť, prostredníctvom tlače Noviny Kežmarok a regionálnej televízie, o možnosti poskytovania obedov pre dôchodcov mesta Kežmarok. **Aktivita 1.5 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 1.6**

Zabezpečiť dostupnosť odľahčovacej služby

Aktivita 1.6 vypustená uznesením MsZ č.91/2015.

➤ **Aktivita 1.7**
Podpora bezplatného sociálneho poradenstva

V zmysle zákona o sociálnych službách mesto poskytuje počas celého roka bezplatné sociálne poradenstvo pre všetkých občanov mesta, ktorí sa ocitli v nepriaznivej sociálnej situácii a nie sú schopní pomôcť si sami, resp. pomocou rodiny alebo blízkych osôb.

V sledovanom roku 2016 bola terénnymi sociálnymi pracovníkmi poskytovaná kompletná starostlivosť rodinám a jednotlivcom žijúcim na okraji spoločnosti, a to 150 klientom, z ktorých 3 občania sú zdravotne postihnutí. Pomoc bola zameraná na oblasť zamestnania, bývania, zdravia, sociálno - patologických javov, hospodárenia s finančnými prostriedkami, na spoluprácu so školou, vzdelávanie, sociálne zabezpečenie, odborné poradenstvo v občiansko - právnych sporoch, poradenstvo v trestnoprávnej veci, na uľahčovanie komunikácie, spoluprácu medzi klientom a inými subjektami a na zanedbanie výživy maloletého dieťaťa. V roku 2016 sa podarilo umiestniť 2 klientov do sociálneho zariadenia a 7 občanov bez prístrešia umreli.

V oblasti zamestnanosti bolo poskytnutých 287 intervencií, v oblasti bývania 428 intervencií, v oblasti zdravia 652 intervencií, v oblasti sociálno - patologických javov 389 intervencií, v oblasti financií a hospodárenia 462 intervencií a v oblasti sociálneho zabezpečenia 220 intervencií. Zároveň bolo poskytované bezplatné komplexné sociálne poradenstvo pre občanov bez prístrešia, ktorých bolo na území mesta 42 (údaj k 31. decembru).

Podstatná časť pomoci bola poskytovaná občanom, ktorí boli v priebehu roka klientami nocľahárne, u ktorých sa okrem poskytovania sociálneho poradenstva a pomoci pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov dbalo aj na dodržiavanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny a poskytovalo sa potrebné ošatenie a obuv.

Bezplatné sociálne poradenstvo bolo taktiež poskytnuté všetkým občanom, ktorí navštívili oddelenie sociálnych vecí osobne, prípadne oddelenie kontaktovali písomne, telefonicky, alebo prostredníctvom mailovej pošty. **Aktivita 1.7 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 1.8**
Realizácia prieskumov u prijímateľov sociálnych služieb (spätná väzba)

Hlavnou formou zisťovania spokojnosti s kvalitou poskytovaných služieb v ZPS a ZOS sú osobné rozhovory s prijímateľmi sociálnej služby aj s ich rodinnými príslušníkmi. Zároveň boli v zariadení v roku 2016 vypracované dva druhy dotazníkov spokojnosti s poskytovanými službami, a to dotazník pre prijímateľov sociálnej služby a dotazník pre rodinných príslušníkov prijímateľov sociálnej služby. Otázky v oboch dotazníkoch boli zamerané na zisťovanie kvality poskytovaných služieb v oblasti ošetrovateľskej starostlivosti, sociálnych služieb, bývania, stravovania a ostatných podporných služieb. Výsledky prieskumu (viď príloha 3).

Oddelenie sociálnych vecí MsÚ Kežmarok realizovalo v mesiacoch júl a august prieskum spokojnosti s opatrovateľskou službou, prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby a prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení pre seniorov. Výsledky prieskumu (viď príloha 4, 5 a 6). **Aktivita 1.8 ostáva v plnení.**

OPATRENIE 2

Skvalitniť poskytovanie terénnych sociálnych služieb

➤ Aktivita 2.1

Vytvoriť podmienky pre flexibilitu poskytovania opatrovateľských služieb (v prípade potreby občanov mesta zabezpečiť poskytovanie opatrovateľskej služby cez víkendy, počas noci, resp. nepretržite)

Opatrovateľskú službu poskytuje mesto v zmysle zákona o sociálnych službách a na základe Všeobecne záväzného nariadenia č. 20/2015, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 3/2009 v znení VZN č. 7/2011, v znení Dodatku č. 1 o poskytovaní sociálnych služieb na území mesta Kežmarok. Opatrovateľská služba je zabezpečovaná v prirodzenom prostredí prijímateľa sociálnej služby, a to v pracovných dňoch, v čase od 07:00 hod. do 15:00 hod. za úhradu 1,50 Eur/hod. a v čase od 15:01 hod do 23:00 hod. a počas soboty, nedele, dní pracovného pokoja a sviatkov za úhradu 2,50 EUR/hod. K 31.12. zabezpečovalo opatrovateľskú službu 22 opatrovateliek pre 33 občanov mesta (viď tabuľka 3).

Tab. 3

	Prehľad o poskytovaní opatrovateľskej služby	
	Počet	
	opatrovateliek	opatrovaných osôb
2013	17	35
2014	15	28
2015	17	33
2016	22	33

Zdroj: MsÚ Kežmarok

V roku 2016 sme zaznamenali záujem o poskytovanie domácej opatrovateľskej služby aj po 15:00 hod. a to u troch prijímateľov opatrovateľskej služby, opatrovateľská služba bola poskytovaná do 20:00 hod. **Aktivita 2.1 ostáva v plnení.**

➤ Aktivita 2.2

Realizovať vzdelávacie programy ďalšieho vzdelávania opatrovateliek s dôrazom na zlepšenie komunikácie s klientom a jeho rodinou, riešenie konfliktných situácií a zvládanie stresu

V roku 2016 sa nerealizovali vzdelávacie programy ďalšieho vzdelávania opatrovateliek. **Aktivita 2.2 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 2.3**

Realizovať ciele informáčné a propagačné aktivity na podporu rozvoja terénnych sociálnych služieb

Pri poskytovaní sociálneho poradenstva v rámci sociálnej posudkovej činnosti sa naďalej uplatňoval § 13 ods. 6 zákona o sociálnych službách, t. z., že poskytovanie terénnej formy sociálnej služby alebo ambulantnej sociálnej služby má prednosť pred pobytovou sociálnou službou, a to súlade s právom fyzickej osoby na výber formy poskytovanej sociálnej služby. Pri posudzovaní odkázanosti na sociálnu službu je, ak je to vhodné a účelné a rieši to nepriaznivú sociálnu situáciu občana, uprednostňovaná terénna forma sociálnej služby, a to domáca opatrovateľská služba v prirodzenom prostredí občana. **Aktivita 2.3 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 2.4**

Udržať terénnu sociálnu prácu ako súčasť organizačnej štruktúry a činností MsÚ Kežmarok v počte 2 terénnych sociálnych pracovníkov (TSP) a 2 asistentov terénnych sociálnych pracovníkov (ATSP)

V roku 2016 bola terénna sociálna práca udržiavaná ako súčasť organizačnej štruktúry MsÚ Kežmarok, a to v počte dvoch ATSP. Činnosť terénnej sociálnej práce bola financovaná z rozpočtu mesta. **Aktivita 2.4 ostáva v plnení.**

OPATRENIE 3

Zlepšiť využitie komunitného centra

➤ **Aktivita 3.1**

Vypracovať a realizovať program činností Komunitného centra s dôrazom na prácu s deťmi so sociálne znevýhodneného prostredia v spolupráci so základnými školami a Centrom pedagogicko – psychologického poradenstva (CPPP a P)

K 31.12. 2016 nebol písomne vypracovaný program činností Komunitného centra. V sledovanom období nebola v komunitnom centre realizovaná žiadna činnosť. **Aktivita 3.1 ostáva v plnení.**

OPATRENIE 4

Vytvoriť podmienky pre aktívne starnutie seniorov

➤ **Aktivita 4.1**

Vybaviť a modernizovať priestory Denného centra - Klubu dôchodcov v meste

V priebehu roka sa v dennom centre zriadilo v spolupráci s Mestskou políciou športovisko vrátane jeho oplotenia a úpravy časti terénu. Pre Denné centrum bola

zakúpená spoločenská hra Krokiet a Ruské kolky. V rámci interiérového vybavenia bolo zakúpených 50 kusov konferenčnej stoličky ISO.

V Dennom centre bol zachovaný prístup na internet. **Aktivita 4.1 ostáva v plnení.**

➤ **Aktivita 4.2**

Realizovať kultúrne, športové, vzdelávacie aktivity pre skvalitnenie života aktívnych seniorov (prostredníctvom malých projektov) v spolupráci s Klubom dôchodcov, Mestskou políciou

Na základe žiadosti Miestneho spolku Slovenského červeného kríža Kežmarok sú priestory denného centra k dispozícii spolku každý druhý utorok v mesiaci.

V Dennom centre sa v roku 2016 realizovali nasledovné aktivity: Fašiangové popoludnie, Deň žien, Veľkonočné posedenie, Veľká noc, 1. máj, Deň matiek s oslavou jubilatov za prvý polrok, výlet do Krynice, Deň otcov, Úcta k starším spojená s oslavou jubilatov na druhý polrok, Slovenská kuchyňa, Mikuláš, posedenie pri jedličke a pod.

V rámci turistického krúžku navštívili seniori Tatranskú galériu v Poprade, Galériu Petra Bohúňa v Liptovskom Mikuláši, Vihorlatské múzeum v Humennom, Múzeum kinematografie v Starom Smokovci, Bratislavský hrad, Botanickú záhradu v Košiciach, Zámoček v Tatranskej Javorine, Park s miniatúrami v Liptovskom Jáne, Kalváriu v Prešove, Liptovské múzeum v Liptovskom Hrádku, Múzeum prírody v Liptovskom Mikuláši a Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi. V roku 2016 sa členovia Denného centra zúčastnili Športíady, ktorú usporiadalo občianske združenie AkSen – aktívny senior v Prešove, Športových hier vo Svite, ktoré organizovala Jednota dôchodcov a Športových hier v Lipanoch a zároveň sa zapojili do súťaže vo varení vianočnej kapustnice organizovanej mestom Kežmarok. Raz mesačne sa v Dennom centre organizuje turnaj žolíkovej ligy. **Aktivita 4.2 ostáva v plnení.**

OPATRENIE 5

Zriadiť nové sociálne služby a ďalšie služby sociálnej starostlivosti pre sociálne slabšie skupiny obyvateľstva

➤ **Aktivita 5.1**

Vybudovať nocľaháreň pre 16 osôb podľa vypracovaného projektu
Aktivita 5.1 vypustená uznesením MsZ č.91/2015.

➤ **Aktivita 5.2**

Vypracovať program zriaďovania nových sociálnych služieb podľa potrieb občanov

K 31.12. 2016 nebol písomne spracovaný program zriaďovania nových sociálnych služieb.

Na území mesta Kežmarok poskytovali v roku 2016 sociálne služby nasledovné sociálne zariadenia: Zariadenie pre seniorov a Zariadenie opatrovateľskej služby na ulici Vyšný mlyn 13, Nocľaháreň na ulici Slavkovská 2519/47A, denný stacionár Social

Servis n.o. na Tvarožnianskej ulici 16 a Domov sociálnych služieb Ľubica na ulici Pod Lesom 6. Poskytovanie opatrovateľskej služby je opatrené Všeobecne záväzným nariadením č. 20/2015, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 3/2009 v znení VZN č. 7/2011, v znení Dodatku č. 1 o poskytovaní sociálnych služieb na území mesta Kežmarok. V roku 2016 nebola evidovaná žiadosť o poskytovanie odľahčovacej služby. **Aktivita 5.2 ostáva v plnení.**

OPATRENIE 6

Dobudovať bezbariérovosť na území mesta a vo verejne dostupných budovách

➤ Aktivita 6.1

Vypracovať pasport bariér v spolupráci s organizáciami venujúcim sa osobám so zdravotným postihnutím (pohybovo, zrakovo a sluchovo postihnutých občanov)

V júni 2016 bola vypracovaná v ZPS a ZOS Kežmarok architektonická štúdia rekonštrukcie a modernizácie zariadenia. Zámerom tejto štúdie je zvýšenie bytového komfortu obyvateľov zariadenia, vytvorenie bezbariérového prostredia a naplnenie legislatívnych požiadaviek definovaných zákonom o sociálnych službách. Rekonštrukcia zariadenia je plánovaná na dlhšie obdobie, je členená etapovite podľa jednotlivých oddelení, tak aby bola prevádzka zariadenia zachovaná. Východiskom rekonštrukcie je vybudovanie tzv. bunkového systému, pričom dve klientske izby majú spoločnú kuchynku, bezbariérové WC a bezbariérovú sprchu. Izby klientov budú zväčšené, rozšírené budú vstupy do jednotlivých miestností, zabezpečí sa bezbariérový vstup na balkón a pod. **Aktivita 6.1 ostáva v plnení.**

➤ Aktivita 6.2

Vypracovať a realizovať program opatrení na odstránenie všetkých identifikovaných bariér (bezbariérové mesto Kežmarok) najneskôr v plánovacom období 2014 – 2020

K 31.12. 2016 nebol písomne vypracovaný program opatrení na odstránenie všetkých identifikovaných bariér (bezbariérové mesto Kežmarok). **Aktivita 6.2 ostáva v plnení.**

➤ Aktivita 6.3

Vypracovať súbor kritérií, odporúčaní, ktoré je potrebné zohľadňovať pre zabezpečenie bezbariérovosti pri novej výstavbe, pri povoľovaní novej výstavby v meste

Aktivita 6.3 vypustená uznesením MsZ č.91/2015.

OPATRENIE 7

Zefektívniť koordináciu a spoluprácu subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta

- **Aktivita 7.1**
Vytvoriť databázu subjektov pôsobiacich na území mesta a v okolí, ktoré sa venujú poskytovaniu sociálnych služieb (aké služby, pre akých prijímateľov)
Aktivita 7.1 vypustená uznesením MsZ č.48/2016.

- **Aktivita 7.2**
Vybudovať komunikačnú platformu subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta s cieľom zlepšenia vzájomnej informovanosti, výmeny skúseností, spolupráce, definovania spoločných projektov, aktivít a pod.

K 31.12. 2016 je vybudovaná komunikačná platforma subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta. Poskytovatelia sociálnych služieb sa v priebehu roka kontaktujú a v prípade potreby riešia problémy flexibilne. **Aktivita 7.2 ostáva v plnení.**

Súhrnné vyhodnotenie:

Tab. 5

Plnenie aktivít				
	Splnené	Splnené čiastočne	Nesplnené	Spolu
Počet	10	3	5	18
Aktivita	1.1, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7, 1.8, 2.1, 2.3, 4.1, 4.2	2.4, 6.1, 7.2	1.2, 2.2, 3.1, 5.2, 6.2	-
Plnenie v %	55,5 %	16,7 %	27,8 %	100%

Zdroj: MsÚ Kežmarok

Aktivity zostávajúce v plnení:	18
Aktivity splnené, resp. vypustené z KPSS:	4 (aktivita 1.6, 5.1, 6.3 a 7.1)
Navrhnuté nové aktivity:	0

Návrh na zmenu spôsobu vyhodnocovania plnenia komunitného plánu sociálnych služieb

Plnenie Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020 bude vyhodnocované a aktualizované jedenkrát ročne, k termínu 30. novembra. Na poslednom zasadnutí Mestského zastupiteľstva v jednotlivých rokoch bude predložená „Správa o plnení Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020“.

Zmeniť nasledovne:

Plnenie Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020 bude vyhodnocované a aktualizované jeden krát ročne, k termínu 30. decembra. V prvom štvrtroku

nasledujúceho roka bude na zasadnutí Mestského zastupiteľstva predložená „Správa o plnení Komunitného plánu sociálnych služieb mesta Kežmarok pre roky 2014 – 2020“.

Kežmarok 16.01. 2017

Vypracoval: Mgr. Daniela Koršňáková

Schválila: JUDr. Jana Trautmanová

Príloha

1. Tab. 32 Opatrenia a aktivity rozvoja sociálnych služieb
2. Tab. 33 Časové plnenie aktivít rozvoja sociálnych služieb
3. Dotazník spokojnosti prijímateľov sociálnej služby a dotazník spokojnosti rodinných príslušníkov prijímateľov sociálnej služby
4. Prieskum spokojnosti s poskytovaním opatrovateľskej služby
5. Prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby
6. Prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení pre seniorov

Tab. 32 Opatrenia a aktivity rozvoja sociálnych služieb

Opatrenie 1 Zvyšovať kvalitu poskytovaných sociálnych služieb v zariadeniach sociálnych služieb		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	Plnenie v roku 2016*	Pozn. na rok 2017
Aktivita 1.1	Zvýšiť počet odborných zamestnancov v ZpS a ZOS v súlade so zákonom o sociálnych službách	V súlade s novelou zákona o sociálnych službách	Oddelenie sociálnych vecí	ZpS a ZOS v Kežmarku	Splnené	V plnení
Aktivita 1.2	Zaviesť v ZpS a ZOS supervíziu	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	ZpS a ZOS v Kežmarku	Nesplnené, plnenie do roku 2017	V plnení
Aktivita 1.3	Zaviesť využívanie dobrovoľníkov a absolventskej praxe študentov stredných i vysokých škôl s relevantným vzdelaním	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	Zariadenia sociálnych služieb	Splnené	V plnení
Aktivita 1.4	Zaviesť systém vzdelávania manažmentu, zamestnancov	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	Zariadenia sociálnych služieb	Splnené	V plnení
Aktivita 1.5	Zvýšiť informovanosť o sociálnych službách (vyhľadávacia činnosť, masmediálna komunikácia)	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	Zariadenia sociálnych služieb	Splnené	V plnení
Aktivita 1.6	Zabezpečiť dostupnosť odľahčovacej služby	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	-	-	Vypustená aktivita
Aktivita 1.7	Podpora bezplatného sociálneho poradenstva	Stály termín	Oddelenie sociálnych vecí	Terénni sociálni pracovníci	Splnené	V plnení
Aktivita 1.8	Realizácia prieskumov u prijímateľov sociálnych služieb (spätná väzba)	Ročne	Oddelenie sociálnych vecí	Zariadenia sociálnych služieb	Splnené	V plnení
Opatrenie 2 Skvalitniť poskytovanie terénnych sociálnych služieb		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 2.1	Vytvoriť podmienky pre flexibilitu poskytovania opatrovateľských služieb (v prípade potreby občanov mesta zabezpečiť poskytovanie opatrovateľskej služby cez vikendy, počas noci, resp. nepretržite)	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	-	Splnené	V plnení
Aktivita 2.2	Realizovať vzdelávacie programy ďalšieho vzdelávania opatrovateľiek s dôrazom na zlepšenie komunikácie s klientom a jeho rodinou, riešenie konfliktných situácií a zvládanie stresu	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	-	Nesplnené	V plnení
Aktivita 2.3	Realizovať ciele informácie a propagačné aktivity na podporu rozvoja terénnych sociálnych služieb	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	Terénni sociálni pracovníci	Splnené	V plnení
Aktivita 2.4	Udržať terénnu sociálnu prácu ako súčasť organizačnej štruktúry a činností MsÚ Kežmarok v počte 2 terénnych sociálnych pracovníkov (ZSP) a 2 asistentov terénnych sociálnych pracovníkov (ATSP)	Priebežne	Oddelenie sociálnych vecí	Priebežne	Splnené čiastočne	V plnení

Opatrenie 3 Zlepšiť využitie komunitného centra		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 3.1	<i>Vypracovať a realizovať program činností Komunitného centra s dôrazom na prácu s deťmi so sociálne znevýhodneného prostredia v spolupráci so základnými školami a Centrom pedagogicko - psychologického poradenstva (CPPPaP)</i>	<i>Priebežne</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	<i>Terénni sociálni pracovníci</i>	<i>Nesplnené</i>	<i>V plnení</i>
Opatrenie 4 Vytvoriť podmienky pre aktívne starnutie seniorov		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 4.1	<i>Vybaviť a modernizovať priestory Denného centra - Klubu dôchodcov v meste</i>	<i>Priebežne</i>	<i>Oddelenie Územného plánu, životného prostredia a stavebného konania</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	<i>Splnené</i>	<i>V plnení</i>
Aktivita 4.2	<i>Realizovať kultúrne, športové, vzdelávacie aktivity pre skvalitnenie života aktívnych seniorov (prostredníctvom malých projektov) v spolupráci s Klubom dôchodcov, Mestskou políciou</i>	<i>Priebežne</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	<i>Denné centrum, Mestská polícia</i>	<i>Splnené</i>	<i>V plnení</i>
Opatrenie 5 Zriadiť nové sociálne služby a ďalšie služby sociálnej starostlivosti pre sociálne slabšie skupiny obyvateľstva		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 5.1	<i>Vybudovať nočľaháreň pre 16 osôb podľa vypracovaného projektu</i>	<i>2014</i>	<i>Oddelenie Územného plánu, životného prostredia a stavebného konania</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	-	<i>Vypustená aktivita</i>
Aktivita 5.2	<i>Vypracovať program zriaďovania nových sociálnych služieb podľa potrieb občanov</i>	<i>Priebežne</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	-	<i>Nesplnené</i>	<i>V plnení</i>
Opatrenie 6 Dobudovať bezbariérovosť na území mesta a vo verejne dostupných budovách		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 6.1	<i>Vypracovať pasport bariér v spolupráci s organizáciami venujúcim sa osobám so zdravotným postihnutím (polybovo, zrakovo a sluchovo postihnutých občanov)</i>	<i>2014</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí</i>	<i>Zariadenia sociálnych služieb</i>	<i>Splnené čiastočne</i>	<i>V plnení</i>
Aktivita 6.2	<i>Vypracovať a realizovať program opatrení na odstránenie všetkých identifikovaných bariér (bezbariérové mesto Kežmarok) najneskôr v plánovacom období 2014 – 2020</i>	<i>2020</i>	<i>Oddelenie sociálnych vecí, Oddelenie Územného plánu, životného prostredia a stavebného konania</i>	-	<i>Nesplnené</i>	<i>V plnení</i>

Aktivita 6.3	Vypracovať súbor kritérií, odporúčaní, ktoré je potrebné zohľadňovať pre zabezpečenie bezbariérovosti pri novej výstavbe, pri povoľovaní novej výstavby v meste	2014	Oddelenie Územného plánu, životného prostredia a stavebného konania	Oddelenie sociálnych vecí	-	Vypustená aktivita
Opatrenie 7 Zefektívniť koordináciu a spoluprácu subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta		Časový plán	Zodpovedné oddelenie MsÚ	Spoluzodpovedné oddelenie MsÚ, resp. organizácia	-	-
Aktivita 7.1	Vytvoriť databázu subjektov pôsobiacich na území mesta a v okolí, ktoré sa venujú poskytovaniu sociálnych služieb (aké služby, pre akých prijímateľov)	2014	Oddelenie sociálnych vecí	-	-	Vypustená aktivita
Aktivita 7.2	Vybudovať komunikačnú platformu subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta s cieľom zlepšenie vzájomnej informovanosti, výmeny skúseností, spolupráce, definovania spoločných projektov, aktivít a pod.	2014	Oddelenie sociálnych vecí	-	Splnené čiastočne	V plnení

Kežmarok 16.01. 2017

Spracoval: Mgr. Daniela Koršňáková

Schválila: JUDr. Jana Trautmanová

Tab. 33 Časové plnenie aktivít rozvoja sociálnych služieb

Opatrenie	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Hodnota			
				Plánovaná v roku 2013	Výsledná v roku 2014*	Výsledná v roku 2015*	Výsledná v roku 2016*
Zvyšovať kvalitu poskytovaných sociálnych služieb v zariadeniach sociálnych služieb	Odborní zamestnanci ZpS a ZOS v Kežmarku	Počet	27	-	30	31	33,5
	Sociálni pracovníci v ZpS a ZOS	Počet	1	2	2	3	4
	Supervízor ZpS a ZOS	Počet	0	1	0	0	0
	Dobrovoľníci a absolventi	Počet	0	3	4	5	15
	Školenia a semináre, popr. konferencie na vzdelávanie odborných zamestnancov v ZpS a ZOS	Počet	0	2	5	7	9
	Publikované články na tému sociálna oblasť	Počet	0	4	7	8	12
Skvalitniť poskytovanie terénnych sociálnych služieb	Klienti využívajúci opatrovateľskú službu	Počet	34	40	28	33	33
	Školenia, semináre zamerané na vzdelávanie opatrovateľiek	Počet	0	1	0	0	0
	Terénni sociálni pracovníci a asistenti terénnych sociálnych pracovníkov	Počet	4	4	4	4	2
Zlepšiť využitie komunitného centra	Program činností Komunitného centra	Počet	0	1	0	0	0
	Počet detí v aktívnej činnosti Komunitného centra	Počet	10	10	9	0	0
	Aktivity pre deti zo sociálne znevýhodneného prostredia	Počet	0	5	5	0	0
	Aktivity pre dospelé osoby (napr. slobodné matky, občania závislí na návykových látkach a pod.)	Počet	0	2	2	1	0
Vytvoriť podmienky pre aktívne starnutie seniorov	Pristup k internetu	Počet	0	1	1	1	1
	Kultúrne, športové, vzdelávacie aktivity pre skvalitnenie života aktívnych seniorov	Počet	2	5	6	20	28
Dobudovať bezbariérovosť na území mesta a vo verejne dostupných budovách	Pasport bariér	Počet	0	1	0	0	0
	Odstránené bariéry v meste	Počet	0	5	1	1	0
Zefektívniť koordináciu a spoluprácu subjektov poskytujúcich sociálne služby na území mesta	Databáza subjektov pôsobiacich na území mesta a v okolí, ktoré sa venujú poskytovaniu sociálnych služieb	Počet	0	1	1	1	-

*počet k 31.12.

Kežmarok 16.01. 2017

Spracovala: Mgr. Daniela Koršňáková

Schválila: JUDr. Jana Trautmanová

	<p>Zariadenie pre seniorov a Zariadenie opatrovateľskej služby</p> <p>Vyšný mlyn 13, 060 01 Kežmarok, IČO: 00691852, DIČ: 2020703223</p> <p>Tel: 052/452 35 44, www.zpskk.sk</p>
---	---

Analýza dotazníkov spokojnosti v Zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok v roku 2016

Kvalitu poskytovaných služieb v zariadení pre seniorov a Zariadení opatrovateľskej služby Kežmarok (ďalej len ZPS a ZOS) hodnotíme na základe zisťovania spätnej väzby od prijímateľov sociálnej služby a ich rodinných príslušníkov. Hlavnou formou zisťovania spokojnosti sú osobné rozhovory s prijímateľmi sociálnych služieb a s ich rodinnými príbuznými. Okrem tejto metódy využívame aj metódu vyplnenia dotazníka spokojnosti prijímateľov a ich rodinných príslušníkov. Údaje o poskytovaní sociálnych služieb získané v dotazníkoch, sú komplexnejšie a reprezentatívnejšie.

Vypracovali sme dva druhy dotazníkov jeden pre prijímateľov sociálnej služby, druhý pre rodinných príslušníkov prijímateľov. Otázky v oboch dotazníkoch, sú obdobné, zameriavame sa na zisťovanie kvality poskytovaných služieb v každej oblasti, ktorú zastrešujeme. Respondentov sa pýtame na spokojnosť v oblasti poskytovania opatrovateľskej starostlivosti, sociálnych služieb, ďalej spokojnosť v oblasti bývania, stravovania a ostatných podporných služieb.

1. Návratnosť dotazníkov spokojnosti v ZPS a ZOS v roku 2016

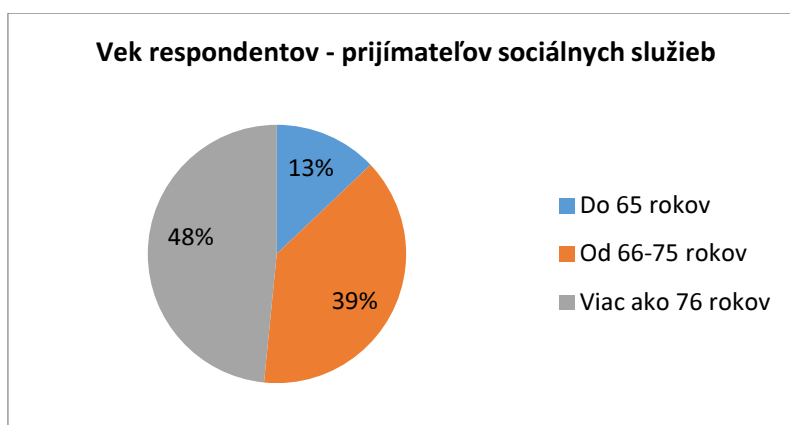
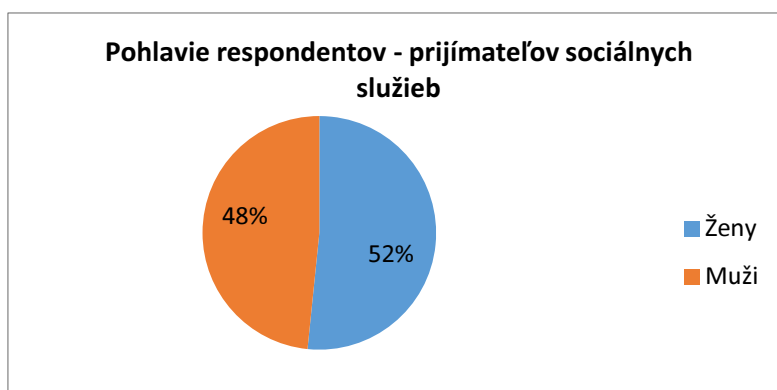
	Počet poskytnutých dotazníkov respondentom	Počet odovzdaných vyplnených dotazníkov	Návratnosť v %
Dotazníky spokojnosti prijímateľov sociálnej služby	88	62	70,45
Dotazníky spokojnosti rodinných príslušníkov klientov	75	43	57,33

Celkovo bolo rozdáných 88 dotazníkov prijímateľom sociálnych služieb a 75 dotazníkov rodinným príslušníkom prijímateľov sociálnych služieb. Dotazníky určené pre prijímateľov sociálnych služieb boli rozdané sociálnymi pracovníkmi a to len tým prijímateľom, ktorí boli vzhľadom na svoj

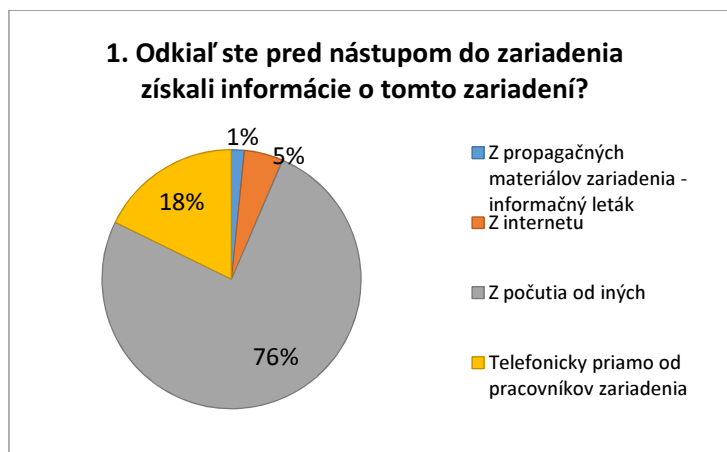
zdravotný stav v čase prieskumu schopní adekvátne odpovedať na otázky. Návratnosť dotazníkov spokojnosti prijímateľov bola 70,45 %. Rodinným príslušníkom prijímateľov sociálnej služby bolo rozdanych 75 dotazníkov. Dotazníky boli poskytnuté na recepcii zariadenia alebo na sociálnom úseku najmä tým, ktorí pravidelne navštevujú svojich príbuzných a preto môžu objektívne zhodnotiť kvalitu poskytovania sociálnych služieb. Návratnosť dotazníkov spokojnosti rodinných príslušníkov bola 57,33 %.

2. Vyhodnotenie dotazníkov spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v ZPS a ZOS v roku 2016

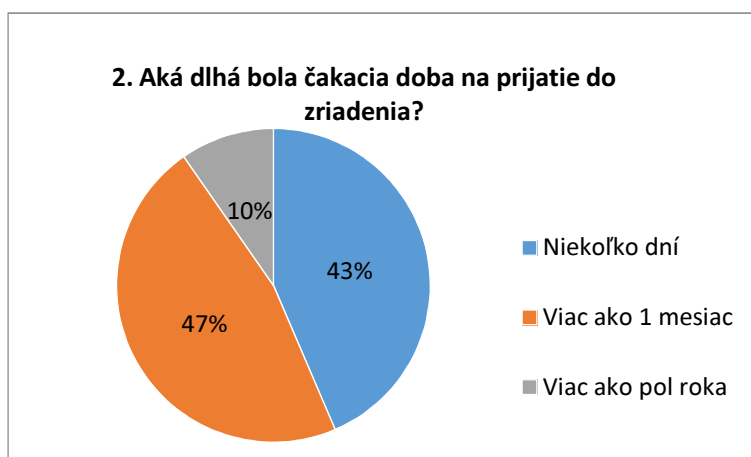
Dotazník spokojnosti určený pre prijímateľov sociálnej služby obsahuje 15 otázok, ponúka priestor na zhodnotenie kvality poskytovania sociálnych služieb, na vyjadrenie pripomienok, návrhov na zlepšenie kvality poskytovaných služieb zo strany ZPS a ZOS a možnosť vyjadrenia pochvaly. Informačné údaje boli zamerané na zistenie pohlavia a veku respondentov – prijímateľov sociálnej služby, ktorí dotazník vyplňali.



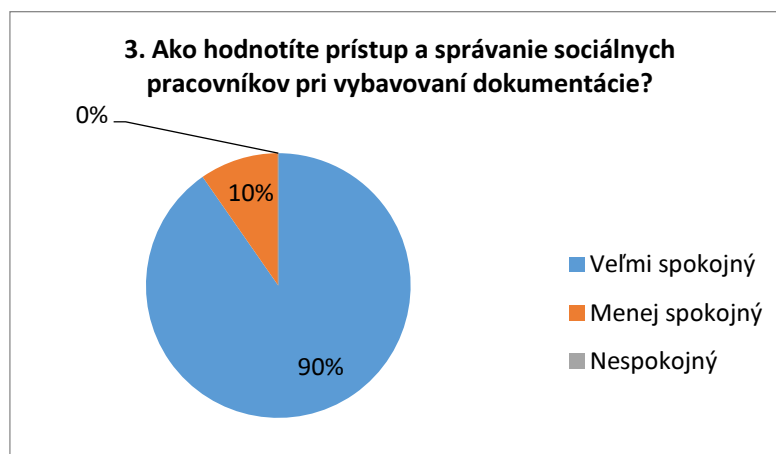
Zo spracovaných údajov vyplýva, že zo 62 vyplnených dotazníkov boli obe pohlavia zastúpené takmer rovnako, z toho takmer polovica respondentov mala nad 76 rokov. Hlavná časť dotazníka bola zameraná na zistenie spokojnosti respondentov – prijímateľov sociálnej služby s poskytovanými službami v zariadení.



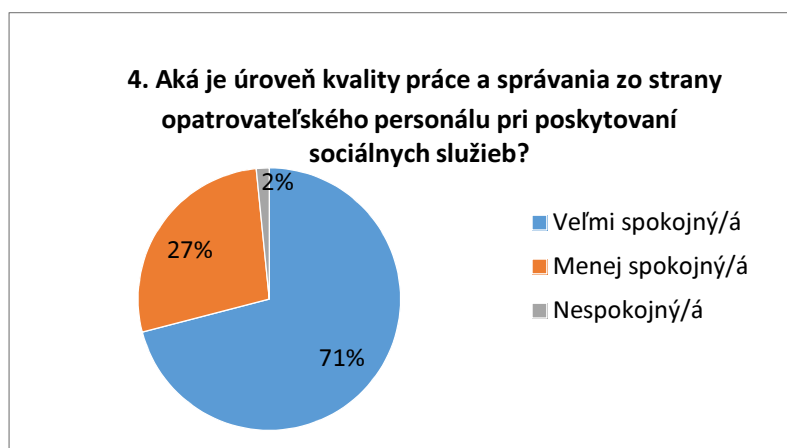
Z uvedeného grafu vyplýva, že najviac informácií pred nástupom do zariadenia získavali prijímatelia soc. služieb z počutia od iných. Dôvodom nízkeho percenta prostredníctvom propagačných materiálov a prostredníctvom internetu môže byť skutočnosť, že propagačné materiály boli poslané obecným a mestským úradom a nie distribuované do domácnosti a taktiež nedostatočné počítačové zručnosti seniorov.



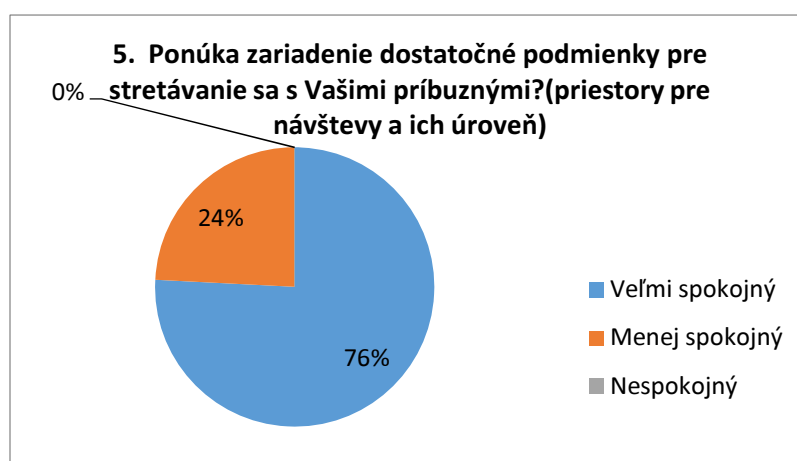
Z prieskumu vyplýva, že 47 % žiadateľov čakalo na prijatie do zariadenia viac ako jeden mesiac. O niečo nižšie percento žiadateľov (43 %) bolo do zariadenia prijatých do niekoľkých dní od podania žiadosti.



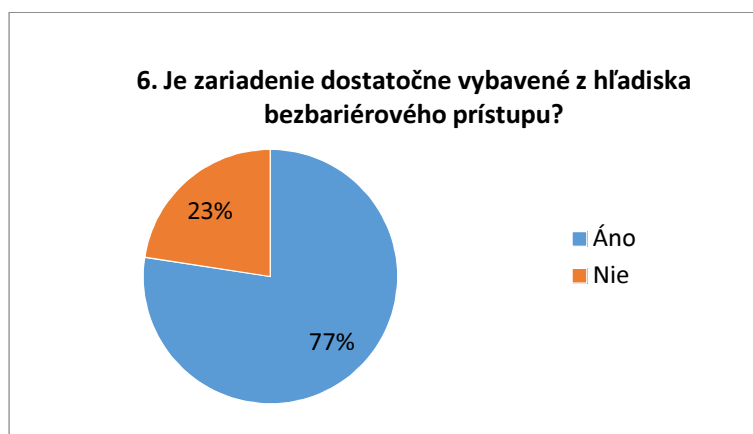
Z grafu vidíme, že 90 % žiadateľov ohodnotilo prístup a správanie sociálnych pracovníkov pri vybavovaní dokumentácie veľmi dobre, 10 % bolo menej spokojných, nespokojnosť nevyjadril ani jeden respondent.



Z uvedeného grafu môžeme vidieť, že väčšina prijímateľov soc. služby (71 %) je veľmi spokojných s úrovňou kvality práce a správania sa zo strany opatrovateľského personálu. 27 % bolo menej spokojných a iba 2 % vyjadrili svoju nespokojnosť.



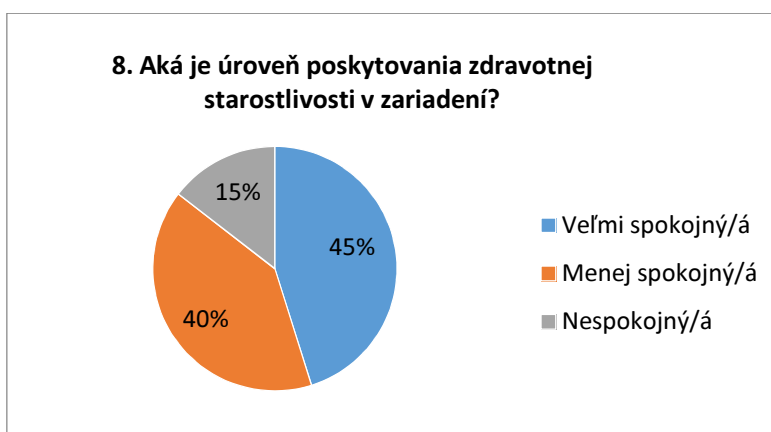
S podmienkami pre stretávanie sa s príbuznými v ZPS a ZOS bolo spokojných 76 % prijímateľov soc. služby. 24 % sa vyjadrilo, že sú s podmienkami pre stretávanie sa s príbuznými menej spokojní. Nespokojní nebol ani jeden prijímateľ soc. služby.



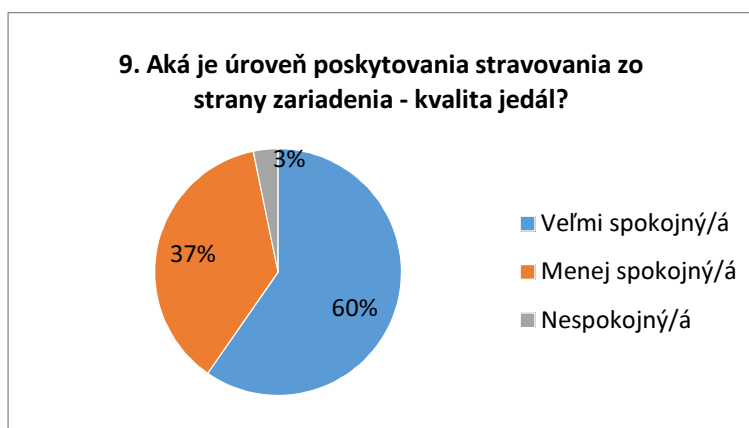
Z grafu vyplýva, že zariadenie je dostatočne vybavené bezbariérovým prístupom. Spokojných bolo 77 % respondentov. 23 % sa vyjadrilo, že sú s vybavením bezbariérového prístupu menej spokojní. Táto skutočnosť môže byť spôsobená nedostatočným prístupom na balkóny v izbách prijímateľov soc. služieb. V zariadení v súčasnosti prebieha rekonštrukcia, ktorou budú tieto nedostatky odstránené.

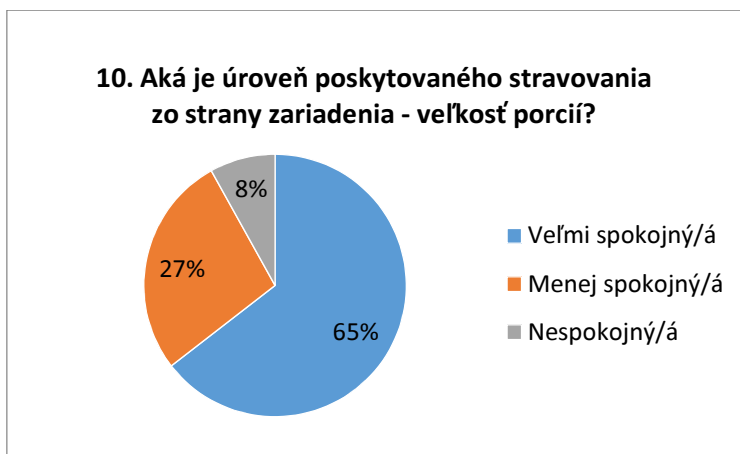


Zo spracovaných údajov vyplýva, že prijímatelia soc. služieb sú veľmi spokojní s pripravovanými kultúrno-spoločenskými aktivitami. Až 84 % sa vyjadrilo, že sú veľmi spokojní s aktivitami v zariadení, 16 % bolo menej spokojných, nespokojný nebol nikto.

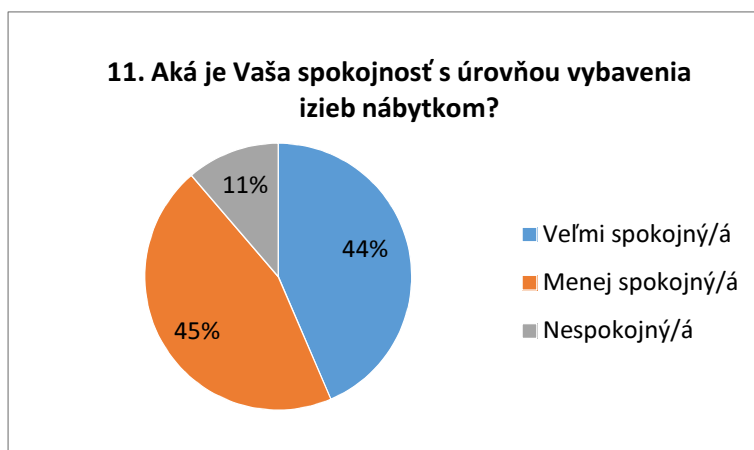


So zdravotnou starostlivosťou bolo spokojných 45 % prijímateľov soc. služby, 40 % bolo menej spokojných a 15 % nespokojných. Táto skutočnosť môže byť spôsobená najmä tým, že lekárska starostlivosť je zabezpečená iba v ranných hodinách počas pracovných dní.

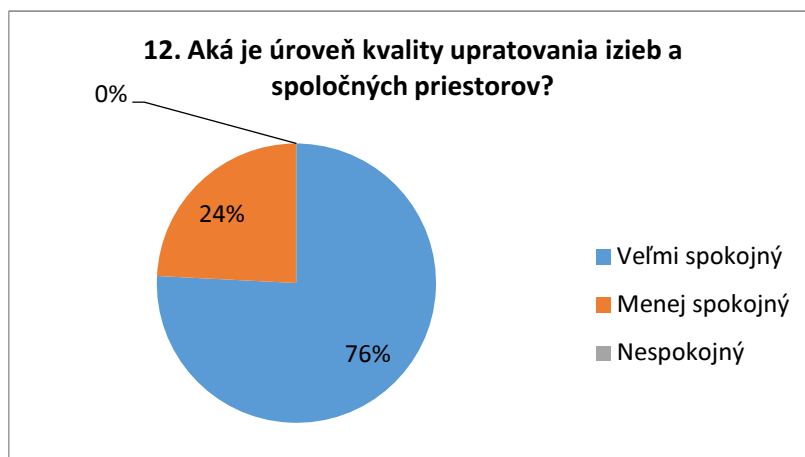




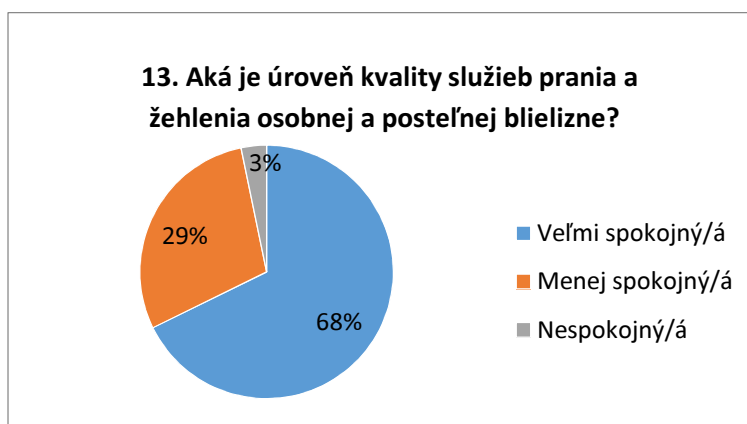
Z grafov týkajúcich sa stravovania vidíme, že viac ako polovica prijímateľov soc. služieb je veľmi spokojná s kvalitou jedál a veľkosťou porcií poskytovaných v zariadení. S kvalitou jedál bolo menej spokojných 37 % a nespokojných 3 % prijímateľov soc. služieb. S veľkosťou porcií bolo menej nespokojných 27 % a 8 % bolo nespokojných prijímateľov soc. služieb.



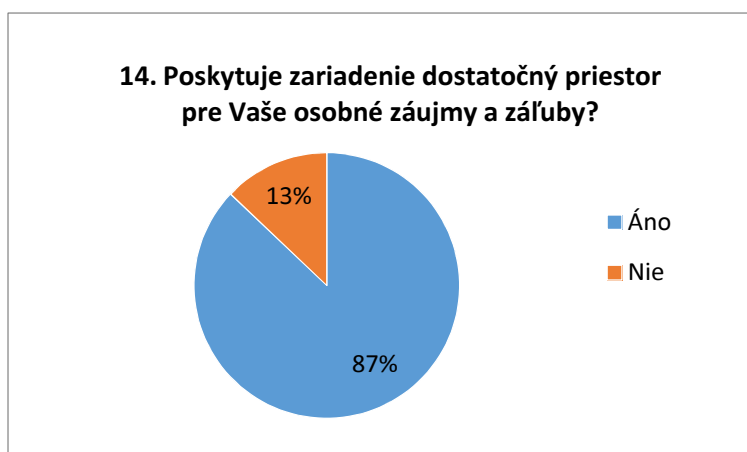
S vybavením izieb bolo spokojných 44 %, menej spokojných 45 % a nespokojných 11 % prijímateľov soc. služieb. Dôvodom vysokej nespokojnosti bol starý opotrebovaný nábytok.



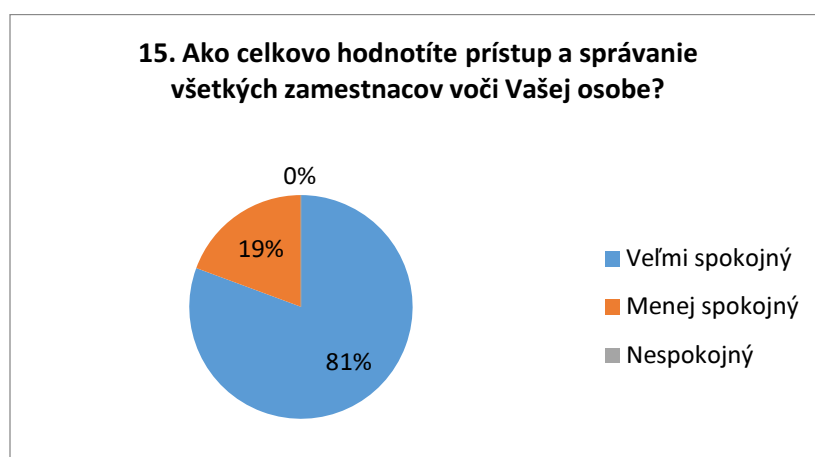
Z grafu jednoznačne vyplýva, že väčšina prijímateľov soc. služby (76 %) bola veľmi spokojná s upratovaním izieb a spoločenských priestorov. 24 % sa vyjadrilo, že boli menej spokojní. Nespokojní nebol nikto.



Z grafu vyplýva, že väčšina (68 %) prijímateľov soc. služieb bola s praním a žehlením osobnej a posteľnej bielizne spokojná. Menej spokojných bolo 29 % a nespokojných 3 % prijímateľov soc. služieb.



Na grafickom znázornení môžeme vidieť, že až 87 % prijímateľov soc. služby má v zariadení dostatočný priestor pre osobné záujmy a záľuby. 13 % prijímateľov uviedlo, že nemá dostatočný priestor pre svoje aktivity.



Prístup a správanie všetkých zamestnancov zariadenia zo strany prijímateľom soc. služieb bolo hodnotené veľmi dobre. Až 81 % respondentov označilo, že sú s prístupom a správaním všetkých zamestnancov veľmi spokojní. Menej spokojných bolo 19 %. Nespokojný nebol nikto.

Záver dotazníka ponúka priestor na vyjadrenie návrhov a pripomienok na zlepšenie kvality poskytovaných služieb. Respondenti tiež mohli vyjadriť pochvalu. Vo väčšine dotazníkov neboli uvedené žiadne návrhy ani pripomienky na zlepšenie kvality poskytovaných služieb. Návrhy, ktoré sa ojedinele objavili v závere dotazníka boli nasledovné:

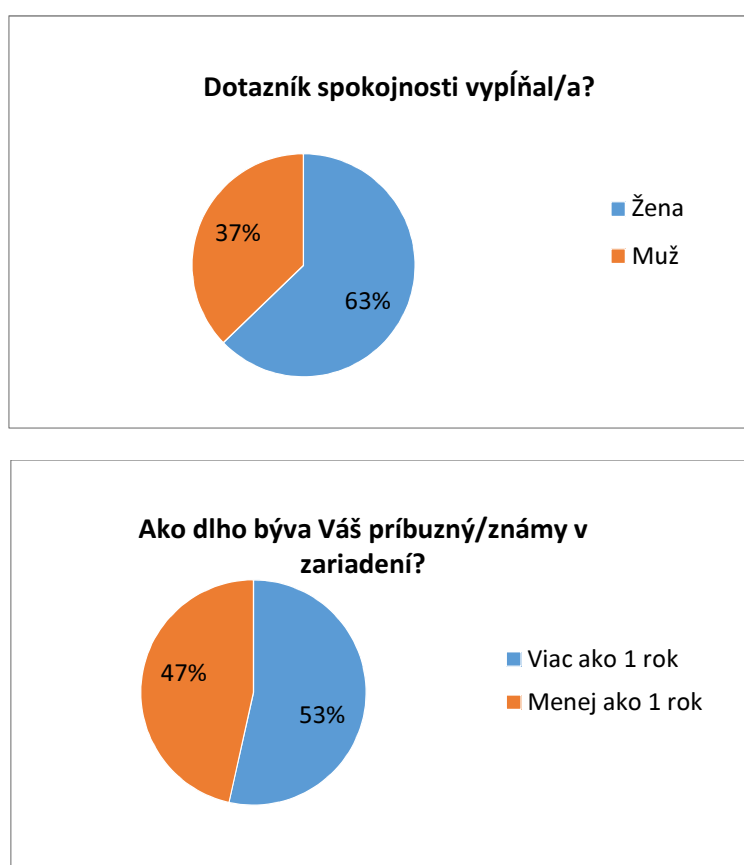
- zaobstarať na každú izbu televízor
- pripravovať viac športových aktivít
- zakúpiť zariadenie na hádzanie šípok
- zlepšiť prístup lekára
- zvýšiť návštevnosť lekára po izbách
- ponúkať pestrejšiu a kvalitnejšiu stravu

Aj priestor na pochvalu vyjadrilo len niekoľko respondentov. Pochvala za kladný prístup k prijímateľom soc. služieb a poďakovanie boli vyjadrené celému personálu zariadenia.

3. Vyhodnotenie dotazníkov spokojnosti rodinných príslušníkov prijímateľov sociálnej služby v ZPS a ZOS v roku 2016

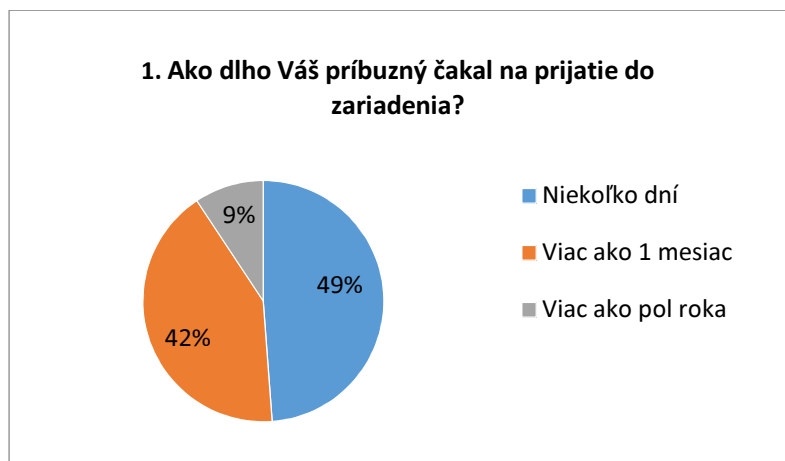
Dotazník spokojnosti určený pre rodinných príslušníkov prijímateľov sociálnej služby obsahuje 13 otázok, ponúka tiež priestor na vyjadrenie pripomienok, návrhov ku poskytovaným sociálnym službám. Zároveň ponúka priestor na návrhy, ktoré by viedli k zlepšeniu poskytovania starostlivosti a tiež možnosť vyjadrenia pochvaly. Dotazníky vyplňali rodinní príslušníci, ktorí navštevovali svojich príbuzných pravidelne.

Informačné údaje boli zamerané na zistenie pohlavia respondentov – rodinných príslušníkov a dĺžku pobytu ich príbuzného/známeho v zariadení.

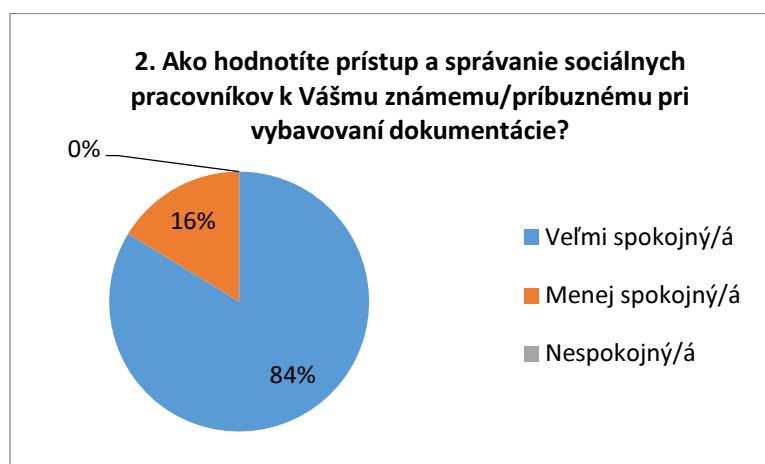


Z vyplnených dotazníkov rodinných príslušníkov prijímateľov soc. služieb vyplýva, že dotazník vyplňalo viac žien (63 %) ako mužov (37 %). viac ako polovica oslovených respondentov má v zariadení príbuzného dlhšie ako jeden rok. Príbuzných, ktorí majú v zariadení známeho kratšie ako jeden rok bolo 47 %.

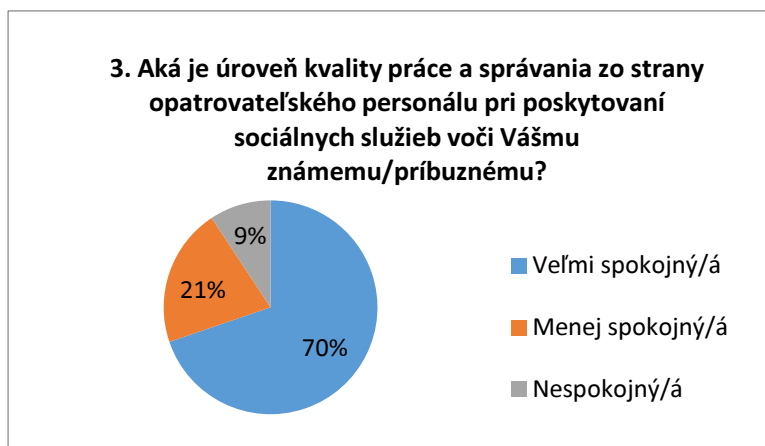
Hlavná časť dotazníka bola zameraná na zistenie spokojnosti rodinných príslušníkov prijímateľov sociálnej služby s poskytovanými službami v zariadení.



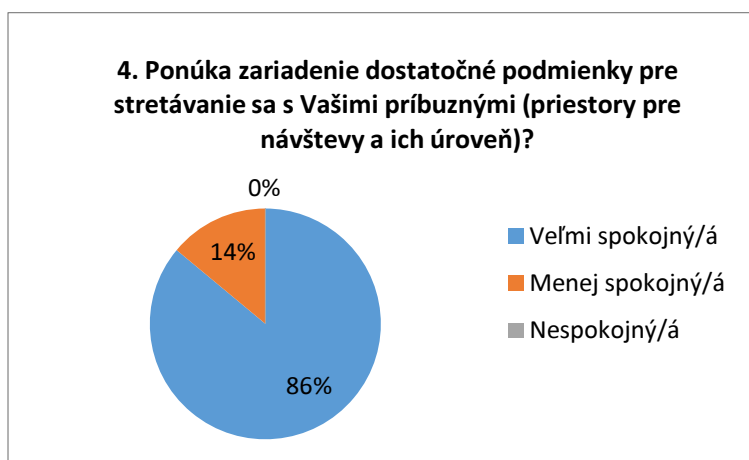
Z prieskumu vyplýva, že takmer polovica (49 %) rodinný príslušníkov čakali na prijatie svojho príbuzného do zariadenia niekoľko dní od podania žiadosti. Viac ako jeden mesiac čakalo 42 % príbuzných. 9 % čakalo na prijatie dlhšie ako pol roka.



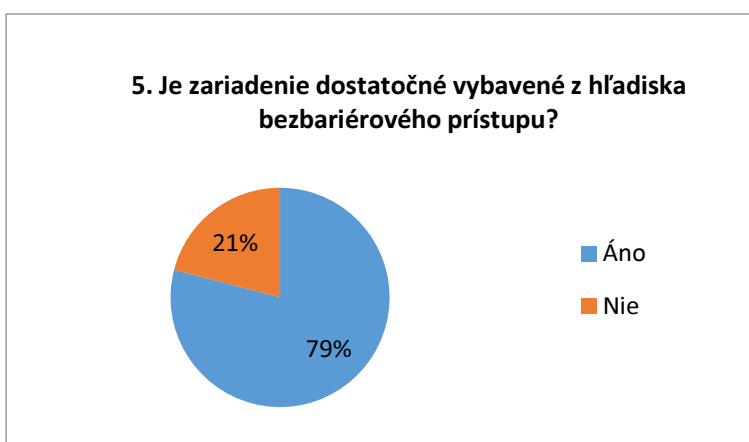
S prístupom a správaním sociálnych pracovníkov pri vybavovaní dokumentácie príbuzného bolo veľmi spokojných 84 % respondentov. Menej spokojných bolo 16 %. Nespokojnosť nevyjadril nikto.



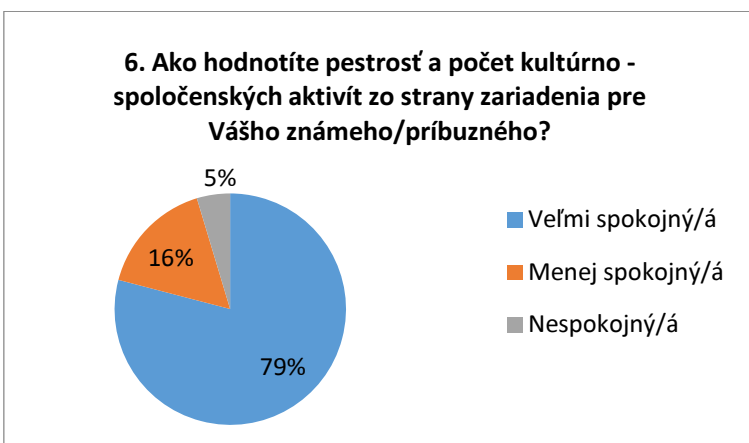
Zo spracovaného grafu môžeme vidieť, že s prácou a správaním opatrovateľského personálu bolo veľmi spokojných 70 % rodinných príslušníkov. 21 % bolo menej spokojných a nespokojných 9 %.



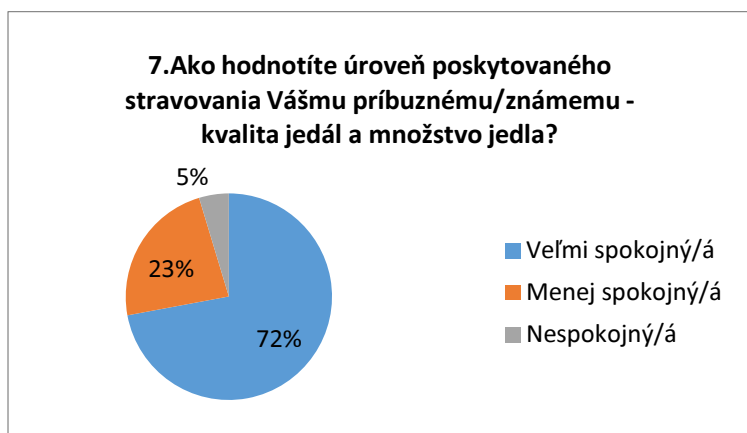
Z grafického znázornenia jednoznačne vyplýva, že respondenti boli veľmi spokojní (86 %) s priestormi, ktoré sú vyhradené pre návštevy s príbuznými. Menej spokojných bolo 14 %. Nespokojný nebol nikto.



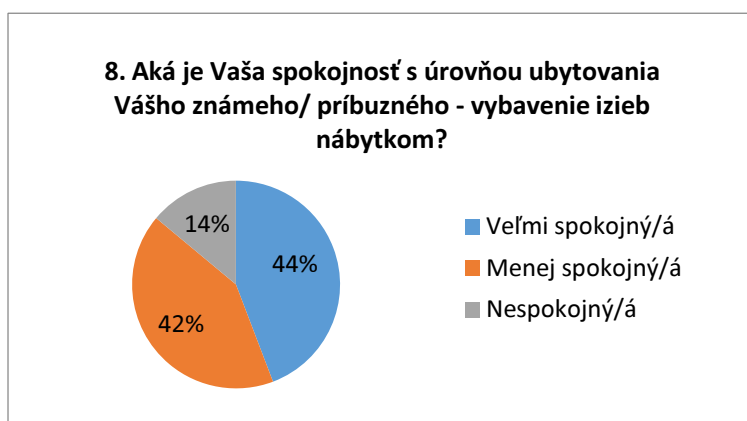
Z grafu môžeme vidieť, že zariadenie je z pohľadu rodinných príslušníkov dostatočne vybavené bezbariérovým prístupom. Spokojných bolo 79 % respondentova menej spokojných 21 % .



Z vyplnených dotazníkov vyplýva, že rodinný príslušníci sú spokojní s pestrosťou a počtom kultúrno-spoločenských aktivít pripravovaných pre príbuzných. 79 % respondentov bolo veľmi spokojných, 16 % menej spokojných a 5 % nespokojných s pripravovanými aktivitami v zariadení.



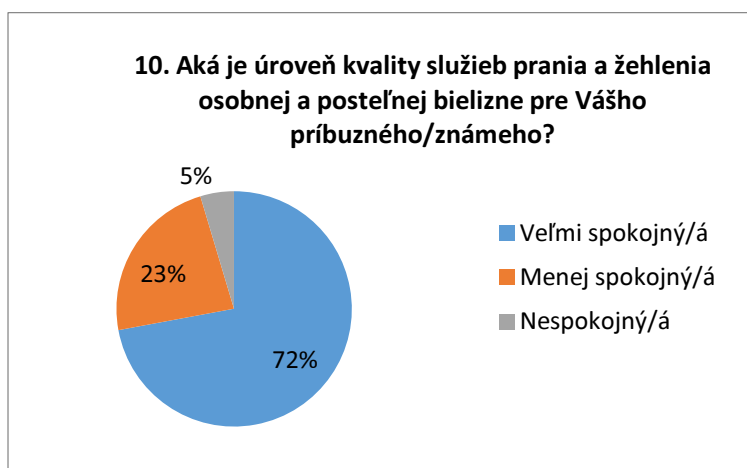
Zo spracovaných údajov vyplýva, že s kvalitou poskytovanej stravy a veľkosťou podávaných porcií v zariadení sú respondenti spokojní. Až 72 % bolo veľmi spokojných, 23 % menej spokojných a 5 % uviedlo nespokojnosť s kvalitou a množstvom poskytovanej stravy.



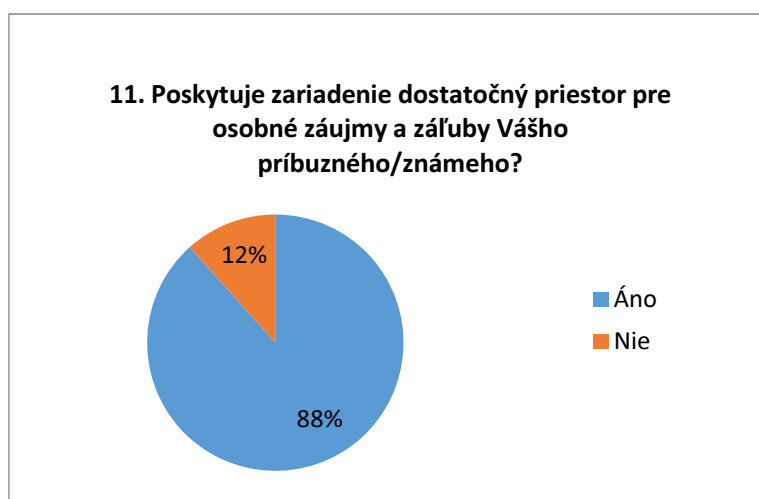
Grafické znázornenie potvrdzuje, že 44 % rodinných príslušníkov vyjadrilo spokojnosť s vybavením izieb. 42 % menej spokojných a 14 % nespokojných s vybavením izieb. Vysoké percento nespokojnosti súviselo so starým opotrebovaným nábytkom.



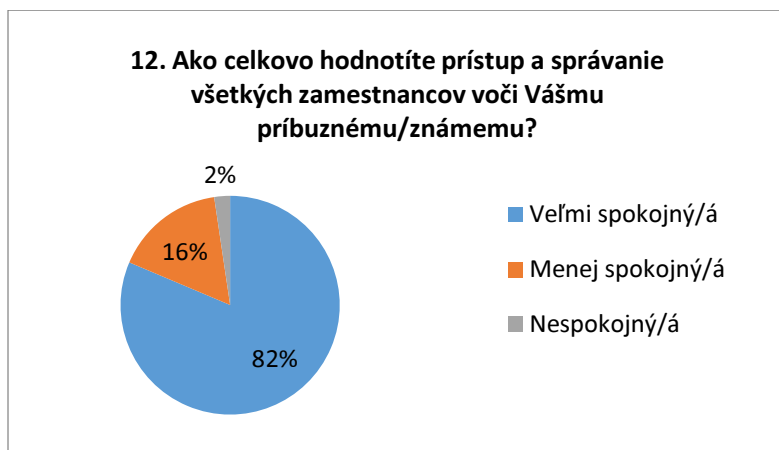
S poskytovanými upratovacími službami v zariadení sú respondenti veľmi spokojní. S kvalitou upratovania izieb a spoločenských priestorov bolo veľmi spokojných až 86 % rodinných príslušníkov, menej spokojných bolo 9 % a nespokojnosť uviedlo 5 %.



Spokojnosť s kvalitou prania a žehlenia osobnej a posteľnej bielizne bola zo strany rodinných príslušníkov ohodnotená veľmi dobre. 72 % respondentov bolo veľmi spokojných, 23 % menej spokojných a 5 % nespokojných s kvalitou poskytovaných služieb.



Z odpovedí väčšiny (88 %) rodinných príslušníkov vyplýva, že zariadenie poskytuje pre prijímateľov soc. služieb dostatočný priestor pre ich osobné záujmy a záľuby. 12 % respondentov uviedlo, že prijímatelia nemajú dostatočný priestor pre svoju činnosť.



Rodinní príslušníci ohodnotili prístup a správanie všetkých zamestnancov zariadenia voči svojim príbuzným veľmi dobre. Až 82 % respondentov označilo, že sú s prístupom a správaním celého personálu veľmi spokojní. Menej spokojných bolo 16 %, nespokojných 2 %.

Záver dotazníka ponúka respondentom priestor na vyjadrenie návrhov a pripomienok na zlepšenie kvality poskytovaných služieb zo strany ZPS a ZOS a tiež možnosť na vyjadrenie pochvaly. Vo väčšine dotazníkov neboli uvedené žiadne návrhy ani pripomienky na zlepšenie kvality poskytovaných služieb. Návrhy a pripomienky, ktoré sa ojedinele objavili boli nasledovné:

- častejšie rehabilitačné cvičenia
- poskytovať masáže pre prijímateľov sociálnej služby
- vymeniť nábytok v izbách
- vymaľovať izby – pestrejšie farby
- vymeniť podlahovú krytinu v celom zariadení
- natrieť chlieb pri podávaní chleba
- obnoviť záhradné sedenie

Priestor na vyjadrenie pochvaly využilo len niekoľko rodinných príslušníkov. Pochvala a zároveň aj poďakovanie bolo vyjadrené celému personálu za poskytované služby a kladný prístup k prijímateľom soc. služby.

4. Analýza získaných údajov

Pri analýze získaných údajov bolo zistené, že odpovede prijímateľov sociálnych služieb a rodinných príslušníkov prijímateľov boli podobné. Rozdielnosť v percentuálnom vyjadrení jednotlivých odpovedí oboch skupín sa pohybovala do 10%.

- a) **Čakacia doba na prijatie do zariadenia trvala len niekoľko dní**, čo potvrdilo u 43 % oslovených prijímateľov a 49% rodinných príslušníkov.

- b) 90 % žiadateľov ohodnotilo **prístup a správanie sociálnych pracovníkov** pri vybavovaní dokumentácie veľmi dobre, 10 % bolo menej spokojných, nespokojnosť nevyjadril ani jeden respondent. S prístupom a správaním sociálnych pracovníkov pri vybavovaní dokumentácie príbuzného bolo veľmi spokojných 84 % respondentov. Menej spokojných bolo 16 %. Nespokojnosť nevyjadril nikto.
- c) 71% prijímateľov soc. služby je veľmi spokojných s **úrovňou kvality práce a správania sa zo strany opatrovateľského personálu**, 27 % bolo menej spokojných a iba 2 % vyjadrili svoju nespokojnosť. V skupine rodinných príslušníkov bolo s prácou a správaním opatrovateľského personálu bolo veľmi spokojných 70 % rodinných príslušníkov, 21 % bolo menej spokojných a nespokojných 9 %.
- d) **S podmienkami pre stretávanie sa s príbuznými** v ZPS a ZOS bolo spokojných 76 % prijímateľov soc. služby, 24 % sa vyjadrilo, že sú s podmienkami pre stretávanie sa s príbuznými menej spokojní. Nespokojní nebol ani jeden prijímateľ soc. služby. Rodinní príbuzní boli veľmi spokojní (86 %) s priestormi, ktoré sú vyhradené pre návštevy s príbuznými. Menej spokojných bolo 14 %. Nespokojný nebol nikto.
- e) **S bezbariérovým prístupom** bolo spokojných 77 % prijímateľov, zatiaľ čo v skupine rodinných príslušníkov bolo s bezbariérovosťou spokojných 79%.
- f) V oblasti **spokojnosti s pripravovanými kultúrno-spoločenskými aktivitami v zariadení** vyjadrilo až 84 % prijímateľov veľkú spokojnosť, 16 % bolo menej spokojných, nespokojný nebol nikto. V skupine rodinných príslušníkov bolo s pestrosťou a počtom kultúrno-spoločenských aktivít veľmi spokojných 79% respondentov, 16% bolo menej spokojných a 5 % nespokojných.
- g) Menšia spokojnosť bola so **zdravotnou starostlivosťou**, kde vyjadrilo svoju spokojnosť len 45 % prijímateľov soc. služby, 40 % bolo menej spokojných a 15 % nespokojných.
- h) **V oblasti stravovania** je viac ako polovica prijímateľov soc. služieb veľmi spokojná s kvalitou jedál a veľkosťou porcií poskytovaných v zariadení. S kvalitou jedál bolo menej spokojných 37 % a nespokojných 3 % prijímateľov soc. služieb. Z veľkosťou porcií bolo menej spokojných 27 % a 8 % bolo nespokojných prijímateľov soc. služieb. Rodinní príslušníci boli viac spokojní s kvalitou a množstvom stravy – veľkú spokojnosť v tejto oblasti vyjadrilo až 72 % oslovených.
- i) **Najmenšia spokojnosť bola s vybavením izieb**, kde vyjadrilo svoju spokojnosť len 44 % prijímateľov soc. služieb. Menej spokojných bolo 45 % a nespokojných bolo 11 % prijímateľov soc. služieb. Dôvodom vysokej nespokojnosti bol starý opotrebovaný nábytok. Veľmi podobne odpovedali aj rodinní príbuzní - 44 % rodinných príslušníkov vyjadrilo spokojnosť s vybavením izieb, 42 % bolo menej spokojných a 14 % bolo s vybavením izieb nespokojných.
- j) **Úroveň upratovania** - väčšina prijímateľov soc. služby (76 %) bola veľmi spokojná s upratovaním izieb a spoločenských priestorov, 24 % sa vyjadrilo, že boli menej spokojní. Nespokojný nebol nikto. S kvalitou upratovania izieb a spoločenských priestorov bolo veľmi spokojných až 86 % rodinných príslušníkov, menej spokojných bolo 9 % a nespokojnosť vyjadrilo 5 %.
- k) **Pranie, žehlenie** - väčšina (68 %) prijímateľov soc. služieb bola s praním a žehlením osobnej a posteľnej bielizne spokojná. Menej spokojných bolo 29 % a nespokojných 3 % prijímateľov soc. služieb. Zo strany rodinných príslušníkov 72 % respondentov bolo v tejto oblasti veľmi spokojných, 23 % menej spokojných a 5 % nespokojných s kvalitou poskytovaných služieb.

- l) Na otázku, či **zariadenie ponúka dostatočný priestor pre osobné záujmy a záľuby** odpovedalo až 87 % prijímateľov soc. služby a 88 % rodinných príslušníkov kladne.
- m) **Prístup a správanie všetkých zamestnancov zariadenia** k prijímateľom soc. služieb bolo hodnotené veľmi dobre. Až 81 % prijímateľov soc. služby označilo, že sú s prístupom a správaním všetkých zamestnancov veľmi spokojní. Menej spokojných bolo 19 %. Nespokojný nebol nikto. Rodinní príslušníci ohodnotili prístup a správanie všetkých zamestnancov zariadenia voči svojim príbuzným veľmi dobre. Až 82 % respondentov označilo, že sú s prístupom a správaním celého personálu veľmi spokojní. Menej spokojných bolo 16 %, nespokojných 2 %.

Celkovo bola v dotazníkoch spokojnosti väčšinou vyjadrená veľká/menšia spokojnosť, nespokojných bolo minimálne percento respondentov. V prípade vyjadrenia nespokojnosti však pri odpovediach často krát chýbalo zdôvodnenie. Získané výsledky využijeme pri plánovaní krátkodobých cieľov na jednotlivých úsekoch.

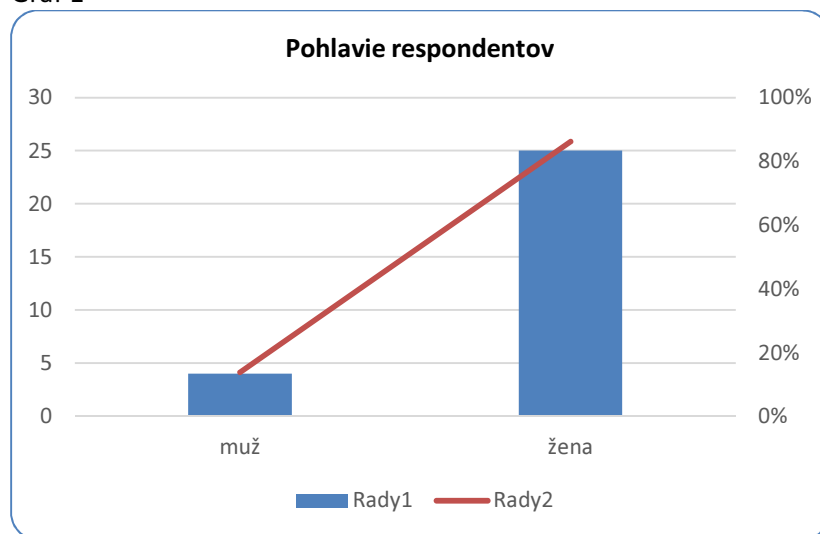
V Kežmarku 09.01.2017

Bc. Klaudia Suchanovská
asistent sociálneho pracovníka

Prieskum spokojnosti prijímateľov opatrovateľskej služby - vyhodnotenie

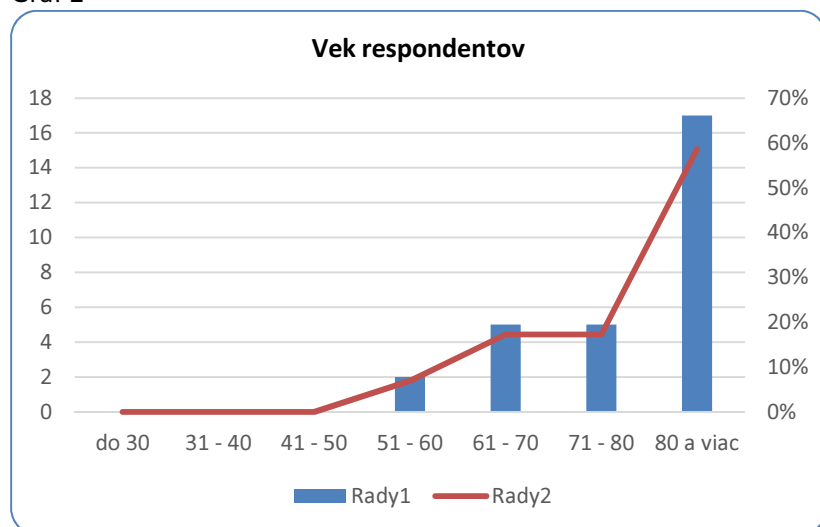
Do anonymného prieskumu spokojnosti s opatrovateľskou službou, ktorý sa uskutočnil v mesiacoch **júl a august 2016**, bolo zapojených 29 respondentov - prijímateľov opatrovateľskej služby, z toho 25 žien a 4 muži. 27 dotazníkov bolo doručených osobne, 2 dotazníky boli doručené poštou.

Graf 1



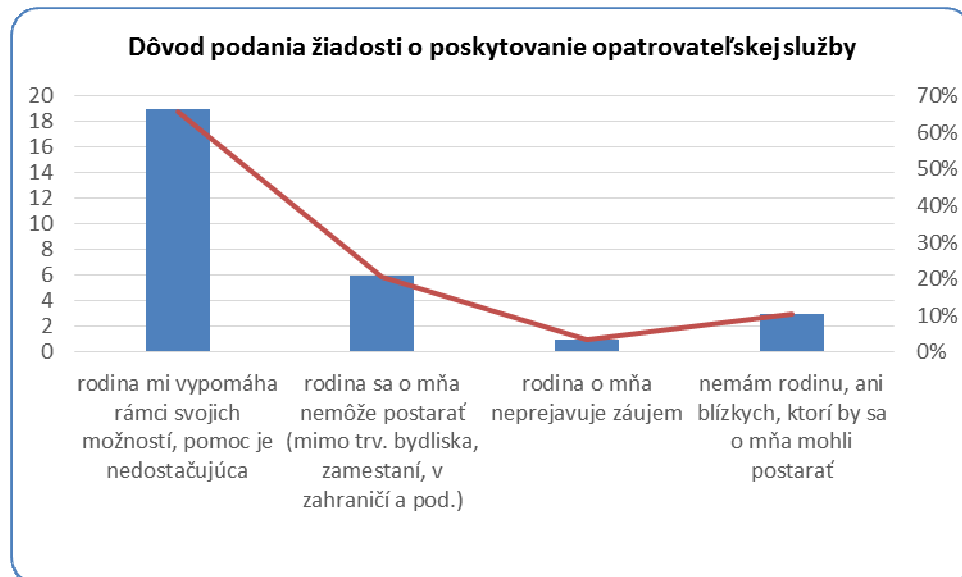
Respondenti boli prevažne seniori vo veku 80 a viac rokov, rovnaké zastúpenie mali respondenti vo vekovej kategórii 61 – 70 rokov a 71 – 80 rokov a ani jeden respondent nebol mladší ako 50 rokov.

Graf 2



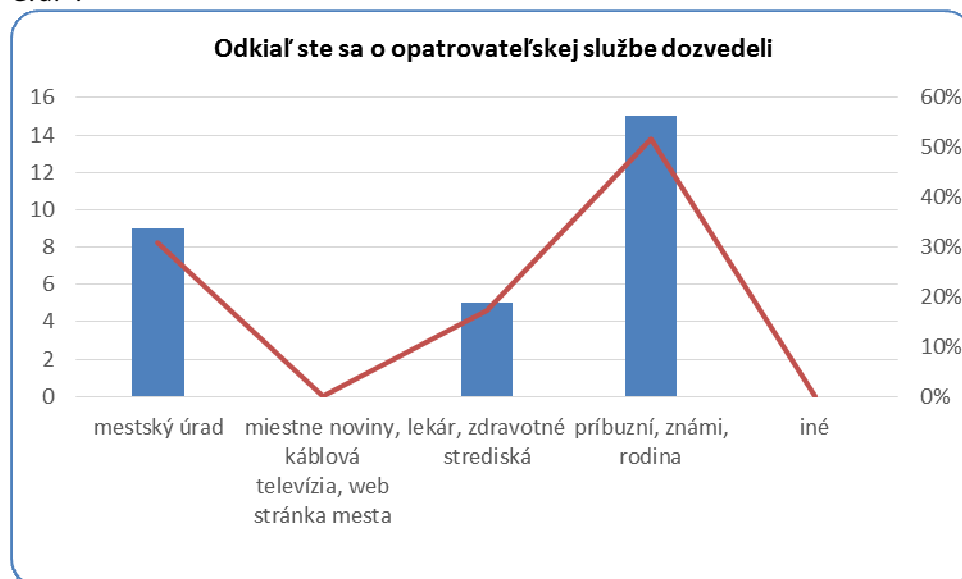
Respondenti podali žiadosť o poskytovanie opatrovateľskej služby najmä z dôvodu, že pomoc rodiny nebola postačujúca. V 21% sa o respondenta nemôže postarať rodina, pretože sú zamestnaní, v zahraničí, resp. žijú mimo trvalého bydliska a v 10% respondenti nemajú rodinu, ani blízkych, ktorí by sa o nich mohli postarať. O jedného respondenta rodina neprejavuje záujem.

Graf 3



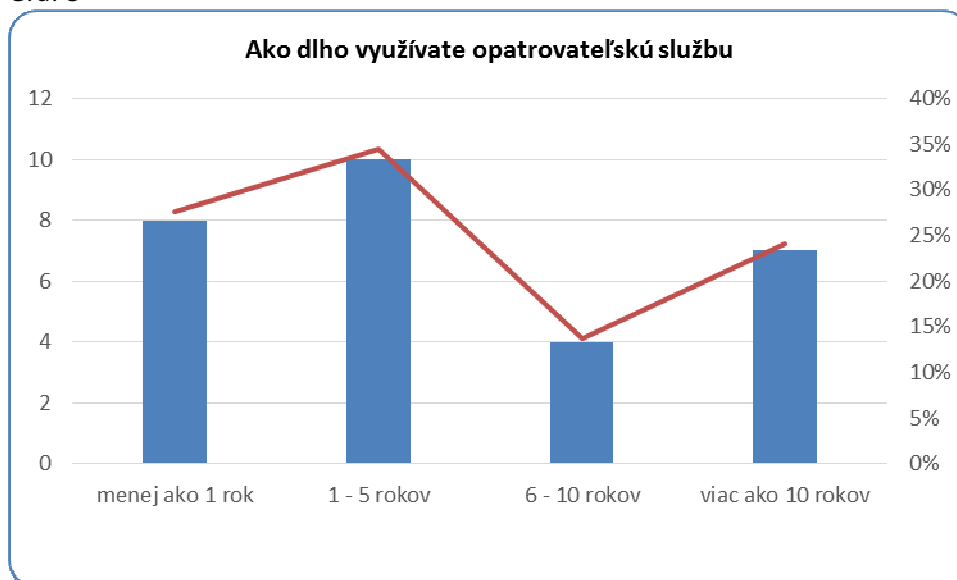
O možnosti poskytovania opatrovateľskej služby sa viac ako polovica respondentov dozvedela predovšetkým od príbuzných, známych a rodiny, v 31% poskytl informácie zamestnanec mestského úradu a v 17% lekár, resp. pracovníci zdravotných stredísk.

Graf 4



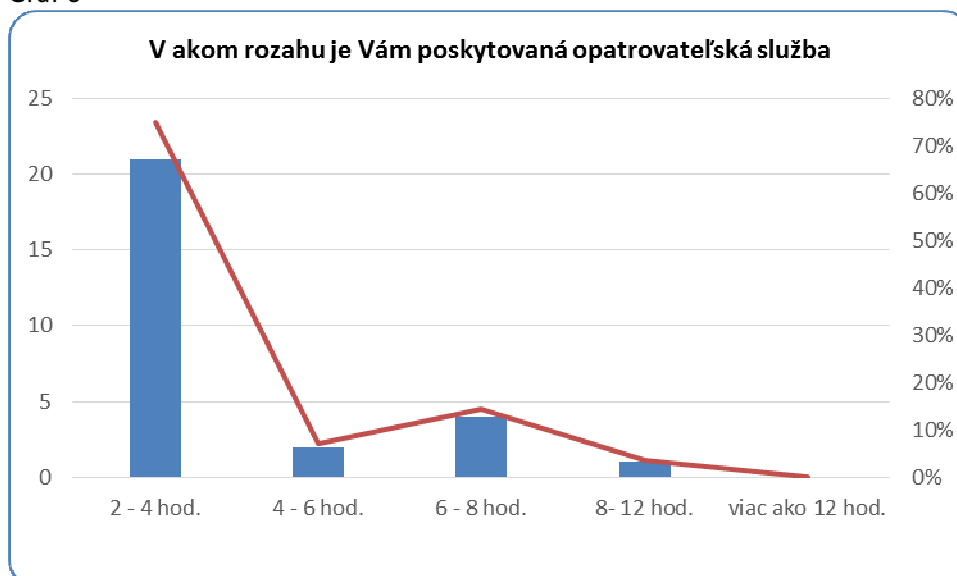
35 % respondentov využíva opatrovateľskú službu v rozpätí 1 - 5 rokov a novými prijímateľmi opatrovateľskej služby v priebehu kalendárneho roka je 25% respondentov. Z celkového počtu respondentov využíva opatrovateľskú službu dlhodobo - viac ako 10 rokov takmer štvrtina respondentov.

Graf 5



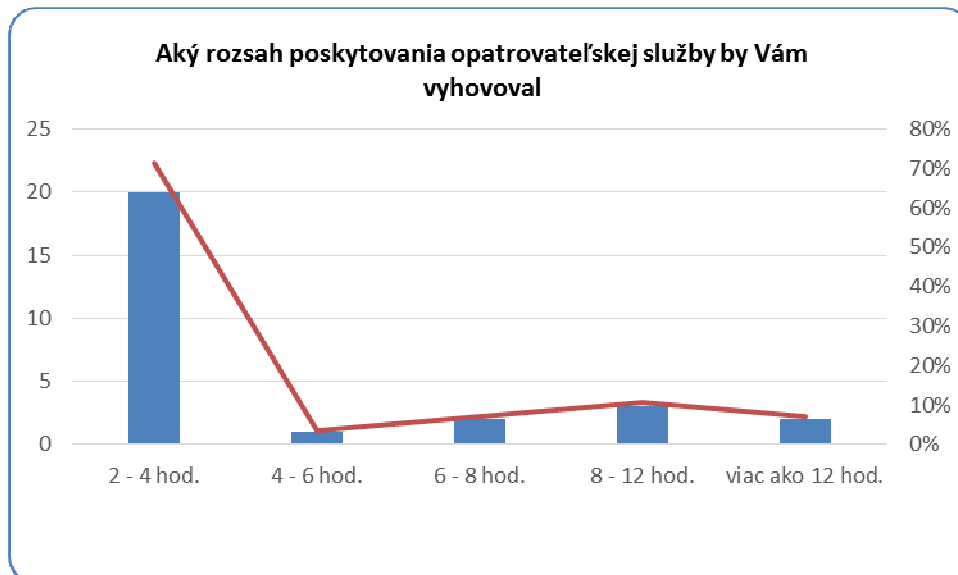
Opatrovateľská služba je trom štvrtinám respondentom poskytovaná v rozsahu 2 - 4 hod. denne. V rozsahu 4 – 6 hod. denne využívajú opatrovateľskú službu 2 respondenti, v rozsahu 6 – 8 hod. denne 4 respondenti a v rozsahu 8 – 12 hod. denne 1 respondent. Ani jeden respondent nevyužíva opatrovateľskú službu viac ako 12 hod. denne.

Graf 6



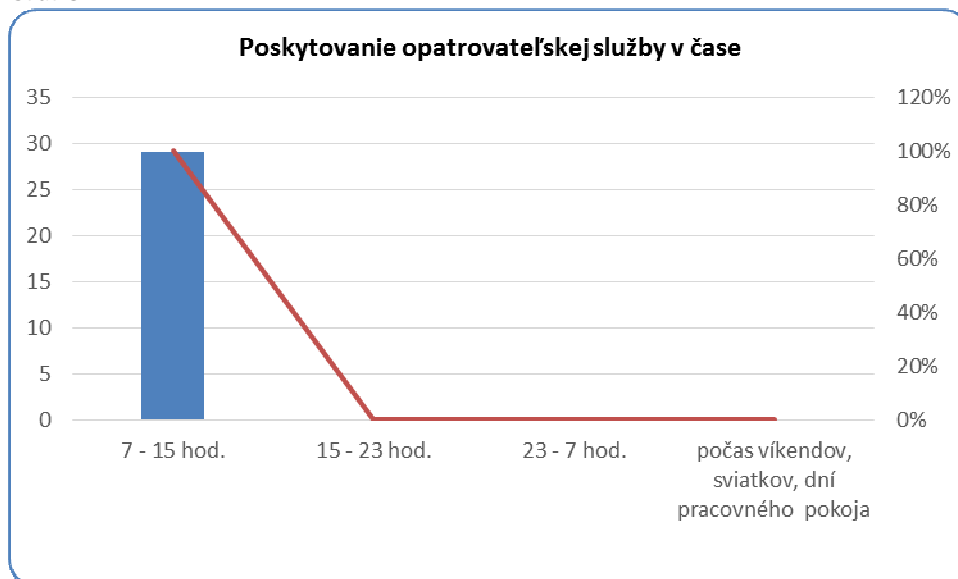
Takmer trom štvrtinám respondentov vyhovuje poskytovanie opatrovateľskej služby v rozsahu 2 - 4 hodiny denne. Trom respondentom by vyhovovalo poskytovanie opatrovateľskej služby v rozsahu 8 – 12 hod. denne a dvom respondentom v rozsahu viac ako 12 hod. denne. Porovnaním grafu č.6 a grafu č.7 vyplýva, že s rozsahom poskytovanej opatrovateľskej služby je väčšina respondentov spokojná.

Graf 7



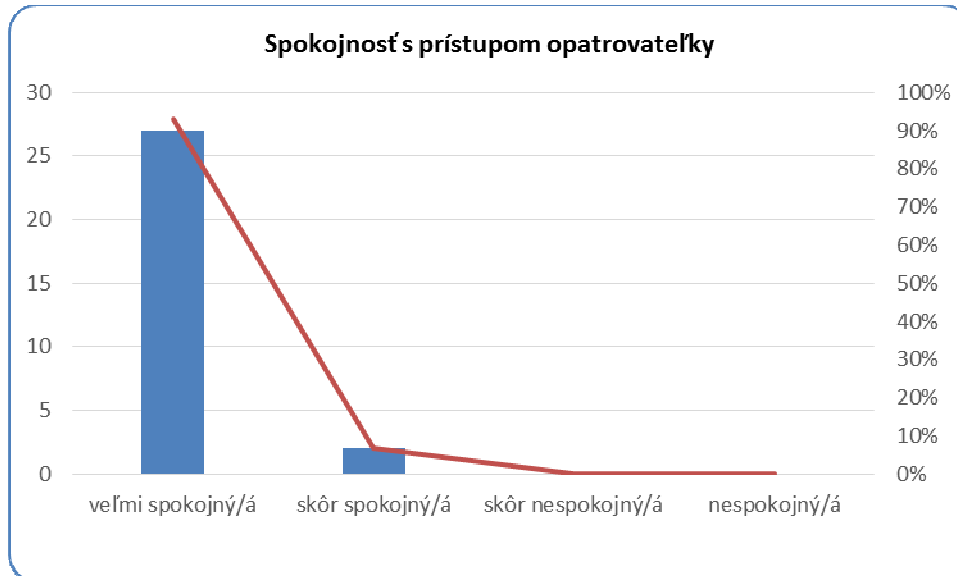
Všetkým respondentom vyhovuje poskytovanie opatrovateľskej služby v čase medzi 7 - 15 hod. Ani jeden respondent nemá záujem o poskytovanie opatrovateľskej služby v poobedňajších hodinách, v noci a počas víkendov, sviatkov a dní pracovného pokoja.

Graf 8



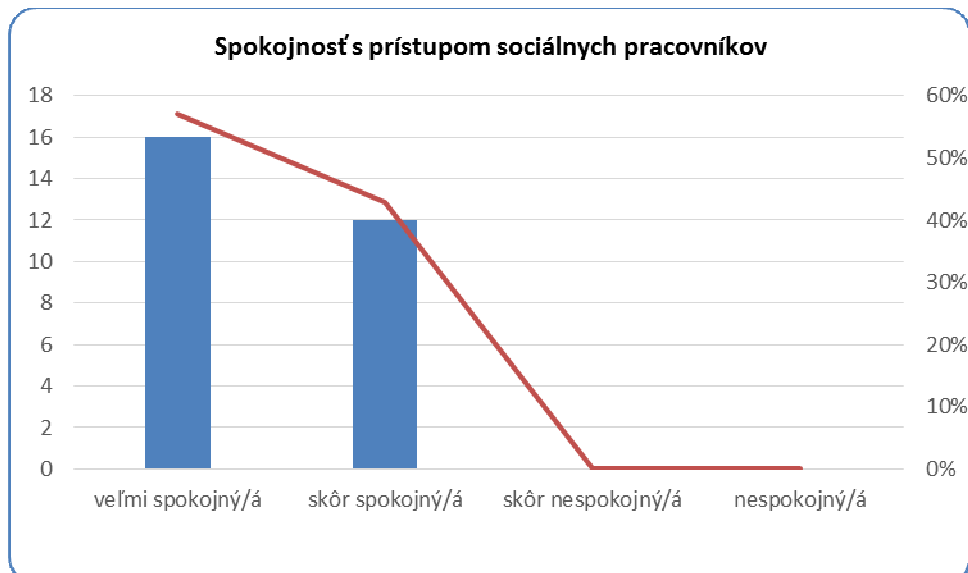
Veľmi veľkú spokojnosť s prístupom opatrovateľky vyjadrilo až 93% respondentov, zvyšných 7% je skôr spokojných.

Graf 9



S prístupom sociálnych pracovníkov je veľmi spokojných 57% respondentov a 43% je skôr spokojných.

Graf 10



V otvorenej otázke č. 11 sa 21 respondentov nevyjadrilo (neuviedlo žiadne postrehy a návrhy k poskytovaniu opatrovateľskej služby), 2 respondenti vyjadrili spokojnosť s opatrovateľskou službou, 2 respondenti by uvítali zníženie poplatku za opatrovateľskú

službu, 1 respondent podal návrh na umožnenie vzájomnej dohody medzi klientom a opatrovatelkou, týkajúcej sa zmeny času (vymieňanie, presúvanie) poskytovania opatrovateľskej služby za dodržania pracovného času opatrovatelky (v prípade potreby klientov), 1 respondent žiada o riešenie otázky starostlivosti o opatrovanú osobu v čase striedania opatrovateliek (opatrovaná osoba je sama bez dozoru cca 30 minút), 1 respondent ocenil ľudskosť, obetavosť a vysokú úroveň odbornej spôsobilosti opatrovatelky a 1 respondentovi hrozí v budúcnosti úplná strata zraku, bude zrejme potrebovať 12 hodinovú opateru.

V Kežmarku 08.09. 2016

Vyhotovila: Mgr. Daniela Koršňáková

Schválila: JUDr. Jana Trautmanová

Prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v ZOS

- vyhodnotenie

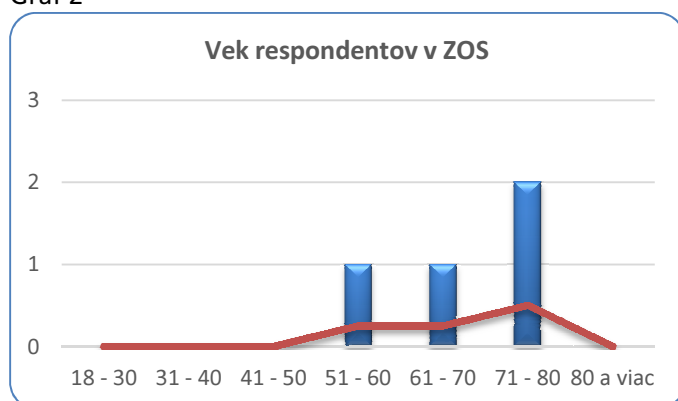
Do anonymného prieskumu spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby, ktorý sa uskutočnil v mesiacoch **júl a august 2016**, boli zapojení 4 respondenti – klienti zariadenia opatrovateľskej služby, z toho 1 žena a 3 muži. Všetky dotazníky boli vyplňované sociálnym pracovníkom Oddelenia sociálnych vecí Mestského úradu Kežmarok za osobnej účasti jednotlivých klientov zariadenia a s prítomnosťou sociálneho pracovníka predmetného zariadenia.

Graf 1



1 respondent bol vo veku 51 - 60 rokov, jeden vo veku 61 – 70 rokov a dvaja respondenti boli v o veku 71 – 80 rokov.

Graf 2



2 respondenti podali žiadosť o poskytovanie sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby z dôvodu, že pomoc, ktorú im poskytuje rodina v rámci svojich možností nebola dostačujúca, 1 respondent z dôvodu, že sa rodina o neho nemôže postarať,

a to z dôvodov, že sú zamestnaní, alebo žijú mimo trvalého bydliska respondentov, poprípade žijú alebo pracujú v zahraničí, o jedného respondenta rodina neprejavuje žiadny záujem.

Graf 3



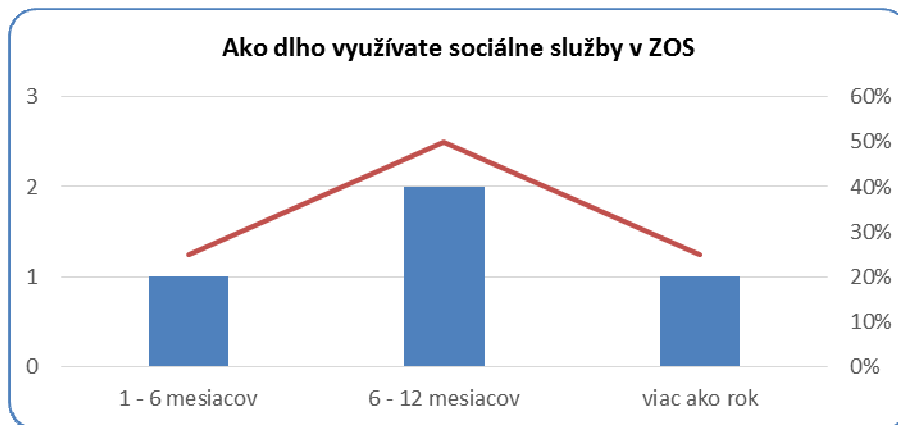
O poskytovaní sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby poskytli 2 respondentom potrebné informácie pracovníci mestských alebo obecných úradov a 2 respondentom ich príbuzní, známi alebo rodinní príslušníci.

Graf 4



Sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby využívajú 2 respondenti 6 – 12 mesiacov, 1 respondent menej ako pol roka a 1 respondent už viac ako rok.

Graf 5



3 respondenti dotazníka vyjadrili spokojnosť s kvalitou bývania v zariadení opatrovateľskej služby, 1 respondent nie je spokojný.

Graf 6



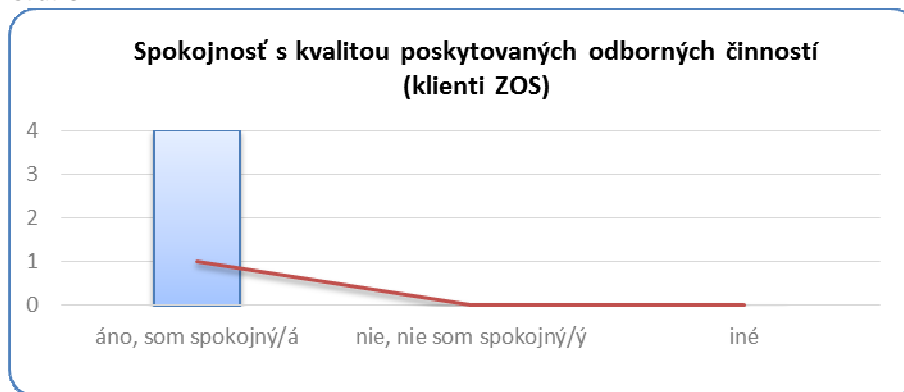
Rovnako sú 3 respondenti spokojní aj s kvalitou stravovania v zariadení opatrovateľskej služby, 1 respondent nie je spokojný.

Graf 7



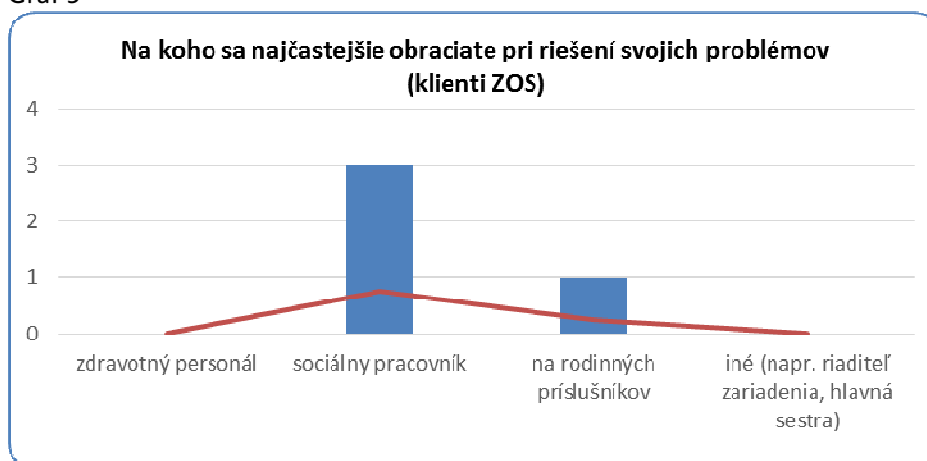
S kvalitou poskytovaných odborných činností sú spokojní všetci opýtaní respondenti.

Graf 8



3 respondenti dotazníka sa pri riešení svojich problémov obracajú so žiadosťou o pomoc predovšetkým na sociálnych pracovníkov a 1 respondent na rodinných príslušníkov.

Graf 9



V otvorenej otázke č. 10 sa vyjadrili 2 respondenti dotazníka nasledovne:

- 1 respondent vyjadril spokojnosť, že mu izbu vybavili skrinkou na uloženie vecí;
- 1 respondent skonštatoval, že sa udiera na kovovom ráme svojej posteľe.

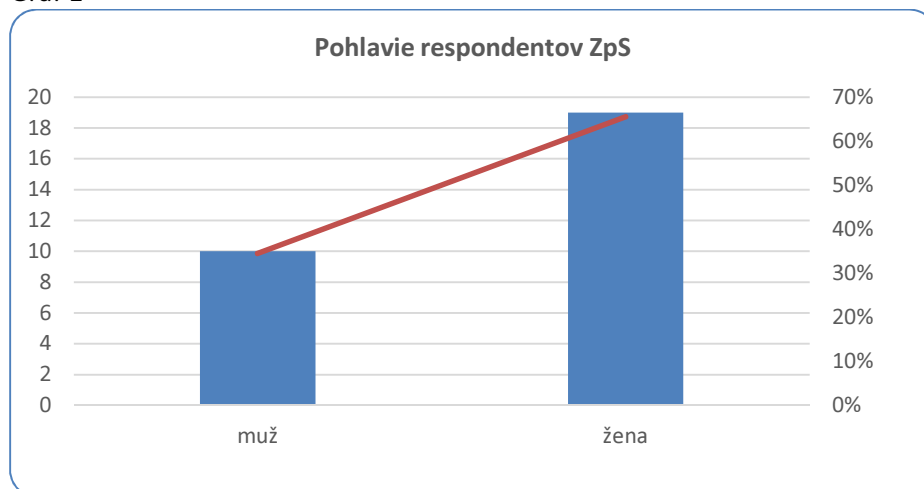
2 respondenti sa nevyjadrili.

V Kežmarku 21.09. 2016
Vyhotovila: Mgr. Daniela Koršňáková
Schválila: JUDr. Jana Trautmanová

Prieskum spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v ZpS - vyhodnotenie

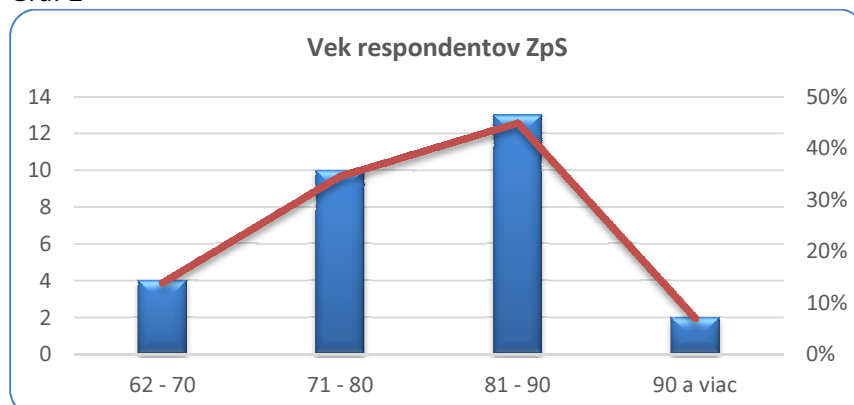
Do anonymného prieskumu spokojnosti prijímateľov sociálnej služby v zariadení pre seniorov, ktorý sa uskutočnil v mesiacoch **júl a august 2016**, bolo zapojených 29 respondentov – klientov zariadenia pre seniorov, z toho 19 žien a 10 mužov. Všetky dotazníky boli vyplňované sociálnym pracovníkom Oddelenia sociálnych vecí Mestského úradu Kežmarok za osobnej účasti jednotlivých klientov zariadenia a s prítomnosťou sociálneho pracovníka predmetného zariadenia.

Graf 1



Takmer polovica respondentov boli seniori vo veku 81 – 90 rokov, druhú najpočetnejšiu skupinu tvorili respondenti vo veku 71 – 80 rokov. Respondenti, ktorí mali viac ako 90 rokov tvorili 7% vzorky.

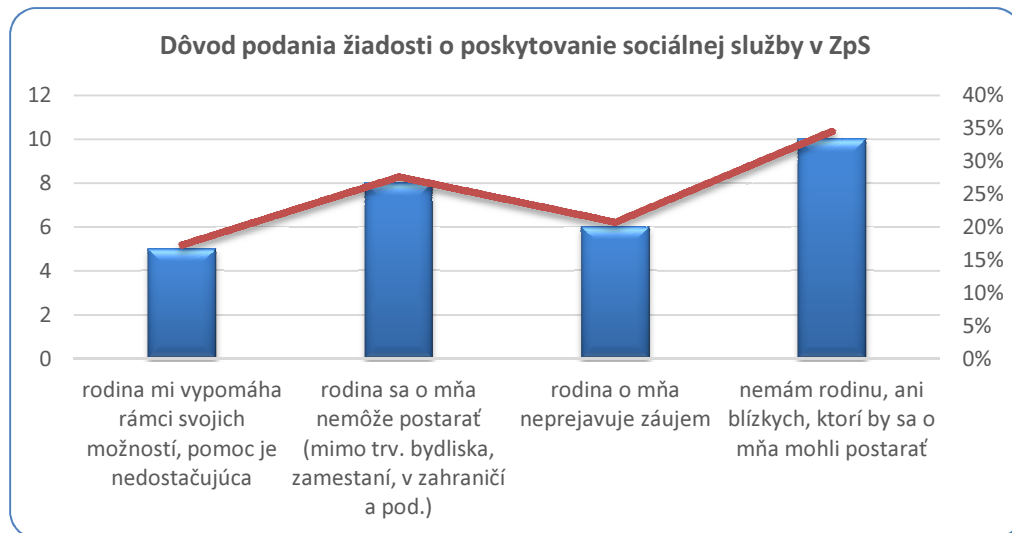
Graf 2



Respondenti podali žiadosť o poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov najmä z dôvodu, že nemajú rodinu, ani blízkych, ktorí by sa o nich mohli postarať. O 28% respondentov sa rodina nemôže postarať, a to z dôvodov, že sú zamestnaní, alebo žijú mimo

trvalého bydliska respondentov, poprípade žijú alebo pracujú v zahraničí. Jednu pätinu vzorky tvoria respondenti, o ktorých rodina neprejavuje žiadny záujem.

Graf 3



O poskytovaní sociálnej služby v zariadení pre seniorov sa viac ako polovica respondentov dozvedela od svojich príbuzných, známych alebo rodinných príslušníkov a 45 % respondentom poskytli potrebné informácie pracovníci mestských alebo obecných úradov.

Graf 4



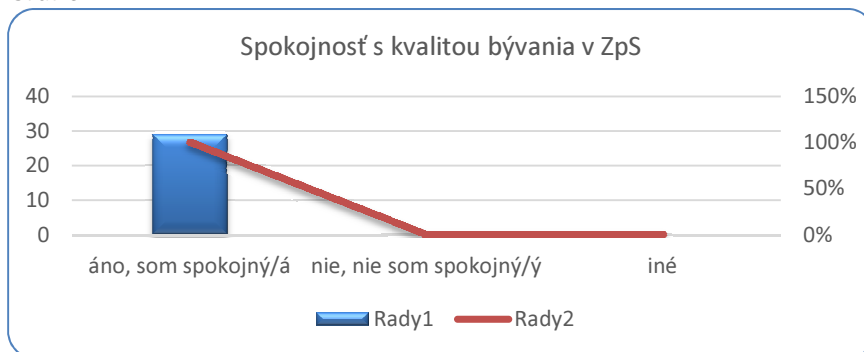
Sociálnu službu v zariadení pre seniorov využíva 48% respondentov v rozpätí od jedného do piatich rokov. Novými klientami zariadenia v rámci jedného kalendárneho roka tvorí 17% respondentov. Zaujímavý je fakt, že takmer jedna pätina respondentov sú klientami zariadenia už viac ako 10 rokov.

Graf 5



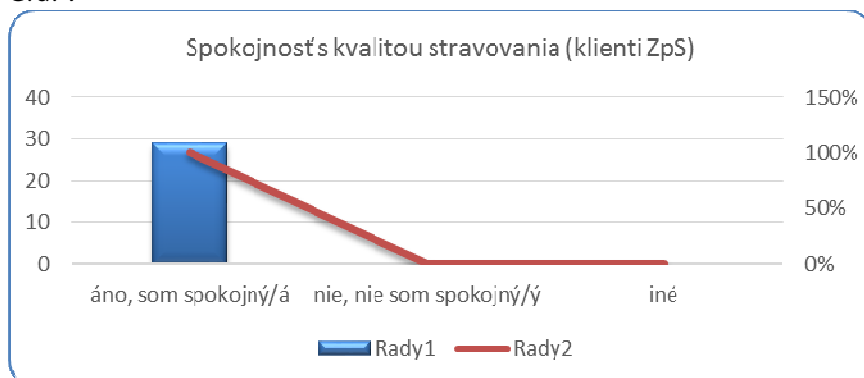
Všetci respondenti dotazníka vyjadrili spokojnosť s kvalitou bývania v zariadení pre seniorov.

Graf 6



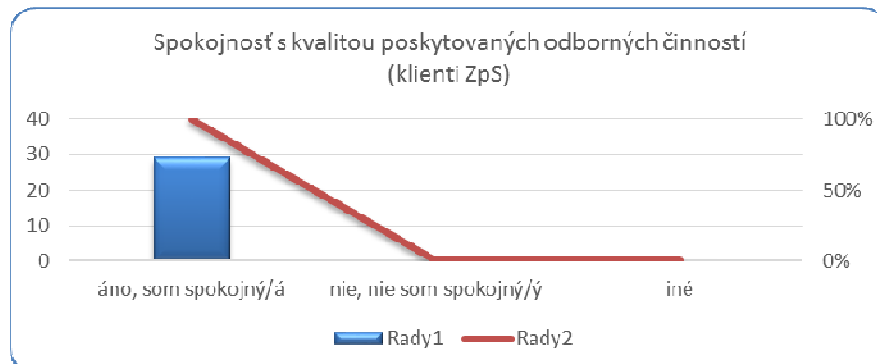
Rovnako je 100% respondentov spokojných aj s kvalitou stravovania v zariadení pre seniorov.

Graf 7



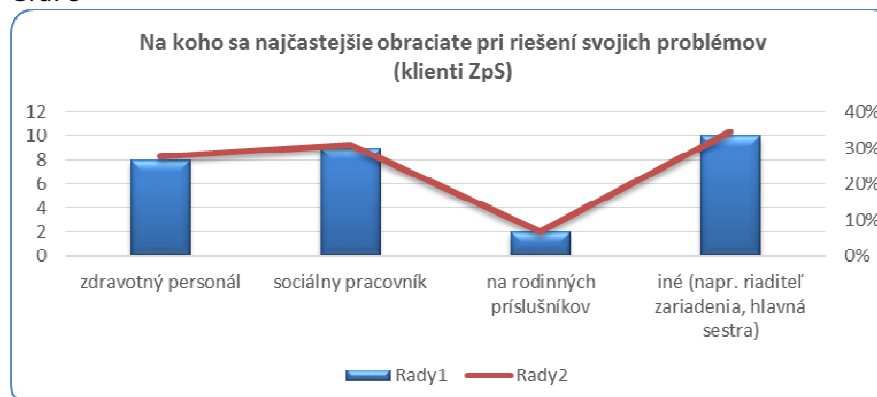
100% respondentov je taktiež spokojných s kvalitou poskytovaných odborných činností.

Graf 8



Respondenti dotazníka sa pri riešení svojich problémov obracajú so žiadosťou o pomoc predovšetkým na personál zariadenia, a to v takmer rovnakom pomere na zdravotný personál, sociálnych pracovníkov, hlavnú sestru a neváhajú osloviť priamo riaditeľa zariadenia. Iba dvaja respondenti sa vyjadrili, že sa najčastejšie obracajú pri riešení svojich problémov na rodinných príslušníkov.

Graf 9



V otvorenej otázke č. 10 sa vyjadrili respondenti dotazníka nasledovne:

- 1 respondent by chcel opraviť posteľ, vymeniť starý nábytok v izbe, zlepšiť zloženie diabetologickej stravy pridaním ovocia, jogurtov, výživy a pod., vymeniť vybavenie sprchy - ružicu na sprche a regulovanie teplej a studenej vody, vybaviť načúvací prístroj pre seba;
- 1 respondent, ktorý je odkázaný pri úkonoch pohybu po rovine na invalidný vozík, by chcel opraviť poškodené chodníky v okolí zariadenia smerom k pošte;
- 1 respondentovi chýba na izbe televízor a konštatoval, že zariadenie je špičkové, čo sa týka čistoty, obsluhy, polohy a hygieny;
- 1 respondent uviedol, že má počas roka veľmi málo návštev rodinných príslušníkov;
- 1 respondent uviedol, že je spokojný s aktivitami, ktoré sa v zariadení organizujú;
- 1 respondent je spokojný, že má polohovateľnú posteľ;

- 1 respondent si pochvaľoval pamäťové tréningy a rehabilitácie a vyjadril spokojnosť, že má náramok na privolanie zdravotnej pomoci;
- 2 respondenti vyjadrili spokojnosť, že sú na izbe sami, bez spolubývajúceho;
- 2 respondenti sú spokojní so svojím spolubývajúcim.

15 respondentov sa nevyjadrilo.

V Kežmarku 21.09. 2016

Vyhotovila: Mgr. Daniela Koršňáková

Schválila: JUDr. Jana Trautmanová



**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku**

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **09.02.2017**

K bodu programu: **14.**

Názov materiálu: **Návrh na odpredaj časti pozemku KN-E 6733/3 (KN-C 3131/6), k.ú. Kežmarok pre Jána Kleina a Moniku Kleinovú, Možiarska 1460/6, Kežmarok**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrhová časť rokovaného materiálu
3. Návrhy na uznesenia**

Potrebné na schválenie: **Trojpätinová väčšina všetkých poslancov**

Počet strán materiálu: **7**

Prílohy k ZM: - Snímok z katastrálnej mapy
 - Geometrický plán

Meno funkcia a podpis predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



- Dôvodová správa.** Ján Klein a Monika Kleinová, bytom, Možiarska 1460/6, Kežmarok požiadali o odkúpenie časti pozemku z parcely KN-E 6733/3 z dôvodu, že pozemok sa nachádza v tesnej blízkosti pozemku KN-C 1215/1, ktorý je v ich výlučnom spoluvlastníctve.
- Súčasný stav:** Pozemok sa nachádza v bezprostrednom susedstve pozemku KN-C 1215/1, ktorý je osobným vlastníctvom a zároveň je priamym a hlavným vstupom na pozemok z miestnej komunikácie k rodinnému domu. Vzhľadom na polohu rozlohu a svahovitost' pozemku nie je možné ho inak využiť.
- Podnet na materiál a sledovaný cieľ:** Žiadatelia predložili žiadosť mestu Kežmarok o odkúpenie časti pozemku z parcely KN-E 6733/3, za účelom usporiadania vlastníckych vzťahov k predmetnému pozemku.
- Pripomienky subjektov:** Pripomienky tretích subjektov počas lehoty vyvesenia neboli
- Návrhová časť Stanoviská k návrhu:** Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča materiál schváliť.
-odborný útvar MsÚ: Stanovisko oddelenia územného plánovania, ŽP a SP je totožné so stanoviskom Komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb pri MsZ v Kežmarku.
- právne stanovisko:** Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou
- Komisia MsZ:** Stanovisko komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných služieb pri MsZ v Kežmarku: Komisia odporúča Mestu Kežmarok, aby časť z uvedenej parcely, o výmere 5m² odpredalo Jánovi Kleinovi a Monike Kleinovej, nakoľko dotknutá časť pozemku je svahovitá a nie je využiteľná pre možné zámery mesta.
Stanovisko komisie financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva: Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť odpredaj časti pozemku KN-E 6733/3 o výmere 5 m², k.ú. Kežmarok, z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemkov pre Jána Kleina a manž. Moniku, bytom Možiarska 6, Kežmarok za cenu 12,95 eur/m².



Vlastný návrh materiálu:

- V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

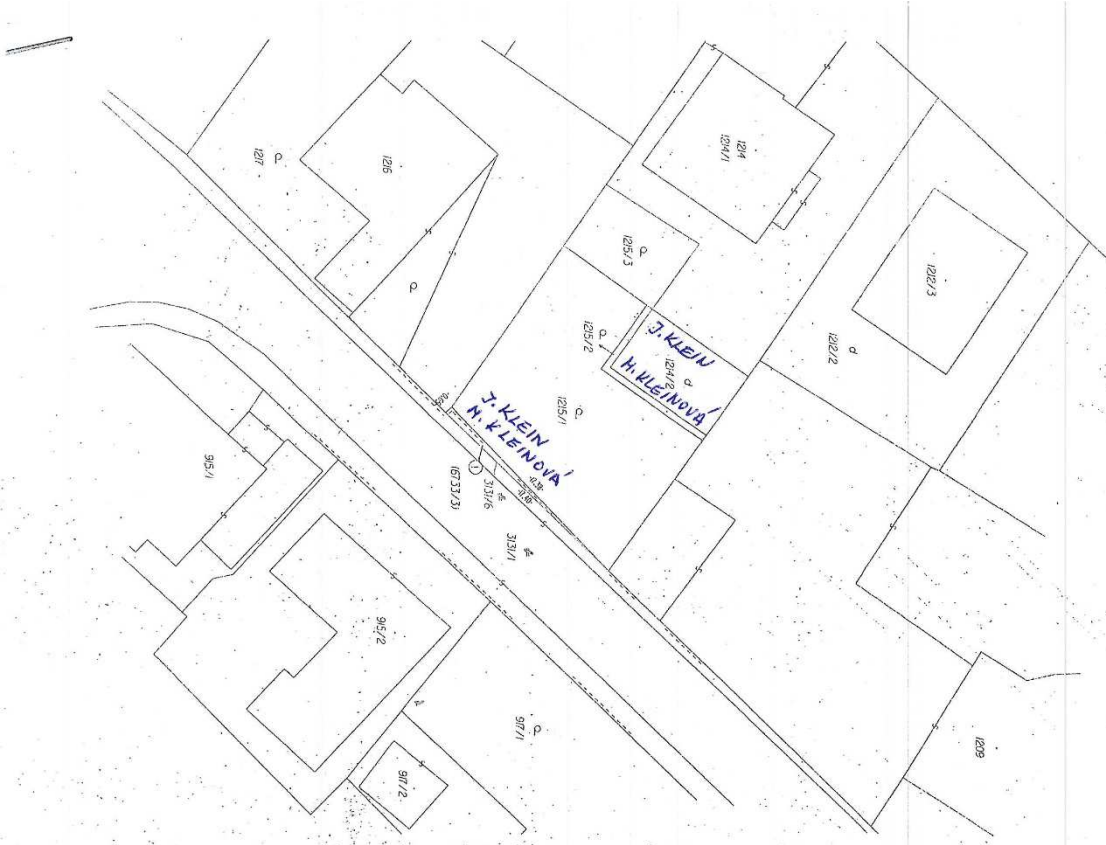
Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že odpredaj časti pozemku z parc.č. KN-E 6733/3, druh pozemku ostatné plochy o výmere 5m² - novovytvorená parcela KN-C 3131/6 o celkovej výmere 5m², druh pozemku zastavané plochy, k.ú. Kežmarok, pre Jána Kleina a Moniku Kleinovú, Možiarska 1460/6, je prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že pozemok- novovzniknutá parcela KN-C 3131/6 sa nachádza v bezprostrednom susedstve pozemku KN-C 1215/1, ktorý je osobným vlastníctvom žiadateľov a zároveň je priamym a hlavným vstupom na pozemok z miestnej komunikácie a vzhľadom na polohu, rozlohu a svahovitosť pozemku nie je možné ho inak využiť.

s c h v a ľ u j e


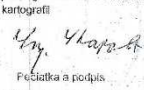
odpredaj časti pozemku parc.č. KN-E 6733/3, druh pozemku ostatné plochy o výmere 5m² – novovytvorenej parcely KN-C 3131/6 diel „1“ o celkovej výmere 5m², druh pozemku zastavané plochy, k.ú. Kežmarok **do bezpodielového spoluvlastníctva manželom** Jána Kleina a Moniky Kleinovej, bytom Možiarska 1460/6, podľa **geometrického plánu č. 93/2016** (GP vyhotovil Ing. Ján Maniak dňa 14.09.2016, úradne overil Okresný úrad Kežmarok, Katastrálny odbor dňa 26.09.2016 pod číslom G₁ 620/16), **za cenu 12,95/m².**

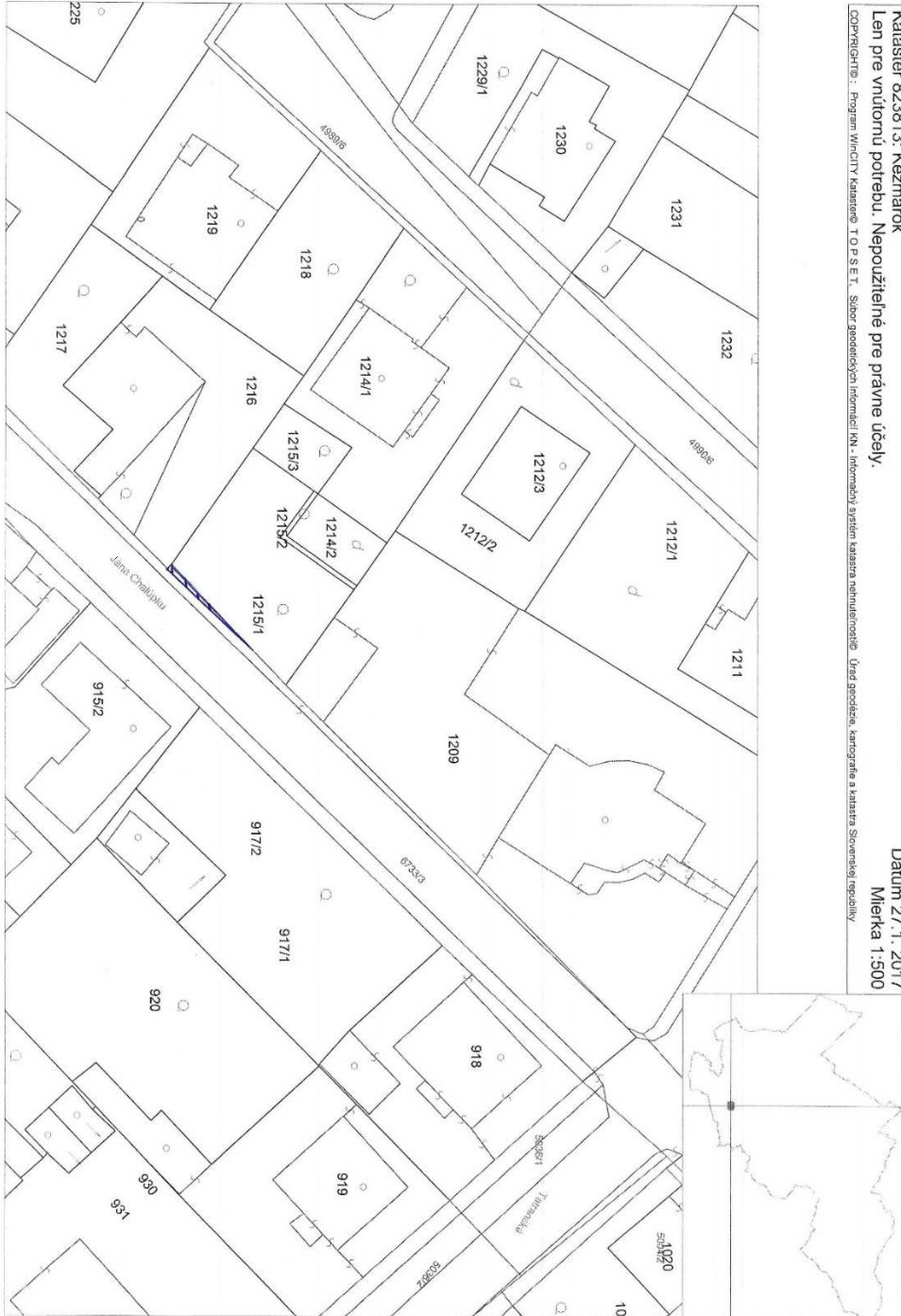


VÝKAZ VÝMER																
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav						
Číslo					Výmera	Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (inš. správ., spoloč. orgány, štát)
PK	LV	PK	KN-E	KN-C									ha	m ²		
			6733/3		2083	ost.pl.	7	3131/6	5			6733/3	2076	ost.pl.	Doterajší	
	2430						7			6733/3	5	3131/6	5	zast.pl. 22	Klein Ján a Monika r. Hámerová, Moštarská 1460/3, Kežmarok	
Spolu:					2083				5	5			2083			
				3131/1	4509	zast.pl.						3131/1	4504	zast.pl. 22	Doterajší	
												3131/6	5	zast.pl. 22	Klein Ján a Monika r. Hámerová, Moštarská 1460/3, Kežmarok	
Spolu:					4509								4509			

Legenda: kód spôsobu využitia: 22 - Pozemok, na ktorom je postavené inžinierska stavba-cestná, miestna a účelová komunikácia...

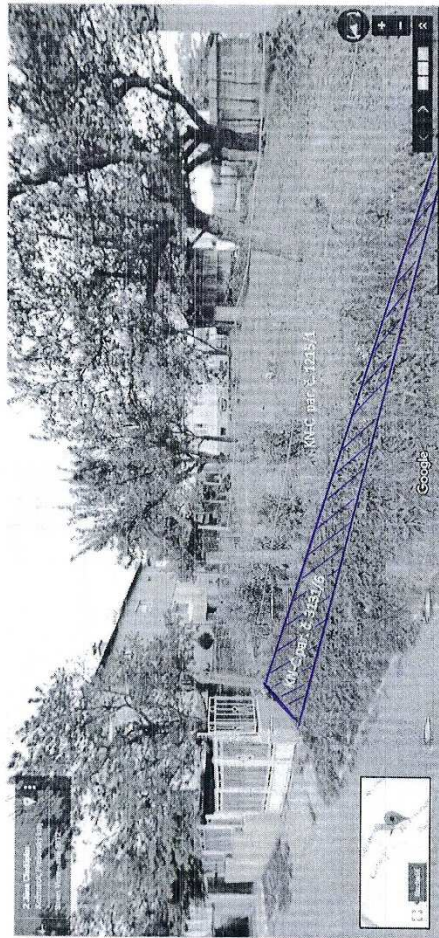
Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje olerajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností!

Vyhotovitel Ing. Ján Maniak-GEODET Medňanského 50, Sp. Belá - Strážky prevádzka Baštová 6, Kežmarok tel.: 0903 76 66 03 maniak.jan@geodet-kežmarok.sk IČO: 46227717		Kraj Prešovský	Okres Kežmarok	Obec Kežmarok
		Kat. územie Kežmarok	Číslo plánu 93/2016	Mapový list č. Kežmarok 9/5/14
GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie a určenie vlastnických práv k pozemku p.č. 3131/6.				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Uradne overil Meno: Ing. Iveta Kapalková
Dňa: 14.9.2016	Meno: Ing. Ján Maniak	Dňa: 16.9.2016	Meno: Ing. Vladimír Kupčo	Dňa: 26-09-2016
Nové hranice boli v prírode označené rohom budovy a plotá		Nález na základe § 9 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézi a kartografii		Číslo: 620/16
Záznam podrobného merania (meračský nábrt) č. 3144				Uradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézi a kartografii
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis 



Kataster 823813: Kežmarok
Len pre vnútornú potrebu. Nepoužiteľné pre právne účely.
Copyright: Program VINCITY/Kataster@ T O P S E T. Slobodno geometrický informáci (N) - informáci systém samostatne vyvinutých. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Dátum 27.1. 2017
Mierka 1:500





Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Majetkovoprávne oddelenie**

Na rokovanie dňa: **9.2.2017**

K bodu programu: **15**

Názov materiálu: **Návrh na bezodplatný prevod vlastníctva pozemkov pod
miestnou komunikáciou M14 z SPF do vlastníctva mesta
Kežmarok**

Obsah materiálu:

- 1. Dôvodová správa.**
- 2. Návrhová časť rokovaného materiálu.**
- 3. Návrh na uznesenie.**

Potrebné na
schválenie: - **viac ako ½ prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **4**
Prílohy k ZM: **2**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



Dôvodová správa. Pozemky pod miestnymi komunikáciami, chodníkmi, verejným priestranstvom a rôznymi stavbami, ktoré v zmysle § 2, ods. 1 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov boli v správe národných výborov všetkých stupňov, prechádzajú z majetku SR do vlastníctva miest a obcí, na území ktorých sa nachádzajú.

Súčasný stav:

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Mesto Kežmarok v súčasnosti pripravuje majetkovoprávne usporiadanie pozemkov pod miestnou komunikáciou M 14 na sídl. JUH v Kežmarku. Pozemky takto zastavané stavbami v súlade so zákonom SNR č.138/1991 Zb.z. v znení neskorších predpisov prechádzajú do vlastníctva mesta. Medzi nehnuteľnosťami, ktoré mesto trvale užíva pod uvedenými stavbami a ktoré navrhujeme delimitovať v prospech vlastníka mesto Kežmarok sú parcely reg. „E“ v katastrálnom území Kežmarok, zapísané na LV č. 2412 vo výlučnom vlastníctve SR, v správe SPF, pozemky zapísané na LV 4714 v 13/20 podielom spoluvlastníctve SR, v správe SPF a pozemok zapísaný na LV 2807 v 1/2 podielovom spoluvlastníctve SR, v správe SPF. Ide o pozemky na ktorých sú stavby postavené pred rokom 1991 (miestna komunikácia, chodník, verejné priestranstvo) .

Varianty 1- popis: Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov: Nevyvesuje sa

Návrhová časť. Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP : -

Stanoviská k návrhu: Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko: Nevyžaduje sa

Komisia MsZ:

-

Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....
.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

podľa § 2, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bezodplatný prevod nehnuteľností - pozemkov, na ktorých sú stavby vo vlastníctve mesta Kežmarok postavené pred rokom 1991 (miestna komunikácia, chodník, verejné priestranstvá) a to :

- parcela KN-E 1077 o výmere 344 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/129, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 344 m²,
- časť parcely KN-E 1078 o výmere 216 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/130, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 216 m²,
- časť parcely KN-E 1079/3 o výmere 138 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/132 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 138 m²,
- časť parcely KN-E 1079/3 o výmere 19 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/137 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 19 m²,
- časť parcely KN-E 1079/3 o výmere 8 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 3125/16 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 8 m²,
- časť parcely KN-E 1082 o výmere 145 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/133 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 145 m²,
- časť parcely KN-E 1082 o výmere 21 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/138 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 21m²,
- časť parcely KN-E 1082 o výmere 16 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 3125/17 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 16 m²,

ktoré sú vo výlučnom vlastníctve Slovenská republika – Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, Bratislava, do vlastníctva mesta Kežmarok (IČO 00326283),

- časť parcely KN-E 1079/2 o výmere 180 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/131 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 180 m²,
- časť parcely KN-E 1079/2 o výmere 23 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/136 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 23 m²,
- časť parcely KN-E 1079/2 o výmere 7 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 3125/15 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 7 m²,

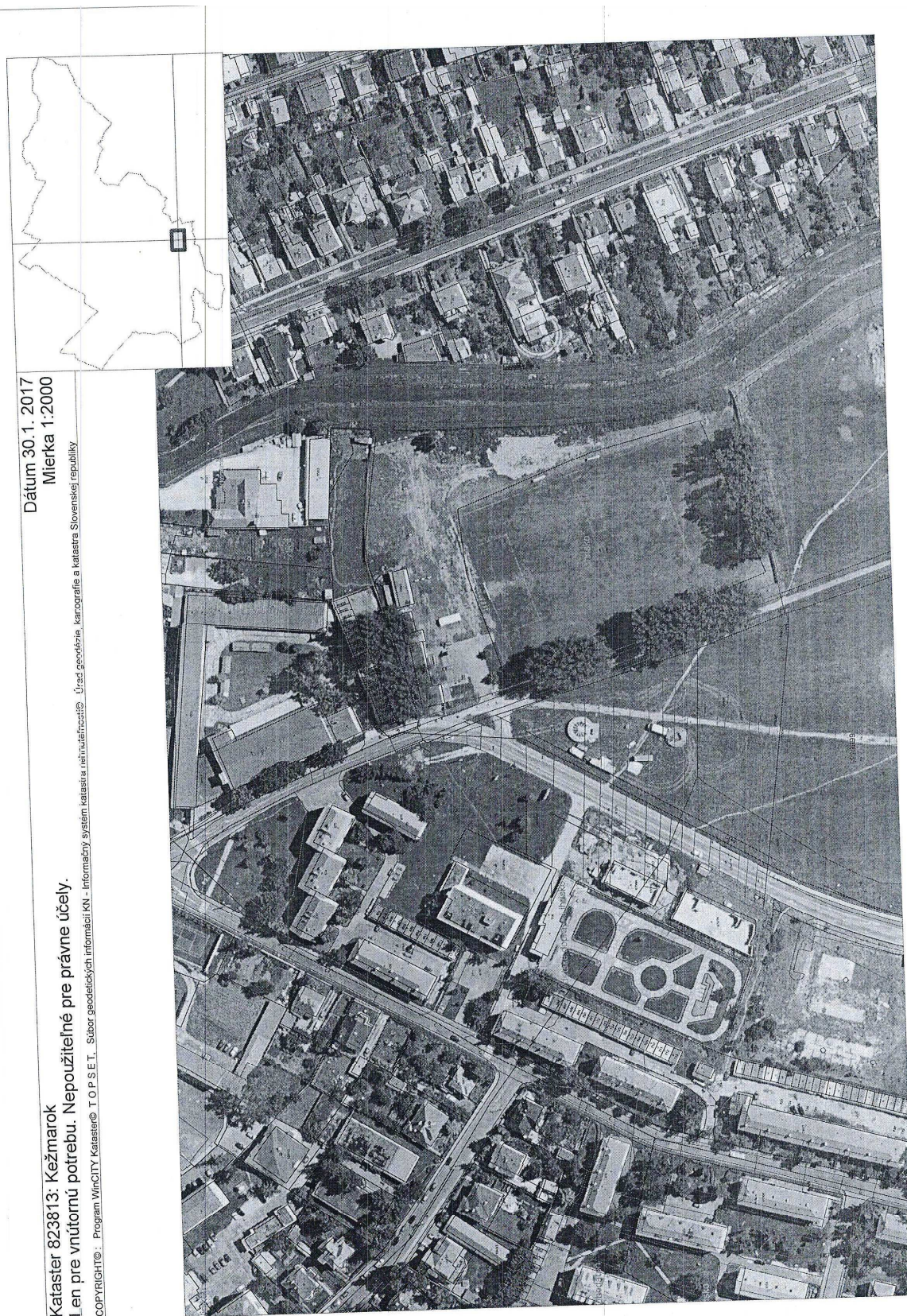
ktoré sú v 1/2 spoluvlastníckom podiele Slovenská republika – Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, Bratislava, do vlastníctva mesta Kežmarok (IČO 00326283),

- časť parcely KN-E 1086 o výmere 105 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/134 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 105 m²,
- časť parcely KN-E 1086 o výmere 27 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 3125/18 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 27 m²,
- časť parcely KN-E 1087 o výmere 135 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 670/135 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 135 m²,
- časť parcely KN-E 1087 o výmere 30 m² pričlenená do novovytvorenej parcely KN-C 3125/19 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 30 m²,

ktoré sú v 13/20 spoluvlastníckom podiele Slovenská republika – Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, Bratislava, do vlastníctva mesta Kežmarok (IČO 00326283),

podľa geometrického plánu č. 36315583-114-2016 vypracovaného Ing. Novákom, GEO 3 ul. M.R.Štefánika 42, Trenčín a úradne overeného Okresným úradom Kežmarok, katastrálny odbor dňa 20.12.2016 pod číslom: G₁ 838/16.

V Ý K A Z V Ý M E R										
Doterajší stav					Nový stav					
PK výšky	Číslo parcely	Výmera LV KN-EKN-C ha	Drúh pozemkové právo	Účel parcely	lv m ²	nd parcely/ číslo	Číslo parcely	Výmera m ²	Drúh pozemkové právo	Vlastník (podľa opisov číslo, s.č.ú.)
2412	1077	744	orná p.				(1077) 670/129	345	zast. pl.	Vlastník vedný na LV č. 2412
2412	1078	452	orná p.				(1078) 670/130	241	orná p.	Vlastník vedný na LV č. 2412
2807	1079/2	571	orná p.				(1079/2) 670/131	361	orná p.	Delegat Vlastník vedný na LV č. 2807
							670/136	23	zast. pl.	detto
							3125/15	7	zast. pl.	detto
2412	1079/3	534	orná p.				(1079/3) 670/132	336	orná p.	Delegat Vlastník vedný na LV č. 2412
							670/137	19	zast. pl.	detto
							3125/16	8	zast. pl.	detto
2412	1082	605	orná p.				(1082) 670/133	418	orná p.	Delegat Vlastník vedný na LV č. 2412
							670/138	21	zast. pl.	detto
							3125/17	18	zast. pl.	detto
4714	1086	547	orná p.				(1086) 670/134	415	orná p.	Delegat Vlastník vedný na LV č. 4714
							3125/18	27	zast. pl.	detto
4714	1087	724	orná p.				(1087) 670/135	569	orná p.	Delegat Vlastník vedný na LV č. 4714
							3125/19	30	zast. pl.	detto
Spolu:									3757	





MESTO KEŽMAROK



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Majetkovoprávne oddelenie**

Na rokovanie dňa: **9.2.2017**

K bodu programu: **16**

Názov materiálu: **Návrh na úpravu prílohy č. 5 uznesenia č.268/2016 zo dňa
6.10.2016 - Poľnohospodárske družstvo podielnikov
Kežmarok**

Obsah materiálu:

- 1. Dôvodová správa.**
- 2. Návrhová časť rokovaného materiálu.**
- 3. Návrh na uznesenie.**

Potrebné na
schválenie: - **viac ako ½ prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **4**
Prílohy k ZM:

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignéthová
vedúca oddelenia**



- Dôvodová správa.** Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schválilo dňa 6.10.2016
Súčasný stav: uznesením číslo 268/2016 zámenu nehnuteľností vo vlastníctve mesta Kežmarok za nehnuteľnosti vo vlastníctve Poľnohospodárskeho družstva podielnikov Kežmarok.
- Podnet na materiál a sledovaný cieľ:** Pri príprave zámennej zmluvy bolo zistené, že k areálu Poľnohospodárskeho družstva podielnikov Kežmarok v Malom Slavkove patrí majetok vo vlastníctve PDP, ktorý nebol predmetom uznesenia a objekt, ktorý bol asanovaný. Ide o majetok, ktorý sa do katastra nehnuteľností nezapisuje.
- Varianty 1- popis:** Variantnosť nie je.
- Pripomienky subjektov:** Nevyvesuje sa
- Návrhová časť.**
- Stanoviská k návrhu:** Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP : -
-odborný útvar MsÚ: Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.
- právne stanovisko: Nevyžaduje sa
- Komisia MsZ:** Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva, 23.01.2017 Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť zmenu prílohy č. 5 k uzneseniu č. 268/2016 zo dňa 6.10.2016.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....
.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

zmenu prílohy č. 5 k uzneseniu č. 268/2016 zo dňa 6.10.2016 podľa predloženého návrhu.

Vlastníctvo : PDP Kežmarok

Pozemky k.ú. Kežmarok

Register	číslo parcely	list vlastníctva	druh pozemku
C	8746	5165	lesný pozemok
C	8823	5165	lesný pozemok
C	9107	5165	lesný pozemok
C	9205	5165	lesný pozemok
C	9206	5165	lesný pozemok
C	9211	5165	lesný pozemok
C	9214	5165	lesný pozemok
C	9222	5165	lesný pozemok

Spolu

Stavby k.ú. Malý Slavkov

s.č.	na parcele	LV	popis stavby
900	233/2	73	mechan.sklad sena
173	237/1	73	maštal'
179	240	73	sklad
177	241/1	73	garáž
170	242	73	maštal'
171	243	73	maštal'
175	244	73	sklad
180	245	73	váhy
169	247	73	administr. budova
	238, 233/1		oplotenie
	238,233/1		komunikácie v areáli PDP
	234		senážny žľab
	505/2		vodovodná prípojka
	231		trafostanica, primárna prípoj
	238		močovková jama



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Majetkovoprávne oddelenie**

Na rokovanie dňa: **9.2.2017**

K bodu programu: **17**

Názov materiálu: **Návrh na zriadenie vecného bremena**

- Hengstler , s.r.o. Kežmarok

- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s. Poprad

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrhová časť rokovaného materiálu.
3. Návrh na uznesenie.**

Potrebné na
schválenie: **- viac ako ½ prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **5**

Prílohy k ZM: **4**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



- Dôvodová správa.**
Súčasný stav: A) V súčasnosti má spoločnosť Hengstler s.r.o. Kežmarok v areáli terajšej firmy vybudované optické a metalické slaboprúdové rozvody.
- Podnet na materiál a sledovaný cieľ:** Hengstler, s.r.o. Pradiareň 40, Kežmarok zastúpená spoločnosťou Stavebný inžiniering, s.r.o., Hraničná 5, Poprad navrhuje pripojenie nového areálu firmy Hengstler s.r.o. z existujúcich rozvodov v terajšom areáli spoločnosti optickým a metalickým pripojením. Na základe tohto návrhu požiadala mesto Kežmarok v súvislosti s uložením optického a metalického kábla o súhlas k ich vedeniu cez pozemok KN-C 6836/9 vo vlastníctve mesta a zároveň o zriadenie vecného bremena na uvedenom pozemku. Presná trasa optického a metalického kábla bude zrejmá po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na zriadenie vecného bremena.
- Varianty 1- popis:** Variantnosť nie je.
- Pripomienky subjektov:** Nevyvesuje sa
- Návrhová časť.**
Stanoviská k návrhu: Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP
-odborný útvar MsÚ: Totožné so stanoviskom komisie
Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.
- právne stanovisko: Nevyžaduje sa
Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb : dňa 23.01.2016 Komisia odporúča Mestu Kežmarok, aby zriadilo vecné bremeno spoločnosti Hengstler s.r.o. Kežmarok, na miestnej komunikácii KN-C, parc.č.6836/9, k.ú. Kežmarok ,pre uloženie optického a metalického kábla mikropretlačaním pod miestnou komunikáciou.
- Komisia MsZ: Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva: 23.01.2016 Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť zriadenie vecného bremena na časť parcely KN-C 6836/9 , k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka optických a metalických rozvodov na slúžiacom pozemku Hengstler, s.r.o. Pradiareň 40, Kežmarok za jednorazovú odplatu 3,- eur/m dĺžky každého vedenia.

Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....
.....
.....

Návrh na uznesenie

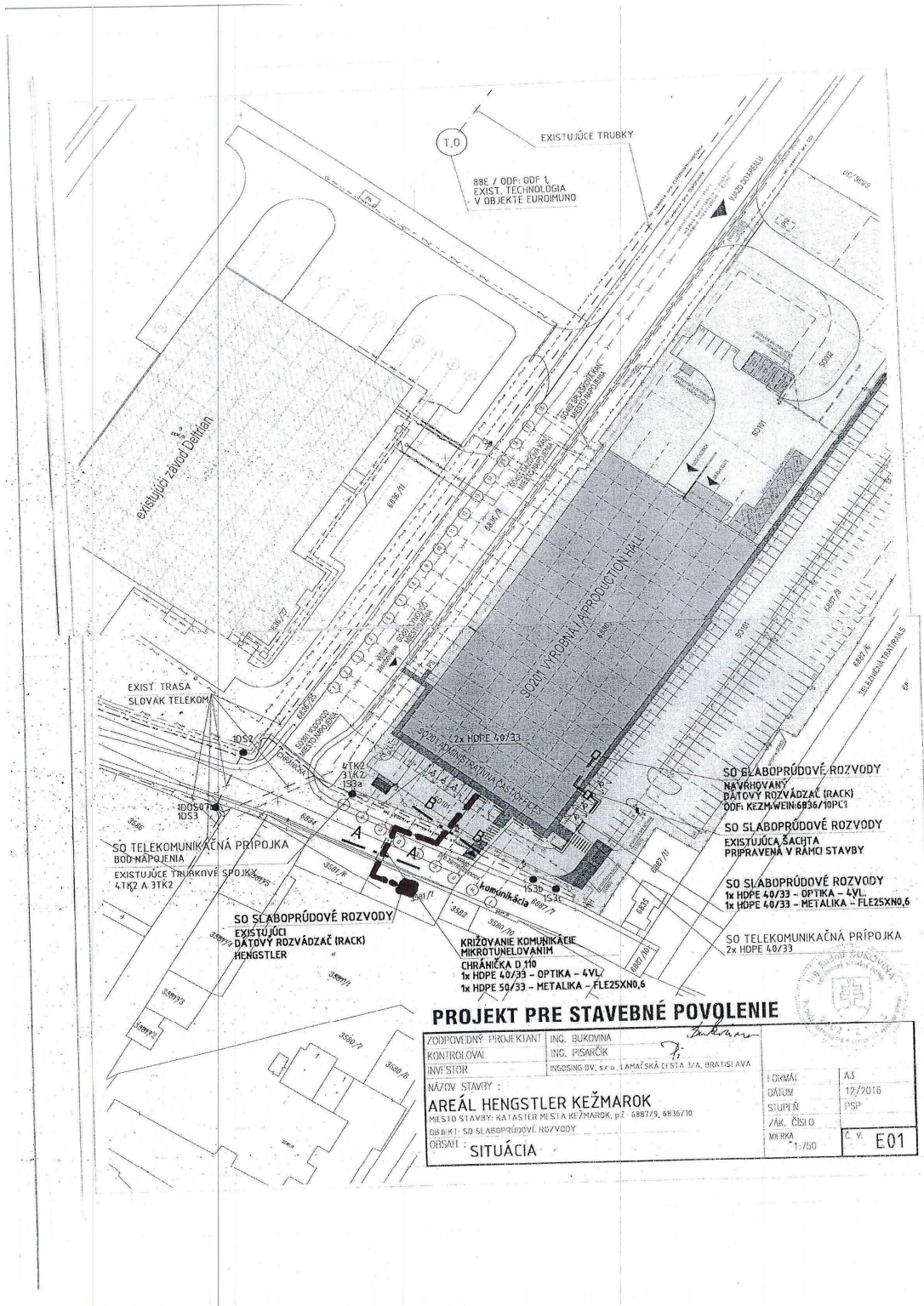
Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

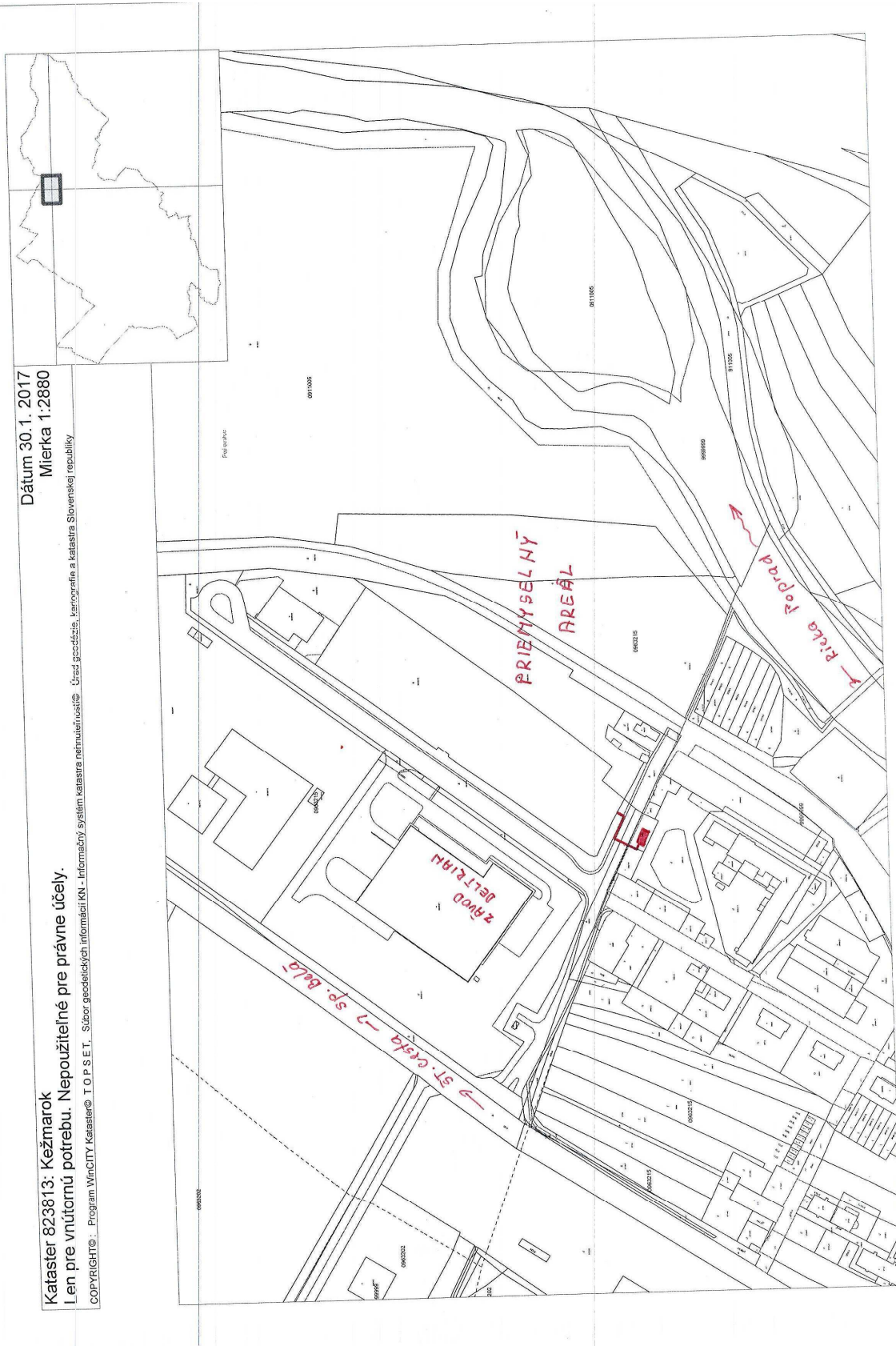
zriadenie vecného bremena na časť parcely KN-C 6836/9 k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby optických a metalických rozvodov na slúžiacom pozemku spoločnosti Hengstler s.r.o., Pradiareň 40, Kežmarok (IČO: 31718094), s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok :

- **trpieť umiestnenie optických a metalických rozvodov na slúžiacom pozemku, tak, ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena,**

Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby a to dĺžkou podzemných vedení a ich ochranným pásmom na slúžiacom pozemku. Jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena je 3,-eur/m dĺžky každého podzemného vedenia.



ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT	ING. BUKOVINA		
KONTROLOVAL	ING. PISARČÍK		
INVESTOR	INGOSING BV, s.p.a., LAMAČSKÁ CESTA 3/A, BRATISLAVA		
NÁZOV STAVBY	AREÁL HENGSTLER KEŽMAROK	LIČNÍKAI	AS
MESTO STAVBY	KATASTER MESTA KEŽMAROK, PZ 6887/5, 6836/10	ČÍSLO	12/2016
OBJEKTY	SO SLABOPRÚDOVÉ ROZVODY	STUPNĽ	PSP
OPIS	SITUÁCIA	ZÁK. ČÍSLO	
		MĚRKA	1:750
		Č. V.	E01





Dôvodová správa.	B) Kanalizačné potrubie na odvádzanie splaškových vôd obce Vrbov je ukončené na ulici Nábrežná v Kežmarku.
Súčasný stav:	
Podnet na materiál a sledovaný cieľ:	Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s. Hraničná 662/17, Poprad v zastúpení ARPROG, a.s. Poprad v súvislosti s uložením kanalizačného potrubia DN 300, ktoré bude odvádzat' splaškové vody z obce Vrbov do ČOV v Kežmarku cez splaškovú kanalizáciu s bodom napojenia na ul. Nábrežná, s vyústením do kanalizácie na ul. Šihoť požiadala mesto Kežmarok o zriadenie vecného bremena na pozemok, kadiaľ povedie trasa prepojenia kanalizácie. Presná trasa bude zrejmá po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na zriadenie vecného bremena.
Varianty 1- popis:	Variantnosť nie je.
Pripomienky subjektov:	Nevyvesuje sa
Návrhová časť.	<u>Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP</u>
Stanoviská k návrhu:	Totožné so stanoviskom komisie
-odborný útvar MsÚ:	<u>Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku</u> odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.
-právne stanovisko:	Nevyžaduje sa
Komisia MsZ:	<u>Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb, 23.01.2017</u> : Komisia odporúča Mestu Kežmarok, aby vydalo stanovisko so súhlasom k realizácii prác pre uloženie kanalizácie na ul. Nábrežná, pre spoločnosť Arprog a.s., Poprad.
	<u>Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva, 23.01.2017</u> Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť zriadenie vecného bremena na časť parciel KN-C 3161, KN-E 883/2, KN-E 884/9, k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka kanalizácie na slúžiacich pozemkoch pre Podtatranskú vodárenskú spoločnosť, a.s., Hraničná 662/17, Poprad za jednorazovú odplatu 3,- eur/m dĺžky potrubia.

Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

.....

.....

Návrh na uznesenie

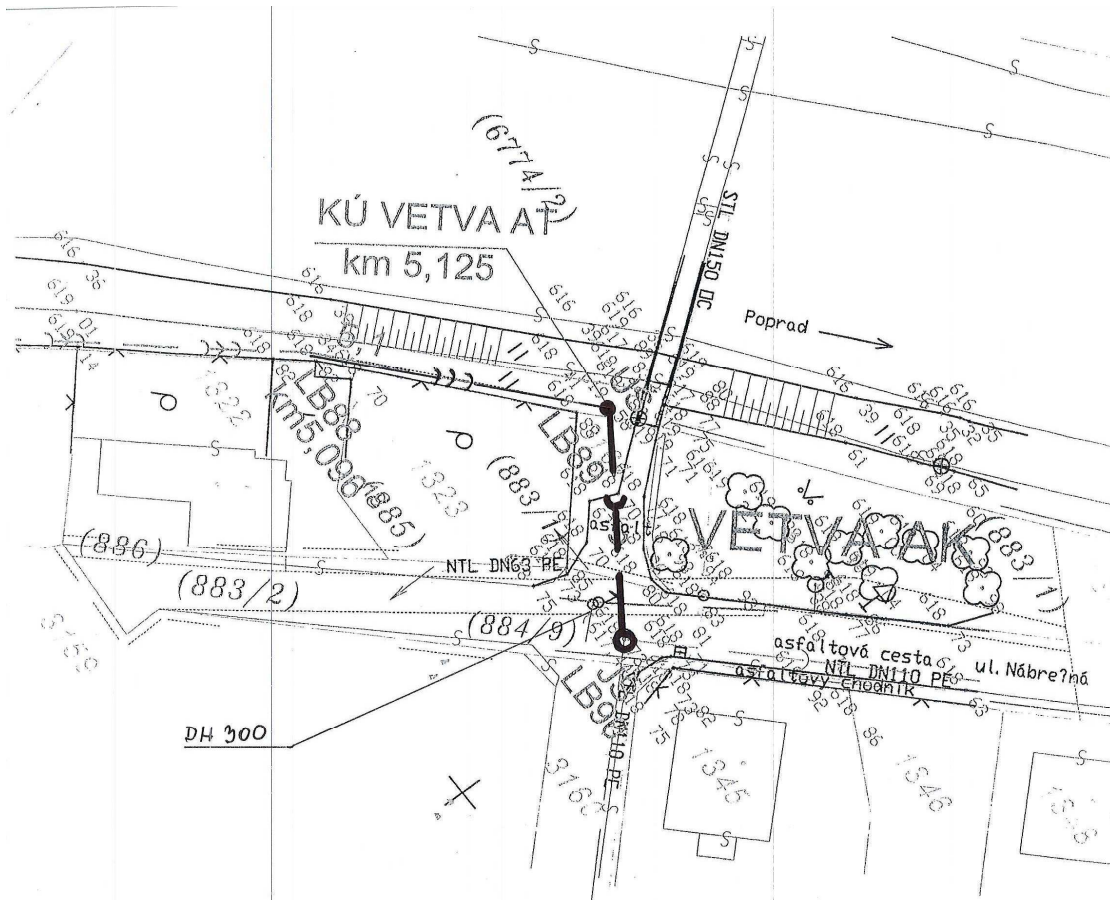
Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

zriadenie vecného bremena na časť parciel KN-C 3161, KN-E 883/2, KN-E 884/9, k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka kanalizácie na slúžiacich pozemkoch, Podtatranskú vodárenskú spoločnosť, a.s., Hraničná 662/17, Poprad (IČO : 36485250), v súvislosti s prepojením kanalizačného potrubia na odvod splaškových vôd z obce Vrbov s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok :

- **trpieť umiestnenie kanalizačného potrubia na slúžiacich pozemkoch, tak, ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena.**

Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby a to dĺžkou podzemného vedenia a jeho ochranného pásma na slúžiacich pozemkoch. Jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena je 3,-eur/m dĺžky vedenia.



SO 02 VÝTLAČNÁ KANALIZÁCIA

HLAVNÝ PROJEKTANT:	ING. KRÁLIK	VYPRACOVAL:	ING. KRÁLIK
INVESTOR:	PVS, a.s. POPRAD	STUPEŇ:	PROJ. PRE STAV. PÓV.
VRBOV - KEŽMAROK KANALIZÁCIA			
DÁTUM:	06/2012	MIERKA:	1:1000
		FORMÁT:	1 A4
		ČÍSLO VÝKR.	7
OBSAH:	SITUACIA č.5		



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Primátor**

Na rokovanie dňa: **09.02.2017**

K bodu programu: **18.**

Názov materiálu: **Zmeny v Radách škôl a v školskom zariadení
zriadených Mestom Kežmarok.**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie.**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **2**

Prílohy k ZM: - žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **PhDr. Mgr. Ján Ferencák**
Primátor mesta Kežmarok



Dôvodová správa:

Uznesením č. 202/2015 bola dňa 05.08.2015 na zasadnutí mestského zastupiteľstva v Kežmarku delegovaná p. Mgr. Ivona Staníková ako zástupca zriaďovateľa z radov zamestnancov Mesta Kežmarok do:

Rady školy pri Základnej škole , Nižná brána 8, Kežmarok
Rady školy pri Základnej škole , Hradné námestie 38, Kežmarok
Rady školy pri Základnej škole , Dr. Daniela Fischera 2, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Možiarska1, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Karola Kuzmányho 41, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Cintorínska 3, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Severná 5, Kežmarok
Rady školy pri Základnej umeleckej škole Antona Cígera, Hviezdoslavova 12 , Kežmarok
Rady školy pri Základnej umeleckej škole, Petržalská 21 , Kežmarok
Rady školského zariadenia pri Centre voľného času, Generála Štefánika 47, Kežmarok

Dňom 31.01.2017 menovanej skončil pracovný pomer s Mestom Kežmarok, čím pominul dôvod delegovania ako zamestnanca mesta do uvedených Rád škôl a školského zariadenia. Navrhujeme Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku odvolať p. Mgr. Ivonu Staníkovú z Rád škôl a z Rady školského zariadenia tak ako je to uvedené v návrhu na uznesenie. Rady škôl a školského zariadenia budú uznášania schopné a funkčné aj po odvolaní zástupcu zriaďovateľa. Návrh na menovanie nového zástupcu zriaďovateľa bude predložený MsZ po ukončení výberového konania na funkciu vedúceho oddelenia školstva mládeže a športu.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku odvoláva Mgr. Ivonu Staníkovú z

**Rady školy pri Základnej škole , Nižná brána 8, Kežmarok
Rady školy pri Základnej škole , Hradné námestie 38, Kežmarok
Rady školy pri Základnej škole , Dr. Daniela Fischera 2, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Možiarska1, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Karola Kuzmányho 41, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Cintorínska 3, Kežmarok
Rady školy pri Materskej škole, Severná 5, Kežmarok
Rady školy pri Základnej umeleckej škole Antona Cígera, Hviezdoslavova 12, Kežmarok
Rady školy pri Základnej umeleckej škole, Petržalská 21 , Kežmarok
Rady školského zariadenia pri Centre voľného času, Generála Štefánika 47, Kežmarok**



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá:	Oddelenie projektov a verejného obstarávania
Na rokovanie dňa:	09.02.2017
K bodu programu:	19.
Názov materiálu:	Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovenská republika 2014 – 2020, vlajkový projekt <i>Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – 2. etapa</i> - Návrh na zrušenie časti Uznesenia č. 348/2016, písm. b) a c) - Návrh na schválenie Dohody vo veci spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu - Návrh na schválenie spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správa 2. Návrh na uznesenie
Potrebné k schváleniu:	nadpolovičná väčšina prítomných poslancov
Počet strán materiálu:	22
Prílohy k ZM:	1. Dohoda o spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu – Návrh 2. Schválená Dohoda o spoluúčasti na nákladoch riadenia a propagáciu na mimoriadnom MsZ dňa 23.11.2016 3. Dohoda o účasti na vlajkovom projekte zo dňa 14.6.2016
Meno, funkcia a podpis predkladateľa:	Ing. Monika Rontová, vedúca oddelenia

Dôvodová správa

Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s.r.o. Nowy Targ (ďalej len „EZÚS TATRY s.r.o.“) listom zo dňa 10.10.2016, pod značkou: EUWT/SWT/35/2016 oznámilo primátorovi Mesta Kežmarok schválenie vlajkového projektu Monitorovacím výborom, pod názvom *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa, č. projektu PLSK.01.01.00-12-0019/16.*

Na základe uvedeného bolo dňa 23.11.2016 na mimoriadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva Uznesením č. 348/2016 schválené podpísanie Partnerskej zmluvy na realizáciu projektu, podpísanie Dohody vo veci spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu v zmysle § 7 ods. 1 a 2 Dohody o účasti na vlajkovom projekte s názvom *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa* v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 202, uzavretej dňa 14.6.2016 a schválenie spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu vo výške 3 761,29 €.

Pri hodnotení projektu experti zredukovali výdavky súvisiace s propagáciou a riadením projektu, ktoré boli naplánované v rozpočte EZÚS TATRY s.r.o., ako Vedúcemu partnerovi. Celkové náklady riadenia a propagácie vlajkového projektu schválené Monitorovacím výborom sú vo výške 208 074,75 €. Sú však o 133 584,72 € nižšie, ako boli plánované v žiadosti.

Suma bola ponížená až o 44%. Zároveň hodnotitelia uviedli, že ponížené náklady (46 560,00 €) by mali byť pokryté mimo projektu z vlastných zdrojov. Odporúčané zníženie nákladov hodnotiteľmi nebolo z dôvodu vysokých nákladov (ktoré boli vo výške 1,76 % z celkových nákladov projektu), ale z nepochopenia role vedúceho partnera a zásad spoločného personálu projektu sústredného v poľsko – slovenskej inštitúcii akou je EZÚS TATRY s.r.o. Tento projekt má najnižší percentuálny podiel nákladov riadenia s celkovou výškou projektu (len 1%) v porovnaní s ostatnými schválenými projektmi.

Argumenty EZÚS TATRY s.r.o., odoslané na Spoločný technický sekretariát Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko v Krakowe (ďalej len „STS Krakow“) preukazujúce, že jeden z najväčších projektov Programu s tak veľkým počtom partnerov, investícií a dodatočných aktivít bol zbavený základného personálu u vedúceho partnera, ktorý mal komplexne zabezpečiť riadenie všetkých úloh naplánovaných v projekte a pomoc partnerom projektu od procesov až po administráciu projektu, nemali však vplyv na zmenu ich rozhodnutia. Správa bola prediskutovaná počas zasadnutia Zhromaždenia EZÚS TATRY s.r.o.. Zhromaždenie navrhlo, obrátiť sa na partnerov projektu so žiadosťou o zväženie možnosti financovania celkového, alebo časti zredukovaných nákladov na riadiaci personál projektu, pretože je to pri tak veľkom počte partnerov projektu nevyhnutné pre riadenie a jeho realizáciu.

V zmysle § 7 bod 1 Dohody o účasti na vlajkovom projekte pod názvom *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier II. etapa* v rámci Programu Interreg V – A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 uzavretej dňa 14.06.2016, sa partneri projektu zaviazali na participovanie vynaložených nákladov pre EZÚS TATRY s.r.o. v rámci realizácie úloh

týkajúcich sa riadenia a propagácie projektu. Pravidlá účasti partnerov na vynaložených nákladoch prostredníctvom

EZÚS TATRY s.r.o. na samotné riadenie a propagáciu projektu mali byť určené na základe osobitnej zmluvy.

Na základe uvedeného je návrh EZÚS TATRY s.r.o. ako Vedúceho partnera aby sa vrátil k predchádzajúcemu rozdeleniu a percentuálne sa ostalo na nákladoch riadenia projektu pre všetkých partnerov na pôvodnom 1 % z investičných nákladov každého z partnerov projektu (za Mesto Kežmarok je to 5 449,00 €), ktoré bolo pred danou zmenou financovania z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (vid'. tabuľka v prílohe s výpočtami). To znamená, že by sa naplnilo ustanovenie Dohody vo veci účasti na nákladoch riadenia a propagácie vlajkového projektu, ktoré bolo na konzultáciu odoslané dňa 25. 10. 2016. Kladné rozhodnutie partnerov v tejto veci umožní dofinancovať časť zredukovaných nákladov na potrebné zamestnanie riadiaceho personálu, v tom predovšetkým na koordinátora projektu.

Tieto fakty bolo potrebné prerokovať so všetkými partnermi projektu a jasne stanoviť pravidlá financovania, preto sa uskutočnili stretnutia v dňoch 08. 12. 2016 v Nowom Targu (poľskí partneri) a dňa 13. 12. 2016 v Kežmarku (slovenskí partneri).

Na stretnutí dňa 08. 12. 2016 bolo dohodnuté:

- všetci poľskí partneri sa zhodli na tom, že sa budú podieľať na participovaní nákladov potrebných na riadenie a propagáciu vlajkového projektu vo výške 1 % z nákladov na financovanie z ERDF na investičnú časť každého z partnerov,

Na stretnutí so slovenskými partnermi projektu dňa 13. 12. 2016 bolo dohodnuté:

- dohoda bola zmenená na bilaterálnu medzi EZÚS TATRY s.r.o., ako vedúcim partnerom a ostatnými partnermi projektu individuálne,
- náklady potrebné na riadenie a propagáciu vlajkového projektu je možné splatiť v jednej alebo dvoch splátkach a to I. splátka v r. 2017 a II. splátka v r. 2018.

Bežné výdavky vo výške 2 724,50 € I. splátka , sú zahrnuté do rozpočtu mesta na rok 2017 a II. splátka vo výške 2 724,50 € v roku 2018.

Návrh na uznesenie

Uznesenie č.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

ruší

časť Uznesenia č. 348/2016 a to písm. b) a c)

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

schvaľuje

a) Dohodu vo veci spoluúčasti na nákladoch riadenia a propagáciu vlajkového projektu s názvom *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa* v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V – A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020

b) Spoluúčasť na nákladoch riadenia a propagáciu vlajkového projektu s názvom *Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa* v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V – A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 vo výške 5 449,00 €. I. splátka 2 724, 50 € v roku 2017 a II. splátka 2 724,50 € v roku 2018.



M E S T O K E Ž M A R O K

 **HISTORYCZNO-KULTUROWO-PRZYRODNICZY**
SZLAK WOKÓŁ TATR

Porozumienie w sprawie partycypowania w kosztach zarządzania i promocji projektu flagowego pt. *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II* w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

Porozumienie zawarte dnia w Nowym Targu pomiędzy:

Europejskim Ugrupowaniem Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o. z siedzibą w Nowym Targu przy ul. Sobieskiego 2, zarejestrowanym w Rejestrze Europejskich Ugrupowań Współpracy Terytorialnej prowadzonym przez Ministra Spraw Zagranicznych RP pod numerem 2/2013, NIP: 7352858323, REGON 122966290, reprezentowanym przez Agnieszkę Pyzowską – Dyrektora Ugrupowania

zwanym dalej Partnerem Wiodącym

a

Miastem Kieżmark z siedzibą: w Kieżmarku, ul. Hlavné námestie 1, DIČ: 2020697184, reprezentowanym przez: Jána Ferenčáka – Burmistrza Miasta, zwanym dalej „Partnerem projektu nr 1”

§ 1

Na podstawie §7 ust. 1 i 2 *Porozumienia w sprawie udziału w projekcie flagowym pt. Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II w ramach Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020*, zawartego w dniu 14.06.2016 r. Partner projektu nr 1 zobowiązuje się do partycypowania w ponoszonych przez EUWT TATRY kosztach realizacji zadań dotyczących zarządzania i promocji ww. projektu.

§ 2

- I. Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY (dalej: EUWT TATRY) jako Partner Wiodący projektu flagowego zobowiązuje się do:
- 1) podpisania umowy o dofinansowanie projektu flagowego,
 - 2) kompleksowego zarządzania projektem z pomocą polskiego i słowackiego personelu, w tym:
 - a) merytorycznego i organizacyjnego wsparcia polskich i słowackich partnerów projektu w zakresie realizacji i rozliczania projektu,

 **HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ**
CESTA OKOLO TATIER

Dohoda vo veci spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu s názvom *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa* v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020

Dohoda uzavretá dňa v Nowom Targu medzi:

Európskym zoskupením územnej spolupráce TATRY s r.o. so sídlom v Nowom Targu, ul. Sobieskiego 2, zaregistrované v Registri Európskych zoskupení územnej spolupráce vedeným Ministrom zahraničných vecí PR pod číslom 2/2013, DIČ: 7352858323, IČO: 122966290, zastúpeným Agnieszkou Pyzowskou – Riaditeľkou Zoskupenia

ďalej len Vedúci partner

a

Mestom Kežmarok so sídlom: v Kežmarku, ul. Hlavné námestie 1, DIČ: 2020697184 zastúpeným: Jánom Ferenčákom – primátorom mesta

ďalej len „Partner projektu č. 1”

§ 1

Na základe § 7 ods. 1 a 2 *Dohody o účasti na vlajkovom projekte s názvom Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020*, uzavretej dňa 14.6.2016 sa Partner projektu zaväzuje spolupodieľať na nákladoch znášaných EZÚS TATRY pri realizácii úloh týkajúcich sa riadenia a propagácie horeuvedeného projektu.

§ 2

1. Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o. (ďalej len EZÚS TATRY) sa ako vedúci partner vlajkového projektu zaväzuje:
- 1) podpísať zmluvu o poskytnutí finančného príspevku na vlajkový projekt,
 - 2) riadiť realizáciu vlajkového projektu prostredníctvom poľského a slovenského personálu, z toho:
 - a) vecne a organizačne podporovať poľských a slovenských projektových partnerov v rozsahu realizácie a zúčtovania projektu,

- b) współpracy z personelem partnerów projektu, m.in. w zakresie gromadzenia, opracowywania i wymiany informacji dotyczących realizacji działań, raportowania postępu realizacji projektu, monitorowania wydatków i wskaźników,
- c) prowadzenia i kompletowania dokumentacji merytorycznej dotyczącej działań projektu,
- d) prowadzenia korespondencji w sprawach dotyczących projektu,
- e) opracowywanie zbiorczych wniosków o płatność na podstawie uzyskanych przez partnerów certyfikatów,
- f) finansowego zarządzania i koordynacji dofinansowania przyznanego Partnerom na realizację projektu,
- g) przekazywania refundacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na rachunki bankowe Partnerów po otrzymaniu refundacji zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem o płatność,
- h) przygotowywania wzorów opisów faktur oraz innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej wymaganych wytycznymi Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020,
- i) przygotowywania i opracowywania dla partnerów informacji dotyczących merytorycznego i finansowego postępu realizacji projektu, osiągniętych wskaźników,
- j) systematycznego monitorowania od strony organizacyjnej, rzeczowej i finansowej realizacji projektu i osiągniętych rezultatów przez wszystkich partnerów projektu, zgodnie z umową o dofinansowanie projektu, umową partnerską, wnioskiem aplikacyjnym, budżetem i harmonogramem rzeczowo-finansowym
- k) przygotowywania i przekazywania informacji wymaganych od partnerów projektu przez Instytucję Zarządzającą, Wspólny Sekretariat Techniczny, Kontrolerów,
- l) opracowywania dokumentacji związanej ze zmianami w projekcie, zawierającymi aneksami z Instytucją Zarządzającą itp.
- m) współpracy ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym, Kontrolerami oraz Instytucją Zarządzającą.
- 3) realizacji działań promocyjno-informacyjnych zaplanowanych w projekcie, w tym:
- a) prowadzenia działań informacyjnych i promocyjnych projektu zaplanowanych w zadaniu nr 2 i zadaniu nr 3 wniosku aplikacyjnego oraz koordynowanie działań informacyjnych prowadzonych przez partnerów projektu,
- b) planowania i prowadzenia kampanii promocyjno-informacyjnej,
- b) úzko spolupracovať s personálom projektových partnerov, o. i. v rozsahu výmeny informácií, realizácie aktivít, podávania správ o postupe realizácie projektu,
- c) viesť vecnú dokumentáciu projektu,
- d) viesť korešpondenciu týkajúcu sa záležitostí projektu,
- e) spracovanie súhrnných žiadostí o financovanie na základe získaných certifikátov,
- f) na finančné riadenie a koordináciu financovania poskytnutú partnerom na realizáciu projektu,
- g) prevádzať refundácie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na bankové účty partnerov po obdržaní refundácie v súlade so schválenou žiadosťou o financovanie,
- h) pripravovať návrh popisu faktúr a iné dokumenty v súvislosti s dôvodovými požiadavkami týkajúcimi sa Programu Interreg V – A PL – SK 2014 – 2020,
- i) pripravovať a spracovávať informácie pre partnerov týkajúcich sa vecného a finančného postupu realizácie projektu, dosiahnutých ukazovateľov,
- j) systematicky monitorovať z organizačného hľadiska, vecnú a finančnú realizáciu projektu a dosiahnutých ukazovateľov prostredníctvom všetkých partnerov projektu, v súlade so Zmluvou o financovanie projektu, s Partnerskou dohodou, formulárom žiadosti, rozpočtom a vecným a finančným harmonogramom,
- k) pripravovať a vymieňať informácie požadované od partnerov projektu pre Riadiaci orgán, Spoločný technický sekretariát a kontrolórov,
- l) pripravovať dokumentáciu súvisiacu so zmenami v projekte, spoločne s prílohami s Riadiacim orgánom a pod.
- m) spolupracovať so Spoločným technickým sekretariátom, Orgánom prvostupňovej kontroly a Riadiacim Orgánom,
- 3) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity, z toho:
- a) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity a koordinovať informačné aktivity realizované projektovými partnermi,
- b) plánovanie a vykonávanie propagačno-informačných aktivít,
- c) príprava činností súvisiacich s organizáciou workshopov, stretnutí, študijných návštev, účasť na výstavách cestovného ruchu,

- c) przygotowywania działań związanych z organizacją warsztatów, spotkań, wizyt studyjnych, udziałem w targach turystycznych
- d) współpracy ze zleceniobiorcami i wykonawcami poszczególnych działań promocyjnych projektu,
- e) bieżącej promocji projektu, w tym opracowanie i aktualizacja informacji na stronie internetowej projektu oraz na strony internetowe partnerów projektu,
- f) współpracy z mediami (sporządzanie informacji dla mediów, pozyskiwanie patronatów medialnych itp.),
- g) gromadzenia dokumentacji potwierdzającej działania promocyjne i informacyjne prowadzone przez partnerów projektu (np. wycinki prasowe, wydruki ze stron internetowych, fotografie itp.),
- h) systematycznego prowadzenia strony internetowej Szlaku wokół Tatr w języku polskim i słowackim,
- i) systematycznej promocji Szlaku w mediach społecznościowych.
- d) spolupráca s dodávateľmi jednotlivých propagačných aktivít projektu,
- e) aktuálna propagácia projektu, vrátane spracovania aktualizácií informácií na internetovej stránke projektu a internetových stránkach partnerov projektu,
- f) spolupráca s médiami (príprava informácií pre médiá, získavanie mediálnych partnerov a pod.)
- g) zhromažďovanie propagačnej a informačnej dokumentácie projektu uskutočňovaných partnermi projektu (výstrižky z novín, výtlačky z internetových stránok, fotografie a pod.)
- h) systematické spustenie webovej stránky Cesty okolo Tatier v poľskom a slovenskom jazyku,
- i) systematická propagácia Cesty okolo Tatier na sociálnych sieťach.

§ 3

1. Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie projektu flagowego zatwierdzonym przez Komitet Monitorujący w dniu 28.09.2016 r. koszty realizacji zadań dotyczących zarządzania i promocji określonych w § 2 ust. 1 pkt 2) i 3), które ponoszone będą przez EUWT TATRY wynoszą: 208.074,75 EUR.
2. Partnerzy projektu partycypują w kosztach zadań dotyczących zarządzania i promocji projektu flagowego w wysokości 1% wartości dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego kosztów inwestycji każdego z partnerów przyznanego przez Komitet Monitorujący decyzją z dnia 28.09.2016 r. Szczegółowe zasady obliczenia tej wartości zawiera załącznik nr 1.
3. Kwota partycypacji w kosztach realizacji promocji i zarządzania projektu flagowego dla Miasta Kieżmark jako Partnera projektu nr 1 wynosi: 5.449 EUR (*słownie: pięć tysięcy czterysta czterdzieści dziewięć 00/100 EUR*).
4. Wpłata kwoty określonej w § 3 ust. 3 nastąpi na podstawie faktur wystawionych przez EUWT TATRY po podpisaniu Porozumienia, przelewem na rachunek bankowy EUWT TATRY nr 62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT POLUPLPR] prowadzony w Tatrzańskim Banku Spółdzielczym.
5. Termin wpłaty zostaje ustalony w dwóch ratach: I rata w do 28.02.2017 r., II rata do 28.02.2018 r.

§ 3

1. V súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku pre vlajkový projekt schválenou Monitorovacím výborom dňa 28. 9.2016 budú náklady na realizáciu úloh týkajúcich sa riadenia a propagácie uvedených v § 2 ods. 1 bod 2) a 3) znášané EZÚS TATRY vo výške: 208.074,75 EUR.
2. Projektoví partneri sa podieľajú na nákladoch na úlohy týkajúce sa riadenia a propagácie vlajkového projektu vo výške 1% z hodnoty finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na investičné náklady každého z partnerov schváleného Monitorovacím výborom dňa 28. 09. 2016. Podrobné zásady výpočtu tejto hodnoty sú uvedené v prílohe č. 1.
3. Hodnota spoluúčasti na nákladoch na realizáciu propagácie a riadenia vlajkového projektu pre Mesto Kežmarok ako Partnera projektu č. 1 je: 5.449 EUR (*slovom: päťtisícštyristoštyridsaťdeväť 00/100 EUR*)
4. Úhrada súm uvedených v § 3 ods. 3 bude realizovaná na základe faktúr vystavených zoskupením EZÚS TATRY po podpise Dohody, prevodom na bankový účet EZÚS TATRY č. 62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT POLUPLPR] vedený v banke Tatrzański Bank Spółdzielczy.
5. Termín úhrady strany dohodli v dvoch splátkach: I. splátka v termíne do 28. 02. 2017, II. splátka v termíne do 28. 02. 2018.

§4

1. Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w 2 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez wszystkie strony.
3. Wszelkie zmiany Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Partner Wiodący / Vedúci partner

Agnieszka Pyzowska
EUWT TATRY / EZÚS TATRY

.....

§4

1. Táto dohoda bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zo strán.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania všetkými stranami.
3. Všetky zmeny dohody si vyžadujú písomnú formu, inak sú neplatné.

Partner projektu nr 1/ Partner projektu č. 1

Ján Ferencák
Mesto Kežmarok

.....

Załącznik nr 1 do Porozumienia w sprawie partycypowania w kosztach zarządzania i promocji projektu flagowego pt.
 Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-
 A Polska-Słowacja 2014-2020

Koszty zarządzania i promocji projektu flagowego ponoszone przez EUWT TATRY - wartość zgodna z kwotą zatwierdzoną przez Komitet Monitorujący w dniu 28.09.2016 r.	100% kwota w EUR
	208 074,75

Podział kosztów partycypowania partnerów w kosztach zadań dotyczących zarządzania i promocji projektu flagowego w wysokości 1% wartości dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego kosztów inwestycji każdego z partnerów przyznanej decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 28.09.2016 r.

	dofinansowanie inwestycji z EFRR zgodnie z decyzją KMI z dnia 28.09.2016 w EUR	udział partnerów w finansowaniu kosztów zarządzania i promocji ponoszonych przez EUWT = 1% wartości dofinansowania własnej inwestycji partnera w EUR	udział partnerów w finansowaniu kosztów zarządzania i promocji ponoszonych przez EUWT = 1% wartości dofinansowania własnej inwestycji partnera w PLN (kurs 4,34 z wniosku aplikacyjnego)
Miasto Nowy Targ	501 105,26	5 011	21 747,97
Gmina Nowy Targ	1 433 263,82	14 333	62 203,65
Gmina Szaflary	148 557,19	1 486	6 447,38
Gmina Łapsze Niżne	732 376,41	7 324	31 785,14
razem PL	2 815 302,68	28 153	122 184,14
Mesto Spišská Belá	568 713,02	5 687	
Mesto Kežmarok	544 913,75	5 449	
Mesto Liptovský Mikuláš	244 050,48	2 441	
Mesto Stará Ľubovňa	360 147,23	3 601	
Mesto Trstená	159 120,26	1 591	
razem SK	1 876 944,74	18 769	
razem PL+SK	4 692 247,42	46 922	



HISTORYCZNO-KULTUROWO-PRZYRODNICZY
SZLAK WOKÓŁ TATR

Porozumienie w sprawie partycypowania w kosztach zarządzania i promocji projektu flagowego pt. *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II* w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

Porozumienie zawarte dnia w Nowym Targu pomiędzy:

Europejskim Ugrupowaniem Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o. z siedzibą w Nowym Targu przy ul. Sobieskiego 2, zarejestrowanym w Rejestrze Europejskich Ugrupowań Współpracy Terytorialnej prowadzonym przez Ministra Spraw Zagranicznych RP pod numerem 2/2013, NIP: 7352858323, REGON 122966290, reprezentowanym przez Agnieszkę Pyzowską – Dyrektora Ugrupowania

zwanym dalej Partnerem Wiodącym

a

polskimi partnerami projektu

- Gminą Miasto Nowy Targ reprezentowaną przez Grzegorza Watychę – Burmistrza Miasta Nowego Targu
- Gminą Nowy Targ reprezentowaną przez Jana Smarducha – Wójta Gminy Nowy Targ
- Gminą Szaflary reprezentowaną przez Rafała Szkaradzińskiego – Wójta Gminy Szaflary
- Gminą Łapsze Niżne reprezentowaną przez Jakuba Jamroza – Wójta Gminy Łapsze Niżne

słowackimi partnerami projektu

- Miastem Kieżmark reprezentowanym przez Jána Ferenčáka – Burmistrza Miasta
- Miastem Liptowski Mikulasz reprezentowanym przez Jána Blcháča – Burmistrza Miasta
- Miastem Spiska Biela reprezentowanym przez Štefana Biel'aka – Burmistrza Miasta
- Miastem Stara Lubovňa reprezentowanym przez Ľuboša Tomko – Burmistrza Miasta
- Miastem Trstená reprezentowanym przez Juraja Bernaťáka – Burmistrza Miasta

zwanymi dalej partnerami projektu.



HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO TATIER

Dohoda vo veci spoluúčasti na nákladoch na riadenie a propagáciu vlajkového projektu s názvom *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa* v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020

Dohoda uzavretá dňa v Nowom Targu medzi:

Európskym zoskupením územnej spolupráce TATRY s r.o. so sídlom v Nowom Targu, ul. Sobieskiego 2, zaregistrované v Registri Európskych zoskupení územnej spolupráce vedeným Ministrom zahraničných vecí PR pod číslom 2/2013, DIČ: 7352858323, IČO: 122966290, zastúpeným Agnieszkou Pyzowskou – Riaditeľkou Zoskupenia

d'alej len Vedúci partner

a

poľskými projektovými partnermi

- Obcou Mestom Nowy Targ zastúpenou Grzegorzom Watychom – primátorom Mesta Nowy Targ
- Obcou Nowy Targ zastúpenou Janom Smarduchom – starostom Obce Nowy Targ
- Obcou Szaflary zastúpenou Rafałom Szkaradzińským – starostom Obce Szaflary
- Obcou Łapsze Niżne zastúpenou Jakubom Jamrozom – starostom Obce Łapsze Niżne

slovenskými projektovými partnermi

- Mestom Kežmarok zastúpeným Jánom Ferenčákom – primátorom mesta
- Mestom Liptovský Mikuláš zastúpeným Jánom Blcháčom – primátorom mesta
- Mestom Spišská Belá zastúpeným Štefanom Biel'akom – primátorom mesta
- Mestom Stará Lubovňa zastúpeným Ľubošom Tomkom – primátorom mesta
- Mestom Trstená zastúpeným Jurajom Bernaťákom – primátorom mesta

d'alej len projektoví partneri.

§ 1

Na podstawie §7 ust. 1 i 2 Porozumienia w sprawie udziału w projekcie flagowym pt. *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II w ramach Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020*, zawartego w dniu 04.06.2016 r. partnerzy projektu zobowiązują się do partycypowania w ponoszonych przez EUWT TATRY kosztach realizacji zadań dotyczących zarządzania i promocji ww. projektu.

§ 2

1. Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY (dalej: EUWT TATRY) jako Partner Wiodący projektu flagowego zobowiązuje się do:

- 1) podpisania umowy o dofinansowanie projektu flagowego,
- 2) kompleksowego zarządzania projektem z pomocą polskiego i słowackiego personelu, w tym:
 - a) merytorycznego i organizacyjnego wsparcia polskich i słowackich partnerów projektu w zakresie realizacji i rozliczania projektu,
 - b) współpracy z personelem partnerów projektu, m.in. w zakresie gromadzenia, opracowywania i wymiany informacji dotyczących realizacji działań, raportowania postępu realizacji projektu, monitorowania wydatków i wskaźników,
 - c) bieżącej współpracy ze zleceniobiorcami i wykonawcami poszczególnych działań projektu,
 - d) prowadzenia i kompletowania dokumentacji merytorycznej dotyczącej działań projektu,
 - e) prowadzenia korespondencji w sprawach dotyczących projektu,
 - f) przygotowywania merytorycznej oraz finansowej części wniosków o płatność dla wszystkich partnerów projektu oraz opracowywanie w imieniu partnerów projektu zbiorczych wniosków o płatność na podstawie uzyskanych certyfikatów,
 - g) finansowego zarządzania i koordynacji dofinansowania przyznanego Partnerom na realizację projektu,
 - h) przekazywania refundacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na rachunki bankowe Partnerów po otrzymaniu refundacji zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem o płatność,
 - i) przygotowywania wzorów opisów faktur oraz innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej wymaganych wytycznymi Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020,
 - j) przygotowywania i opracowywania dla partnerów informacji dotyczących merytorycznego i finansowego postępu realizacji projektu, osiągniętych wskaźników,
 - k) systematycznego monitorowania od strony organizacyjnej, rzeczowej i finansowej realizacji projektu i osiągniętych rezultatów przez

§ 1

Na základe § 7 ods. 1 a 2 Dohody o účasti na vlajkovom projekte s názvom *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020*, uzavretej dňa 4. 6. 2016 sa partneri projektu zaväzujú spolupodiel'at' na nákladoch znášaných EZÚS TATRY pri realizácii úloh týkajúcich sa riadenia a propagácie horeuvedeného projektu.

§ 2

1. Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o. (ďalej len EZÚS TATRY) sa ako vedúci partner vlajkového projektu zaväzuje:

- 1) podpísať zmluvu o poskytnutí finančného príspevku na vlajkový projekt,
- 2) riadiť realizáciu vlajkového projektu prostredníctvom poľského a slovenského personálu, z toho:
 - a) vecne a organizačne podporovať poľských a slovenských projektových partnerov v rozsahu realizácie a účtovania projektu,
 - b) úzko spolupracovať s personálom projektových partnerov, o. i. v rozsahu výmeny informácií, realizácie aktivít, podávania správ o postupe realizácie projektu,
 - c) spolupracovať s dodávateľmi jednotlivých projektových aktivít,
 - d) viesť vecnú dokumentáciu projektu,
 - e) viesť korešpondenciu týkajúcu sa záležitostí projektu,
 - f) pripraviť vecnú, ako aj finančnú časť žiadostí o financovanie pre všetkých partnerov projektu, ako aj spracovanie súhrnných častí žiadostí o financovanie na základe získaných certifikátov,
 - g) na finančné riadenie a koordináciu financovania poskytnutú partnerom na realizáciu projektu,
 - h) prevádzať refundácie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na bankové účty partnerov po obdržaní refundácie v súlade so schválenou žiadosťou o financovanie,
 - i) pripravovať návrh popisu faktúr a iné dokumenty v súvislosti s dôvodovými požiadavkami týkajúcimi sa Programu Interreg V – A PL – SK 2014 – 2020,
 - j) pripravovať a spracovávať informácie pre partnerov týkajúcich sa vecného a finančného postupu realizácie projektu, dosiahnutých ukazovateľ'ov,
 - k) systematicky monitorovať z organizačného hľadiska, vecnú a finančnú realizáciu projektu a dosiahnutých ukazovateľ'ov prostredníctvom všetkých partnerov



wszystkich partnerów projektu, zgodnie z umową o dofinansowanie projektu, umowa partnerską, wnioskiem aplikacyjnym, budżetem i harmonogramem rzeczowo-finansowym

- l) przygotowywania i przekazywania informacji wymaganych od partnerów projektu przez Instytucję Zarządzającą, Wspólny Sekretariat Techniczny, Kontrolerów,
 - m) opracowywania dokumentacji związanej ze zmianami w projekcie, zawieranymi aneksami z Instytucją Zarządzającą itp.
 - n) współpracy ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym, Kontrolerami oraz Instytucją Zarządzającą.
- 3) realizacji działań promocyjno-informacyjnych zaplanowanych w projekcie, w tym:
- a) prowadzenia działań informacyjnych i promocyjnych projektu oraz koordynowanie działań informacyjnych prowadzonych przez partnerów projektu,
 - b) planowania i prowadzenia kampanii promocyjno-informacyjnej,
 - c) przygotowywania działań związanych z organizacją warsztatów, spotkań, wizyt studyjnych, udziałem w targach turystycznych
 - d) współpracy ze zleceniobiorcami i wykonawcami poszczególnych działań promocyjnych projektu,
 - e) bieżącej promocji projektu, w tym opracowanie i aktualizacja informacji na stronie internetowej projektu oraz na strony internetowe partnerów projektu,
 - f) współpracy z mediami (sporządzanie informacji dla mediów, pozyskiwanie patronatów medialnych itp.)
 - g) gromadzenia dokumentacji potwierdzającej działania promocyjne i informacyjne prowadzone przez partnerów projektu (np. wycinki prasowe, wydruki ze stron internetowych, fotografie itp.)
 - h) systematycznego prowadzenia strony internetowej Szlaku wokół Tatr w języku polskim i słowackim
 - i) systematycznej promocji Szlaku w mediach społecznościowych

§ 3

1. Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie projektu flagowego zatwierdzonym przez Komitet Monitorujący w dniu 28.09.2016 r. koszty realizacji zadań dotyczących zarządzania i promocji określonych w § 2 ust. 1 pkt 2) i 3), które ponoszone będą przez EUWT TATRY wynoszą: 210.942,81 EUR, w tym wkład własny (15%) wynosi: 31.641,42 EUR.
2. Partnerzy projektu partycypują w kosztach zadań dotyczących zarządzania i promocji projektu flagowego w wysokości 1% wartości dofinansowania z

projektu, v súlade so Zmluvou o financovanie projektu, s Partnerskou dohodou, formulárom žiadosti, rozpočtom a vecným a finančným harmonogramom,

- l) pripravovať a vymieňať informácie požadované od partnerov projektu pre Riadiaci orgán, Spoločný technický sekretariát a kontrolórov,
 - m) pripravovať dokumentáciu súvisiacu so zmenami v projekte, spoločne s prílohami s Riadiacim orgánom a pod.
 - n) spolupracovať so Spoločným technickým sekretariátom, Orgánom prvostupňovej kontroly a Riadiacim Orgánom,
- 3) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity, z toho:
- a) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity a koordinovať informačné aktivity realizované projektovými partnermi,
 - b) plánovanie a vykonávanie propagačno-informačných aktivít,
 - c) príprava činností súvisiacich s organizáciou workshopov, stretnutí, študijných návštev, účasť na výstavách cestovného ruchu,
 - d) spolupráca s dodávateľmi jednotlivých propagačných aktivít projektu,
 - e) aktuálna propagácia projektu, vrátane spracovania aktualizácií informácií na internetovej stránke projektu a internetových stránkach partnerov projektu,
 - f) spolupráca s médiami (príprava informácií pre médiá, získavanie mediálnych partnerov a pod.)
 - g) zhromažďovanie propagačnej a informačnej dokumentácie projektu uskutočňovaných partnermi projektu (výstrižky z novin, výtlačky z internetových stránok, fotografie a pod.)
 - h) systematické spustenie webovej stránky Cesty okolo Tatier v poľskom a slovenskom jazyku,
 - i) systematická propagácia Cesty okolo Tatier na sociálnych sieťach.

§ 3

1. V súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku pre vlajkový projekt schválenou Monitorovacím výborom dňa 28. 9.2016 budú náklady na realizáciu úloh týkajúcich sa riadenia a propagácie uvedených v § 2 ods. 1 bod 2) a 3) znášané EZÚS TATRY vo výške: 210.942,81 EUR, z toho vlastný vklad (15 %) je: 31.641,42 EUR.
2. Projektoví partneri sa podieľajú na nákladoch na úlohy týkajúce sa riadenia a propagácie vlajkového projektu vo výške 1% z hodnoty finančného



Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego kosztów inwestycji każdego z partnerów. Szczegółowe zasady obliczenia tej wartości zawiera załącznik nr 1.

3. Łączna kwota partycypacji w kosztach realizacji promocji i zarządzania projektem flagowym wynosi 31.641,42 EUR, co w podziale na poszczególnych partnerów projektu przedstawia się następująco:
- Miasto Nowy Targ – 3.453,90 EUR tj. 15.011,63 PLN
 - Gmina Nowy Targ – 9.893,17 EUR tj. 42.936,35 PLN
 - Gmina Szaflary – 1.025,42 EUR tj. 4.450,33 PLN
 - Gmina Łapsze Niżne – 4.308,23 EUR tj. 18.697,73 PLN
 - Miasto Kieżmark – 3.761,29 EUR
 - Miasto Spiska Bela – 3.925,57 EUR
 - Miasto Stara Lubowla – 2.485,93 EUR
 - Miasto Liptowski Mikulasz – 1.684,57 EUR
 - Miasto Trstena – 1.098,33 EUR
4. Wpłata kwot określonych w § 3 ust. 3 nastąpi na podstawie faktur wystawionych przez EUWT TATRY po podpisaniu Porozumienia, przelewem na rachunek bankowy EUWT TATRY nr 62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT POLUPLPR] prowadzony w Tatrzańskim Banku Spółdzielczym. Termin wpłaty zostaje ustalony na 14 dni po otrzymaniu faktury.
5. Partnerzy słowaccy wpłacają kwoty w walucie EUR lub jako równowartość tej kwoty w PLN, natomiast partnerzy polscy w walucie PLN (w wysokości określonej na podstawie kursu przeliczeniowego obowiązującego dla naboru projektów flagowych tj. 1 EUR = 4,34 PLN).

§4

1. Wszelkie zmiany Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku nieotrzymania dofinansowania z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na ww. projekt Porozumienie straci moc obowiązującą.
3. Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w 10 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na investičné náklady každého z partnerov. Podrobné zásady výpočtu tejto hodnoty sú uvedené v prílohe č. 1.

3. Celková hodnota spoluúčasti na nákladoch na realizáciu propagácie a riadenia vlajkového projektu je 31.641,42 EUR, čo v členení na jednotlivých partnerov projektu je:
- Mesto Nowy Targ – 3.453,90 EUR tj. 15.011,63 PLN
 - Obec Nowy Targ – 9.893,17 EUR tj. 42.936,35 PLN
 - Obec Szaflary – 1.025,42 EUR tj. 4.450,33 PLN
 - Obec Łapsze Niżne – 4.308,23 EUR tj. 18.697,73 PLN
 - Mesto Kežmarok – 3.761,29 EUR => BV 2017
 - Mesto Spišská Belá – 3.925,57 EUR = 3800 €
 - Mesto Stará Ľubovňa – 2.485,93 EUR
 - Mesto Liptovský Mikuláš – 1.684,57 EUR
 - Mesto Trstená – 1.098,33 EUR

4. Úhrada súm uvedených v § 3 ods. 3 bude realizovaná na základe faktúr vystavených zoskupením EZÚS TATRY po podpise Dohody, prevodom na bankový účet EZÚS TATRY č. 62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT POLUPLPR] vedený v banke Tatrzański Bank Spółdzielczy. Termín úhrady strany dohodli na 14 dní po doručení faktúry.

5. Slovenskí partneri hradia tieto sumy v mene EUR alebo protihodnotu týchto súm v PLN, poľskí partneri v mene PLN (vo výške určenej na základe kurzu prepočtu platného pre výzvu na predkladanie vlajkových projektov tj. 1 EUR = 4,34 PLN).

§4

1. Všetky zmeny dohody si vyžadujú písomnú formu, inak sú neplatné.
2. V prípade, že nebude poskytnutý finančný príspevok z Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 na horeuvedený projekt, táto dohoda stráca platnosť.
3. Táto dohoda bola vyhotovená v 10 rovnopisoch, po jednom pre každú zo strán.



Partner Wiodący / Vedúci partner

Agnieszka Pyzowska
EUWT TATRY / EZÚS TATRY

.....

Partnerzy / Partneri

Grzegorz Watycha
Gmina Miasto Nowy Targ

.....

Ján Ferenčák
Mesto Kežmarok

.....

Jan Smarduch
Gmina Nowy Targ

.....

Ján Blcháč
Mesto Liptovský Mikuláš

.....

Rafał Szkaradziński
Gmina Szaflary

.....

Štefan Biel'ak
Mesto Spišská Belá

.....

Jakub Jamróz
Gmina Łapsze Niżne

.....

Ľuboš Tomko
Mesto Stará Ľubovňa

.....

Juraj Bernat'ák
Mesto Trstená

.....



interreg
Polska-Słowacja



interreg
Poľsko-Slovensko



4/2016

HISTORYCZNO-KULTUROWO-PRZYRODNICZY
SZLAK WOKÓŁ TATR

HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO TATIER

**Porozumienie w sprawie udziału w projekcie flagowym
pt. *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy
szlak wokół Tatr - etap II*
w ramach Programu Współpracy Transgranicznej
Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020**

**Dohoda o účasti vo vlajkovom projekte
s názvom *Historicko-kultúrno-prírodná
cesta okolo Tatier - II. etapa*
v rámci Programu cezhraničnej spolupráce
Interreg V-A Poľsko - Slovenská republika 2014 - 2020**

Porozumienie zawarte dnia 14.06.2015 w Nowym Targu
pomiędzy:

Dohoda uzavretá dňa 14.06.2015 v Nowom Targu medzi:

Europejskim Ugrupowaniem Współpracy Terytorialnej
TATRY z o.o. z siedzibą w Nowym Targu przy ul. Sobieskiego
zarejestrowanym w Rejestrze Europejskich Ugrupowań
współpracy Terytorialnej prowadzonym przez Ministra
Spraw Zagranicznych RP pod numerem 2/2013, NIP:
7352858323, REGON 122966290,
reprezentowanym przez Agnieszkę Pyzowską – Dyrektora
Ugrupowania

Európskym zoskupením územnej spolupráce TATRY s r.o.
so sídlom v Nowom Targu, ul. Sobieskiego 2,
zaregistrované v Registri Európskych zoskupení územnej
spolupráce vedeným Ministrom zahraničných vecí PR
pod číslom 2/2013, DIČ: 7352858323, IČO: 122966290,
zastúpeným Agnieszkou Pyzowskou – Riaditeľkou
Zoskupenia

zwanym dalej Partnerem Wiodącym

d'alej len Vedúci partner

a

a

polskimi partnerami projektu

poľskými projektovými partnermi

- Gminą Miasto Nowy Targ reprezentowaną przez
Grzegorza Watychę – Burmistrza Miasta Nowego Targu
- Gminą Nowy Targ reprezentowaną przez Jana
Smarducha – Wójta Gminy Nowy Targ
- Gminą Szaflary reprezentowaną przez Rafała
Szkaradzińskiego – Wójta Gminy Szaflary
- Gminą Łapsze Niżne reprezentowaną przez Jakuba
Jamroza – Wójta Gminy Łapsze Niżne

- Obcou-Mestom Nowy Targ zastúpenou Grzegorzom
Watychom – primátorom Mesta Nowy Targ
- Obcou Nowy Targ zastúpenou Janom Smarduchom –
starostom Obce Nowy Targ
- Obcou Szaflary zastúpenou Rafałom Szkaradzińským –
starostom Obce Szaflary
- Obcou Łapsze Niżne zastúpenou Jakubom Jamrozom –
starostom Obce Łapsze Niżne

słowackimi partnerami projektu

slovenskými projektovými partnermi

- Miastem Kieżmark reprezentowanym przez Jána
Ferenčáka – Burmistrza Miasta
- Miastem Liptowski Mikulasz reprezentowanym przez
Jána Blcháča – Burmistrza Miasta
- Miastem Spiska Biela reprezentowanym przez Štefana
Biel'aka – Burmistrza Miasta
- Miastem Stara Lubovnia reprezentowanym przez
Ľuboša Tomko – Burmistrza Miasta
- Miastem Trstená reprezentowanym przez Juraja
Bernat'áka - Burmistrza Miasta

- Mestom Kežmarok zastúpeným Jánom Ferenčákom –
primátorom mesta
- Mestom Liptovský Mikuláš zastúpeným Jánom
Blcháčom – primátorom mesta
- Mestom Spišská Belá zastúpeným Štefanom Biel'akom –
primátorom mesta
- Mestom Stará Ľubovňa zastúpeným Ľubošom Tomkom
– primátorom mesta
- Mestom Trstená zastúpeným Jurajom Bernat'ákom –
primátorom mesta

zwanymi dalej partnerami projektu.

d'alej len projektoví partneri.



Biorąc pod uwagę, iż:

- *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr* jest strategicznym przedsięwzięciem i zakrojonym na wielką skalę transgranicznym projektem Euroregionu „Tatry”, który w 2004 roku zainicjował przygotowanie i realizację tej inwestycji, która zakłada realizację liczącej ponad 250 km pętli wokół Tatr z trasami rowerowymi, narciarskimi, edukacyjnymi i biegowymi oraz udostępnianie niepowtarzalnych miejsc o walorach krajobrazowych, kulturowych, historycznych i przyrodniczych po obu stronach granicy,
- w przygotowanie i realizację tego przedsięwzięcia od 2004 roku zaangażowało się wiele polskich i słowackich samorządów przygranicznych, rozwijając tym samym trwałą współpracę związaną z rozwojem infrastruktury rowerowej na pograniczu polsko-słowackim,
- w latach 2014-2015 w ramach projektu dofinansowanego z Programu Współpracy Transgranicznej PL-SK 2007-2013 zrealizowany został I etap *Historyczno-kulturowo-przyrodniczego szlaku wokół Tatr* i powstało ponad 93 km tras rowerowych wybudowanych przez 13 partnerów – Gminę Czarny Dunajec (Partnera Wiodącego projektu), Miasto Nowy Targ, Gminę Nowy Targ, Gminę Szaflary, Miasto Kieżmark, Miasto Liptowski Mikuláš, Miasto Trstená, Obec Hladovka, Obec Huncovce, Obec Liesek, Obec Nižná, Obec Suchá Hora, Obec Vrbov,
- realizację II etapu *Historyczno-kulturowo-przyrodniczego szlaku wokół Tatr* jako projektu flagowego w ramach Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020 oraz powierzenie tego zadania Europejskiemu Ugrupowaniu Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o. jako Partnerowi Wiodącemu poparło Zgromadzenie EUWT TATRY uchwałą nr 6/2015 z dnia 24.03.2015 r. oraz XXI Kongres Związku Euroregion „Tatry” w uchwale nr 5 z dnia 15.04.2015 r.

partnerzy projektu deklarują realizację II etapu *Historyczno-kulturowo-przyrodniczego szlaku wokół Tatr* jako projektu flagowego Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020.

§1

1. Ilekroć w niniejszej umowie mowa jest o:
 - 1) Programie – należy przez to rozumieć Program Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska – Słowacja 2014-2020, zatwierdzony Decyzją Komisji Europejskiej nr C(2015) 889 z dnia 12.02.2015 r.,
 - 2) EFRR – należy przez to rozumieć Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego,
 - 3) EUWT TATRY – należy przez to rozumieć Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o.,
 - 4) Instytucji Zarządzającej – należy przez to rozumieć Ministerstwo Rozwoju Rzeczypospolitej Polskiej,
 - 5) WST – należy przez to rozumieć Wspólny Sekretariat

Vzhľadom na to, že:

- *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier* je strategickou úlohou a pripravovaným vo veľkom meradle cezhraničným projektom Euroregionu „Tatry”, ktorý v roku 2004 inicioval prípravu a realizáciu tejto investície, ktorá predpokladá realizáciu okruhu okolo Tatier s dĺžkou viac ako 250 km, ktorá bude zahŕňať cyklistické chodníky, lyžiarske trasy, náučné chodníky, bežkárské trasy a bude sprístupňovať jedinečné miesta s vysokou krajinnou, kultúrnou, historickou a prírodnou hodnotou na oboch stranách hranice,
- do prípravy a realizácie tejto aktivity sa od roku 2004 zapojili mnohé poľské a slovenské prihraničné samosprávy, čím rozvinuli udržateľnú spoluprácu spojenú s rozvojom cyklistickej infraštruktúry na poľsko-slovenskom pohraničí,
- v rokoch 2014 – 2015 bola v rámci projektu podporeného z Programu cezhraničnej spolupráce PL-SK 2007 – 2013 realizovaná I. etapa *Historicko-kultúrno-prírodnej cesty okolo Tatier* a vzniklo skoro 93 km cyklotrás vybudovaných 13 partnermi: Obcou Czarny Dunajec (Vedúcim partnerom projektu), Mestom Nowy Targ, Obcou Nowy Targ, Obcou Szaflary, Mestom Kežmarok, Mestom Liptovský Mikuláš, Mestom Trstená, Obcou Hladovka, Obcou Huncovce, Obcou Liesek, Obcou Nižná, Obcou Suchá Hora a Obcou Vrbov,
- realizáciu II. etapy *Historicko-kultúrno-prírodnej cesty okolo Tatier* ako vlajkového projektu v rámci Programu Interreg V-A PL-SK 2014 – 2020 a poverenie Európskeho zoskupenia územnej spolupráce TATRY z o.o. ako Vedúceho partnera realizáciou tejto úlohy podporilo Zhromaždenie EZÚS TATRY uznesením č. 6/2015 z 24. 3. 2015 a XXI. Kongres Zväzku Euroregion „Tatry” uznesením č. 5 z 15. 4. 2015,

projektoví partneri deklarujú realizáciu II. etapy *Historicko-kultúrno-prírodnej cesty okolo Tatier* ako vlajkového projektu Programu Interreg V-A PL-SK 2014 – 2020.

§ 1

1. Vždy, keď sa v tejto zmluve hovorí o:
 - 1) Programe – rozumie sa tým Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľská republika – Slovenská republika 2014 – 2020,
 - 2) ERDF – rozumie sa tým Európsky fond regionálneho rozvoja,
 - 3) EZÚS TATRY – rozumie sa tým Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o.,
 - 4) Riadaci orgán – rozumie sa tým Ministerstvo Rozvoja Poľskej republiky,
 - 5) STS – rozumie sa tým Spoločný technický sekretariát so sídlom v Krakove – subjekt uvedený v 23. odst. 2.



Techniczny z siedzibą w Krakowie – podmiot, o którym mowa w art. 23 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17.12.2013 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna”,

- 6) Kontrolerach – należy przez to rozumieć niezależnych krajowych kontrolerów wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 23 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17.12.2013 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna”. Dla polskich partnerów niniejszego projektu funkcje kontrolera pełni Wojewoda Małopolski, dla słowackich partnerów projektu funkcję kontrolera pełni Departament Programów Współpracy Transgranicznej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi Republiki Słowackiej,
- 7) Partnerze Wiodącym – należy przez to rozumieć podmiot wskazany we wniosku o dofinansowanie, podpisujący umowę o dofinansowanie projektu i odpowiadający za finansową i rzeczową realizację projektu. W przypadku niniejszego projektu jest nim EUWT TATRY,
- 8) Partnerze projektu – należy przez to rozumieć podmiot wskazany we wniosku o dofinansowanie, który uczestniczy w projekcie i jest związany z partnerem wiodącym umową partnerską dotyczącą realizacji projektu. w przypadku niniejszego projektu są to polskie i słowackie samorządy określone we wstępie do porozumienia.

§ 2

1. Przedmiotem Porozumienia jest udział w projekcie flagowym pt. *Historyczno-kulturowo-przyrodniczy szlak wokół Tatr – etap II*.
2. Projekt przyczynia się do dalszego zwiększenia atrakcyjności pogranicza polsko-słowackiego i regionów położonych wokół Tatr oraz powstawania markowego transgranicznego produktu turystycznego, przy równoczesnym zachowaniu i upowszechnianiu unikalnych walorów przyrodniczych i kulturowych tego obszaru. W sposób kompleksowy zwiększa wykorzystanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego oraz wykorzystuje zróżnicowany potencjał polsko-słowackiego pogranicza, wpływa na ochronę środowiska naturalnego regionu poprzez promowanie turystyki aktywnej, przyjaznej dla środowiska i promuje zdrowe spędzanie wolnego czasu.
3. Realizacja projektu pozwoli na zwiększenie atrakcyjności pogranicza pod względem jego wartości turystycznej i rekreacyjnej dzięki zachowaniu oraz efektywnemu i zrównoważonemu wykorzystaniu dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego.
4. Tworząc trwałą infrastrukturę turystyczną oraz sieć

Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo dňa 17. 12. 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja,

- 6) Kontrolóri – rozumejú sa tým národní kontrolóri určení členskými štátmi v súlade s článkom 23. odst. 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo dňa 17. 12. 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja. Pre poľských partnerov funkciu kontrolóra plní Malopoľský vojvoda, pre slovenských partnerov plní funkciu kontrolóra Oddelenie programov cezhraničnej spolupráce Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky,
- 7) Vedúci partner – rozumie sa tým subjekt uvedený v Žiadosti o finančný príspevok, ktorý podpísal dohodu o financovanie projektu a je zodpovedný za finančnú a vecnú časť realizácie projektu. V prípade tohto projektu je ním EZÚS TATRY,
- 8) Partneri projektu – rozumie sa tým subjekt uvedený v Žiadosti o financovanie projektu, ktorý je jeho súčasťou a svedúcim partnerom projektu má podpísanú Partnerskú dohodu týkajúcu sa realizácie projektu. V prípade tohto projektu sú to poľské a slovenské samosprávy uvedené v tejto dohode.

§ 2

1. Predmetom Dohody je účasť vo vlajkovom projekte s názvom *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – II. etapa*.
2. Projekt prispieva k ďalšiemu zvýšeniu atraktivity poľsko-slovenského pohraničia a regiónov nachádzajúcich sa okolo Tatier a k vzniku značkového cezhraničného turistického produktu, pri súčasnom zachovaní a propagácii unikátnych prírodných a kultúrnych hodnôt tejto oblasti. Komplexným spôsobom zintenzívňuje využitie kultúrneho a prírodného dedičstva a využíva rôznorodý potenciál poľsko-slovenského pohraničia, prispieva k ochrane životného prostredia regiónu a k propagácii aktívneho cestovného ruchu, ktorý je priaznivý pre životné prostredie, zároveň podporuje zdraviu prospešné spôsoby trávenia voľného času.
3. Realizácia projektu umožní zatraktívniť pohraničnú oblasť z hľadiska jej turistických a rekreačných hodnôt vďaka zachovaniu aj efektívnemu a udržateľnému využívaniu prírodného a kultúrneho dedičstva.
4. Vytvorením trvalej infraštruktúry cestovného ruchu, siete spolupráce medzi samosprávami poľsko-



interreg

Polska-Słowacja



interreg

Poľsko-Slovensko



współpracy pomiędzy samorządami pogranicza polsko-słowackiego, a także możliwość dalszego rozwoju infrastruktury poprzez budowanie kolejnych tras rowerowych nawiązujących do Szlaku wokół Tatr projekt oddziałuje na znaczną część obszaru wsparcia Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020.

5. W długofalowym horyzoncie czasowym pozwala na rozwój transgranicznych produktów turystycznych na pograniczu polsko-słowackim budowanych w nawiązaniu do Szlaku wokół Tatr, kreowanie kampanii promocyjno-informacyjnych, powstawanie infrastruktury turystycznej i obiektów obsługi użytkowników Szlaku, modernizację i zachowanie historycznych obiektów znajdujących się przy Szlaku wokół Tatr, itp.

§ 3

Projekt zakłada w terminie 24 miesięcy realizację następujących działań:

- 1) Budowa, remont lub oznakowanie trasy rowerowej *Historyczno-kulturowo-przyrodniczego Szlaku wokół Tatr* na kolejnych odcinkach po polskiej i słowackiej stronie granicy tj.
 - a) po polskiej stronie – na terenie wschodniej części Nowego Targu, Gminy Szaflary, Gminy Nowy Targ w kierunku Nowej Białej, następnie przez Krempachy, Dursztyn, po terenie Gminy Łapsze Niżne do przejścia granicznego Kacwin - Wielka Frankowa,
 - b) po słowackiej stronie – odcinki trasy rowerowej w Mieście Kieżmark, Mieście Liptowski Mikulasz, Mieście Trstena, od Miasta Spiska Biała przez Strażki w kierunku Kieżmarku, Tatrzańska Kotlina – Ždiar w kierunku Osturni i Kacwina oraz Hniezdne – Stara Lubovňa,
- 2) Promocja *Historyczno-kulturowo-przyrodniczego szlaku wokół Tatr* oraz polsko-słowackich tras rowerowych,
- 3) Współpraca w zakresie rozwoju turystyki rowerowej na obszarze całego polsko-słowackiego pogranicza z instytucjami z obszaru wsparcia Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020,
- 4) Zarządzanie projektem.

§ 4

1. Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY jako Partner Wiodący działając w imieniu partnerów projektu opracowało koncepcję projektu flagowego w języku polskim i słowackim wraz z wymaganą mapą Szlaku wokół Tatr. Koncepcja projektu została złożona w dniu 31.08.2015 r. do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w ramach naboru koncepcji projektów flagowych do Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020.

slovenského pohraničia a možností ďalšieho vývoja infraštruktúry prostredníctvom výstavby ďalších cyklotrás napojených na Cestu okolo Tatier projekt vplyva na značnú časť oprávneného územia Programu Interreg V-A PL-SK 2014 – 2020.

5. V dlhodobom časovom horizonte umožňuje vyvíjať cezhraničnú turistickú ponuku na poľsko-slovenskom pohraničí budovanú v nadväznosti na Cestu okolo Tatier, projektovanie propagačných a informačných kampaní, vznik turistickej infraštruktúry a objektov na obsluhu užívateľov Cesty, modernizáciu a zachovanie historických objektov, ktoré sa nachádzajú pozdĺž Cesty okolo Tatier a pod.

§ 3

1. Projekt počíta s realizáciou nižšie uvedených aktivít v termíne 24 mesiacov:

- 1) Výstavba, rekonštrukcia alebo označenie cyklotrasy *Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier* na jej ďalších úsekoch na poľskej a slovenskej strane hranice, t. j.
 - a) na poľskej strane – na území východnej časti Nového Targu, Obce Szaflary, Obce Nowy Targ v smere na Nowú Biału, ďalej cez Krempachy, Dursztyn, územím Obce Łapsze Niżne po hraničný priechod Kacwin – Veľká Franková,
 - b) na slovenskej strane – úseky cyklotrasy v Meste Kežmarok, Meste Liptovský Mikuláš, Meste Trstena, Meste Spišská Belá, Meste Stará Ľubovňa, prepojenie Spišskej Belej na Kežmarok cez Strážky Tatrská Kotlina-Ždiar so smerovaním na Osturňu – Kacwin, a Hniezdne – Stará Ľubovňa.
- 2) Propagácia *Historicko - kultúrno - prírodnej cesty okolo Tatier* a poľsko - slovenských cyklistických tras,
- 3) Spolupráca v období rozvoja cyklistickej turistiky na území celého poľsko - slovenského pohraničia s inštitúciami s oprávneného územia Programu Interreg V-A PL-SK 2014 – 2020,
- 4) Projektové riadenie.

§ 4

1. Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY ako Vedúci partner konajúci v mene partnerov projektu vypracoval koncepciu vlajkového projektu v poľskom a slovenskom jazyku spolu s požadovanými mapami Cesty okolo Tatier. Koncepcia projektu bola predložená dňa 31. 08. 2015 na Spoločný technický sekretariát v rámci výzvy na koncepcie Vlajkových projektov v Programe Interreg V – A PL – SK 2014 – 2020.

Handwritten signature



interreg



UNIA EUROPEJSKA



EUWT



interreg



EUROPSKÁ UNIA

Polsko-Slovensko

2. EUWT TATRY jako Partner Wiodący projektu flagowego zobowiązuje się do:

- 1) po zatwierdzeniu koncepcji projektu flagowego przygotowania wniosku aplikacyjnego w języku polskim i słowackim wraz ze skompletowaniem załączników – pełnej dokumentacji niezbędnej do uzyskania dofinansowania, i złożenia wniosku w II etapie naboru projektów flagowych,
- 2) podpisania umowy o dofinansowanie projektu flagowego,
- 3) kompleksowego zarządzania projektem przy pomocy polskiego i słowackiego personelu, w tym:
 - a) merytorycznego i organizacyjnego wsparcia polskich i słowackich partnerów projektu w zakresie realizacji i rozliczania projektu,
 - b) współpracy z personelem partnerów projektu, m.in. w zakresie gromadzenia, opracowywania i wymiany informacji dotyczących realizacji działań, raportowania postępu realizacji projektu, monitorowania wydatków i wskaźników,
 - c) bieżącej współpracy ze zleceniobiorcami i wykonawcami poszczególnych działań projektu,
 - d) prowadzenia i kompletowania dokumentacji merytorycznej dotyczącej działań projektu,
 - e) prowadzenia korespondencji w sprawach dotyczących projektu,
 - f) przygotowywania merytorycznej oraz finansowej części wniosków o płatność dla wszystkich partnerów projektu oraz opracowywanie w imieniu partnerów projektu zbiorczych wniosków o płatność na podstawie uzyskanych certyfikatów,
 - g) finansowego zarządzania i koordynacji dofinansowania przyznanego Partnerom na realizację projektu,
 - h) przekazywania refundacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na rachunki bankowe Partnerów po otrzymaniu refundacji zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem o płatność,
 - i) przygotowywania wzorów opisów faktur oraz innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej wymaganych wytycznymi Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020,
 - j) przygotowywania i opracowywania dla partnerów informacji dotyczących merytorycznego i finansowego postępu realizacji projektu, osiągniętych wskaźników,
 - k) systematycznego monitorowania od strony organizacyjnej, rzeczowej i finansowej realizacji projektu i osiągniętych rezultatów przez wszystkich partnerów projektu, zgodnie z umową o dofinansowanie projektu, umową partnerską, wnioskiem aplikacyjnym, budżetem i harmonogramem rzeczowo-finansowym
 - l) przygotowywania i przekazywania informacji

2. Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s.r.o. sa zaväzuje:

- 1) po prijatí koncepcie vlajkového projektu pripraviť projektovú žiadosť v poľskom a slovenskom jazyku spoločne s kompletnými prílohami – úplnej dokumentácie, nevyhnutnej na získanie financovania a predloženia žiadosti v rámci výzvy II. etapy Vlajkových projektov,
- 2) podpísať zmluvu o poskytnutí finančného príspevku na vlajkový projekt,
- 3) riadiť realizáciu vlajkového projektu prostredníctvom poľského a slovenského personálu, z toho:
 - a) vecne a organizačne podporovať poľských a slovenských projektových partnerov v rozsahu realizácie a zúčtovania projektu,
 - b) úzko spolupracovať s personálom projektových partnerov, o. i. v rozsahu výmeny informácií, realizácie aktivít, podávania správ o postupe realizácie projektu,
 - c) spolupracovať s dodávateľmi jednotlivých projektových aktivít,
 - d) viesť vecnú dokumentáciu projektu,
 - e) viesť korešpondenciu týkajúcu sa záležitostí projektu,
 - f) pripraviť vecnú, ako aj finančnú časť žiadosti o financovanie pre všetkých partnerov projektu, ako aj spracovanie súhrnných častí žiadosti o financovanie na základe získaných certifikátov,
 - g) na finančné riadenie a koordináciu financovania poskytnutú partnerom na realizáciu projektu,
 - h) prevádzať refundácie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na bankové účty partnerov po obdržaní refundácie v súlade so schválenou žiadosťou o financovanie,
 - i) pripravovať návrh popisu faktúr a iné dokumenty v súvislosti s dôvodovými požiadavkami týkajúcimi sa Programu Interreg V – A PL – SK 2014 – 2020,
 - j) pripravovať a spracovávať informácie pre partnerov týkajúcich sa vecného a finančného postupu realizácie projektu, dosiahnutých ukazovateľov,
 - k) systematicky monitorovať z organizačného hľadiska, vecnú a finančnú realizáciu projektu a dosiahnutých ukazovateľov prostredníctvom všetkých partnerov projektu, v súlade so Zmluvou o financovanie projektu, s Partnerskou dohodou, formulárom žiadosti, rozpočtom a vecným a finančným harmonogramom,
 - l) pripravovať a vymieňať informácie požadované od partnerov projektu pre Riadiaci orgán, Spoločný technický sekretariát a kontrolórov,
 - m) pripravovať dokumentáciu súvisiacu so



- wymaganych od partnerów projektu przez Instytucję Zarządzającą, Wspólny Sekretariat Techniczny, Kontrolerów,
- m) opracowywania dokumentacji związanej ze zmianami w projekcie, zawieranymi aneksami z Instytucją Zarządzającą itp.
 - n) współpracy ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym, Kontrolerami oraz Instytucją Zarządzającą.
- 4) realizacji działań promocyjno-informacyjnych zaplanowanych w projekcie, w tym:
- a) prowadzenia działań informacyjnych i promocyjnych projektu oraz koordynowanie działań informacyjnych prowadzonych przez partnerów projektu,
 - b) planowania i prowadzenia kampanii promocyjno-informacyjnej,
 - c) przygotowywania działań związanych z organizacją warsztatów, spotkań, wizyt studyjnych, udziałem w targach turystycznych
 - d) współpracy ze zleceniobiorcami i wykonawcami poszczególnych działań promocyjnych projektu,
 - e) bieżącej promocji projektu, w tym opracowanie i aktualizacja informacji na stronie internetowej projektu oraz na strony internetowe partnerów projektu,
 - f) współpracy z mediami (sporządzanie informacji dla mediów, pozyskiwanie patronatów medialnych itp.)
 - g) gromadzenia dokumentacji potwierdzającej działania promocyjne i informacyjne prowadzone przez partnerów projektu (np. wycinki prasowe, wydruki ze stron internetowych, fotografie itp.)
 - h) systematycznego prowadzenia strony internetowej Szlaku wokół Tatr w języku polskim i słowackim
 - i) systematycznej promocji Szlaku w mediach społecznościowych

§ 5

1. Partnerzy projektu zobowiązują się do:

- 1) zapłaty EUWT TATRY wynagrodzenia ryczałtowego za realizację zadań określonych w §4 ust. 1 oraz §4 ust. 2 pkt 1), które dotyczą przygotowania koncepcji projektu flagowego oraz opracowania i złożenia pełnego wniosku o dofinansowanie projektu. Wynagrodzenie to wynosi łącznie 9.000 EUR brutto (słownie: dziewięć tysięcy 00/100 EUR) i zostanie zapłacone przez partnerów projektu w równej kwocie po 1.000 EUR (słownie: jeden tysiąc 00/100 EUR) lub jako równowartość tej kwoty w PLN. Zostanie ono zapłacone przelewem na rachunek bankowy EUWT TATRY nr 62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT POLUPLPR] prowadzony w Tatrzańskim Banku Spółdzielczym na podstawie wystawionych rachunków w terminie do 30.06.2016 r.

zmenami v projekte, spoločne s prílohami s Riadiacim orgánom a pod.

- n) spolupracovať so Spoločným technickým sekretariátom, Orgánom prvostupňovej kontroly a Riadiacim Orgánom,
- 4) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity, z toho:
- a) realizovať informačné a propagačné projektové aktivity a koordinovať informačné aktivity realizované projektovými partnermi,
 - b) plánovanie a vykonávanie propagačno - informačných aktivít,
 - c) príprava činností súvisiacich s organizáciou workshopov, stretnutí, študijných návštev, účasť na výstavách cestovného ruchu,
 - d) spolupráca s dodávateľmi jednotlivých propagačných aktivít projektu,
 - e) aktuálna propagácia projektu, vrátane spracovania aktualizácií informácií na internetovej stránke projektu a internetových stránkach partnerov projektu,
 - f) spolupráca s médiami (príprava informácií pre médiá, získavanie mediálnych partnerov a pod.)
 - g) zhromažďovanie propagačnej a informačnej dokumentácie projektu uskutočňovaných partnermi projektu (výstrižky z novin, výtlačky z internetových stránok, fotografie a pod.)
 - h) systematické spustenie webovej stránky Cesty okolo Tatier v poľskom a slovenskom jazyku,
 - i) systematická propagácia Cesty okolo Tatier na sociálnych sieťach

§ 5

1. Projektoví partneri sa zaväzujú:

- 1) uhradia EZÚS TATRY jednorazovú odmenu za realizáciu úloh uvedených v § 4 odst. 1 a § 4 odst. 2 bod 1), ktoré sa týkajú prípravy koncepcie vlajkového projektu, vypracovania a predloženia konečnej žiadosti o finančný príspevok projektu. Odmena je vo výške 9.000 EUR brutto (slovom: deväťtisíc EUR). Odmena bude vyplatená partnermi projektu v rovnakej výške po 1,000 EUR (slovom: Jedentisíc EUR), alebo ako jeho ekvivalent v PLN. Odmena bude uhradená bankovým prevodom na bankový účet EZÚS TATRY č. IBAN PL62 87910009 0000 0000 1515 0001 [SWIFT: POLUPLPR] vedeným v Tatranskej družstevnej banke na základe vystavenej faktúry v termíne do 30. 06. 2016

- 2) opracowania kompletnej dokumentacji technicznej, uzyskania pozwoleń na budowę, praw własności lub praw do dysponowania i wymaganych prawem dokumentów niezbędnych do rozpoczęcia realizacji inwestycji (np. OOS) w terminie do końca maja 2016 r.,
- 3) przekazywania EUWT TATRY informacji i materiałów niezbędnych do opracowania pełnego wniosku o dofinansowanie projektu,
- 4) wniesienia wkładu własnego w realizowany projekt za realizację swoich działań, którego wysokość zostanie ustalona po ostatecznym określeniu wartości inwestycji poszczególnych partnerów. Wysokość wkładu własnego dla polskich partnerów wynosi min. 15% wartości kwalifikowalnej inwestycji, a dla słowackich partnerów min. 5%,
- 5) podejmowania wszelkich działań niezbędnych do terminowej i pełnej realizacji przypadającej na niego części Projektu,
- 6) przekazywania wszelkich dokumentów i informacji wymaganych przez Partnera Wiodącego w terminach umożliwiających mu realizację obowiązków wobec Instytucji Zarządzającej określonych w Umowie o dofinansowanie Projektu, w szczególności przygotowanie wniosków o płatność i innych dokumentów zgodnie z zapisami Umowy o dofinansowanie,
- 7) udziału w realizacji działań promocyjnych projektu,
- 8) oznakowania powstałej infrastruktury jako Historyczno-kulturowo-przyrodniczego szlaku wokół Tatr i utrzymania trwałości projektu przez okres minimum 5 lat od zakończenia realizacji projektu. Partnerzy deklarują, iż powstałe trasy rowerowe nie będą podporządkowane żadnym innym powstającym aktualnie lub później trasom ani też nie będzie stosowane podwójne oznakowanie i nazewnictwo.

§ 6

W przypadku nieotrzymania dofinansowania z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na projekt flagowy EUWT TATRY zobowiązuje się do złożenia wniosku o dofinansowanie tego projektu w standardowym naborze wniosków w ramach 1. osi priorytetowej Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020.

§ 7

1. Partnerzy projektu zobowiązują się, że będą partycypować w ponoszonych przez EUWT TATRY kosztach realizacji zadań dotyczących zarządzania i promocji, określonych w § 4 ust. 2 pkt 3) i pkt 4).
2. Zasady partycypacji partnerów w ponoszonych przez EUWT TATRY kosztach zarządzania i promocji projektu zostaną określone w odrębnej umowie.
3. W przypadku, jeśli projekt nie zostanie zatwierdzony do dofinansowania jako projekt flagowy lub projekt standardowy w naborze do 1. osi priorytetowej Programu zapisy § 7 nie będą obowiązywać.

- 2) vypracovať úplnú technickú dokumentáciu, získať stavebné povolenia, vlastnícke práva alebo práva nakladania s pozemkami a vyžadované na základe právnych predpisov dokumenty nevyhnutné na začatie realizácie investície (napr. EIA) v termíne do konca mája 2016,
- 3) poskytovať EZÚS TATRY informácie a materiály nevyhnutné na vypracovanie úplnej žiadosti o finančný príspevok projektu,
- 4) poskytnúť vlastný vklad do projektu v rámci realizácie vlastných aktivít, ktorej výška bude stanovená po konečnom určení hodnoty investície všetkých partnerov. Výška vlastných zdrojov pre poľských partnerov je min. 15 % z oprávnených investícií a pre slovenských partnerov min. 5%.
- 5) prijímať všetky opatrenia nevyhnutné pre včasnú a úplnú realizáciu svojej časti Projektu,
- 6) poskytovať všetky dokumenty a informácie požadované Vedúcim partnerom v termínoch, ktoré mu umožnia realizovať povinnosti voči Riadiacemu orgánu uvedené v Zmluve o poskytnutí finančného príspevku pre projekt, najmä pripravovať časť žiadostí o financovanie a iné dokumenty v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
- 7) zúčastňovať sa na realizácii propagačných aktivít,
- 8) označiť vzniknutú infraštruktúru ako Historicko-kultúrno-prírodnú cestu okolo Tatier a zabezpečiť udržateľnosť projektu po dobu minimálne 5 rokov od ukončenia realizácie projektu. Partneri vyhlasujú, že vzniknuté cyklistické trasy nebudú podriadené k žiadnym iným aktuálne alebo neskôr vznikajúcim trasám a nebude sa používať dvojité označovanie ani názvy.

§ 6

V prípade, že nebude poskytnutý finančný príspevok z Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020 na vlajkový projekt, EZÚS TATRY sa zaväzuje predložiť Žiadosť o finančný príspevok projektu počas štandardnej výzvy na predkladanie žiadostí v rámci 1. prioritnej osi Programu Interreg V-A PL-SK 2014 - 2020.

§ 7

1. Partneri projektu sa zhodujú, že sa budú podieľať na vzniknutých nákladoch EZÚS TATRY pri realizácii úloh týkajúcich sa riadenia a propagácie, opísaných v § 4 odst. 2, bod 3) a bod 4).
2. Zásady participovania partnerov na vzniknutých nákladoch pre EZÚS TATRY na riadenie a propagáciu projektu budú opísané v samostatnej dohode.
3. V prípade, že projekt nebude schválený na financovanie ako Vlajkový projekt, alebo v štandardných projektoch v rámci výzvy Prioritnej osi 1 Programu, ustanovenia § 7 sa nebudú uplatňovať.

§ 8

1. Porozumienie zostaje zawarte do czasu zatwierdzenia projektu do realizacji.
2. Wszelkie zmiany Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku nieotrzymania dofinansowania z Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na ww. projekt Porozumienie straci moc obowiązującą.
4. Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w 10 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Partner Wiodący / Vedúci partner

Agnieszka Pyzowska
EUWT TATRY / EZÚS TATRY

DYREKTOR
HISTORICZNEGO UGRUPOWANIA
TERYTORIALNEJ TATRY z o.o.

Agnieszka Pyzowska
Agnieszka Pyzowska

EUROPEJSKIE UGRUPOWANIE

WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ TATRY z o.o.

ul. Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ

NIP 7352858323, REGON 122966290

Partnerzy / Partneri

Grzegorz Watycha
Gmina Miasto Nowy Targ

Grzegorz Watycha

Jan Smarduch
Gmina Nowy Targ

Jan Smarduch

Rafał Szkaradziński
Gmina Szaflary

Rafał Szkaradziński

Jakub Jamróz
Gmina Łapsze Niżne

Jakub Jamróz

§ 8

1. Dohoda sa uzatvára na obdobie schválenia projektu k jeho realizácii.
2. Všetky zmeny Dohody si vyžadujú písomnú formu inak sú neplatné.
3. V prípade, že nebude poskytnutý finančný príspevok z Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 na horeuvedený projekt táto Dohoda stráca platnosť.
4. Táto Dohoda bola vyhotovená v 10 rovnopisoch. Každá zo strán dostane jeden rovnopis Dohody.

Ján Ferenčák
Mesto Kežmarok

Ján Ferenčák

Ján Blcháč
Mesto Liptovský Mikuláš

Ján Blcháč

Štefan Bielač
Mesto Spišská Belá

Štefan Bielač

Ľuboš Tomko
Mesto Stará Ľubovňa

Ľuboš Tomko

Juraj Bernaták
Mesto Trstená

Juraj Bernaták